

Direktor Darick Jonis (Aqualectra) den un karta pa gobièrnu

Si ministerionan paga, Aqualectra ta rekonektá awa

“Mester haña sèn pa kada produkto i servisio ku nos ta suministrá”



RE-APERTURA POMP CAS CHIKITU

WILLEMSTAD.- Curoil a selebrá e re-apertura ofisial di pòm di gasolin Cas Chikitu ayera. Direktor di Curoil, sr. Yamil Lasten a trese dilanti ku atenshon a wòrdù dediká na halsa seguridat na e pòm di gasolin aki. Momentu despues di kòrtamentu di sinta, direktor huntu ku presidente PWFC sr. Angelo Meyer ta tèst e pòm.



LOKAL

“Gabinete
interino a
kousa daño
grave na
integridat di
e proseso
elektoral”



DEN E BEMBE

Gimmick di karchi pa
final di Kantadó Mayó

Building Depot

AVF Paints

MIX COLORS

20% OFF
ON ALL MIX COLORS

DISCOUNT SALE

50%
ALL CLOTHING

30% SHOES

La Curacao
Special

Direktor Darick Jonis (Aqualectra) den un karta pa gobièrnu

Si ministerionan paga, Aqualectra ta rekonektá awa

“Mester haña sèn pa kada produkto i servisio ku nos ta suministrá”

WILLEMSTAD.- “Rekonekshon di awa pa tur hende ku awor ta deskonektá, ta posibel. Pero segun Aqualectra esaki mester tuma lugá den e kadernan finansiero i hurídiko di e kompania. Si no Aqualectra no por koperá.”

Asina direktor di Aqualectra Darick Jonis a skirbi den un karta pa

gobièrnu ayera. Jonis a skirbi ku direktiva di Aqualectra tin komo tarea primordial pa vigilá interes di e kompania. “Den e kuadra ei ta bon pa direktiva ta mensioná e enkueta sivil di profesor Willems a hasi tokante maneho di kompanianan di gobièrnu.” Tambe kompania mester sigui reglanan segun Kódigo di Corporate Governance.

Jonis: “Den e kuadro di tur esaki ta importante ku atministrashon finansiero ta korekto pa Aqualectra. Esaki ta nifiká ku kompania mester haña sèn pa kada produkto i servisio ku nos ta suministrá.”

Den e kuadro di rekonekshon ministerio di SOAW i Finansa mester paga Aqualectra pa e kuantanan habrí di tur e klientenan ku

te awor no tin awa, segun Jonis. Den su karta Jonis ta mensioná ku “mester evitá ku konekshon di hende ku no a paga, ta krea impreshon di boluntario.” Segun Jonis e tarea di gobièrnu ta pa sòru ku hende ku tiki sèn ta keda rekonektá i ta keda konektá riba distribushon di awa.

Na final di e karta Jonis ta splika ku Aqualectra por duna su koperashon

solamente si tur kos ta bai segun e kadernan ku Aqualectra a pinta den e karta.

Ku e karta Jonis ta reashoná riba un karta ku akshonista di Aqualectra den un reunion ekstraordinario, konosí komo BAVA, a tuma pa duna gerensia di Aqualectra un ‘Aanwijzing’ pa rekonektá awa.

Akshonista a duna gerensia di Aqualectra ‘aanwijzing’ pa rekonektá awa

WILLEMSTAD.- Informashonnan ku EXTRA a haña ta komprobá ku akshonista di Aqualectra den un reunion ekstraordinario konosí komo BAVA a tuma desishon ku ta duna gerensia di Aqualectra un ‘Aanwijzing’ pa rekonektá awa. Banda di esei a disidí ku lo investigá e posibilidat pa bin ku un sistema di Pagatinu pa awa i a duna BTPU enkargo pa formulá un maneho pa redukshon di tarifanan di awa i koriente. Di e forma aki Gobièrnu a bai di akuerdo ku e moshon ku Staten a aseptá riba e

tema aki.

Segun e dokumentunan, a duna e minister di finansa ku ta representá e akshonista di Integrated Utility Holding outorisashon pa tuma e pasonan nesario e parti di rekonekshon di awa i instalashon di Pagatinu. “Konsiderando e karakter urgente di e situashon, ta duna e minister tur outoridat pa atendé e asuntu aki”, asina Minister-Presidente Gilmar Pisas ta bisa den e desishon ku number 2017/011426.

A duna e minister di Infrastruktura (VVRP)

pa bin drenta den konsulta ku tur aktor relevante pa bin ku un maneho pa tarifanan nobo di awa i koriente ku ta basá riba un maneho duradero, habrí, sosial i responsabel. A informá e minister di finansa i di VVRP ku por kuminsá traha riba e desishon di apoderashon.

E minister di finansa ya kaba a presentá e konsepto di e mandato ku e ta bai usa den e kaso aki. E desishon ta bisa ku tin hende tin derechi riba awa di nos ret i tambe riba un sistema di provishon sanitario. Segun

e dokumentu, ta duna gerensia di Aqualectra un ‘aanwijzing’ pa rekonektá tur kas di famia riba e sistema di awa di Aqualectra. Tambe a duna gerensia órden pa establecé un sistema di Pagatinu pa awa.

Negoshinan deskonektá lo no forma parti di e desishon. Ta kalkulá ku e operashon lo kosta mas ku 6 mion florin.

Anteriormente gerensia a bisa ku si manda 6 mion florin pa Aqualectra, lo ehokutá e desishon mesora. Informashonnan

ku EXTRA tin ta indiká ku gerensia no ta masha kontentu ku e desaroyonan, prinsipalmente komo ku ta papiando awor aki di invershonnan kuantioso ku e kompania lo mester bai hasi próksimamente.

Otro analistanan tin miedu ku e desishonnan aki lo hinka e kompania den situashonnan manera tabatin na 2010 tempu ku a disidí ku ta baha tarifa di koriente unilateralmente. Komunitat mester a rekuperá despues mas ku 70 mion florin durante algun aña.

Aqualectra a manda karta pa minister di SOAW Jaime Cordoba

Tin 324 persona ku ta haña yudansa for di SOAW i ta deskonektá for di awa

Tin hende ku debenan astronómiko

WILLEMSTAD.- Segun minister di Asuntunan Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) Jaime Cordoba for di su Ministerio ta hasiendo e trámitenan pa re-konektá awanan kortá.

Den un karta, ku fecha 29 di Mart 2017, Aqualectra a manda minister informashon tokante e kantidat di hende ku tin ònderstant i ku no ta konektá ku awa; ku ta 245 hende. Un kantidat di

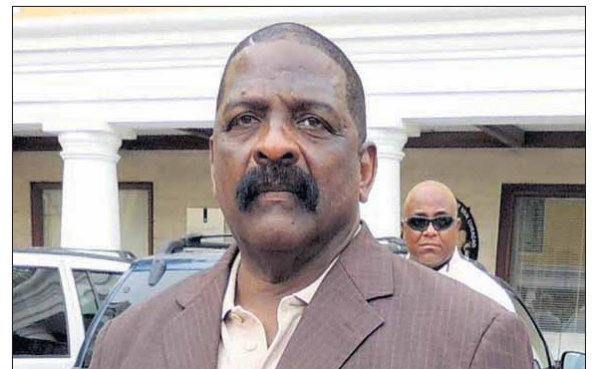
79 èkstra persona ta haña supsidio di e ministerio i na mesun momentu no tin awa. Den total 324 persona ta deskonektá for di awa, ku na mesun momentu ta haña yudansa for di SOAW. Nan tin un debe huntu di 1.414.735,85 florin.

Segun Cordoba el a sinta ku protagonistanan manera Aqualectra, tambe ku funshonarianan di SOAW ku ta atendé ku hendenan di ménos rekursu den

komunitat. Hopi di nan ta hendenan ku pa un par di aña kaba sea no tin koriente òf awa òf niun di dos na nan kas.

Segun Cordoba lo tuma su tempu pa hasi e kosnan di un manera responsabel. I na momentu ku e tin lus bèrdè e ta kere ku ta kla pa kuminsá rekonektá e kantidat di konekshonnan di awanan ku tin.

Ta remarkabel ku riba e lista di e 324 persona tin



hende ku no ta konektá ku awa i na mesun momentu ta haña sèn for di ministerio di SOAW tin hende ku tin debe ménos ku 100 florin (den total 3 persona) òf ménos ku 200 florin (den total 17 persona). Mayoría di e persona tin un debe entre

2000 florin i 1000 florin (59 persona).

Algun hende tin debenan entre 10.000 i 20.000 florin (40 persona).

Den total 9 persona tin un debe mas ku 20.000 florin. E debe mas grandi ta mas 65.000 florin.

Elekshon dia 28 di aprel mester sigui

Gabinete interino a kousa daño grave na integridat di e proseso elektoral

segun Minister Plasterk

WILLEMSTAD.- Riba proposishon di Minister Plasterk di Relashonnan Interno i Asuntu di Reino, Konseho di

Minister di Reino a disidí di pidi konseho urgentemente serka Raad van State di Reino tokante algun medida pa sigurá ku e elekshon pa Parlamento di Kòrsou dia 28 di aprel 2017 ta sigui di un

forma korekto, pues na debido òrdu.

Ku un 'Algemene Maatregel van Rijksbestuur' (Medida General di Alto Supervishon) a proponé pa Gobernador di Kòrsou

haña e outoridat nesario pa e organisá elekshon dia 28 di aprel na

Kòrsou. Den e medida ei a reglá tambe ku si ta nesario, Gobernador por rekurí na servishon

administrativo di gobièrnu pa kanalisá e elekshon.

Minister Plasterk ta sumamente preokupá pa elekshon na Kòrsou kana di un forma korekto: 'Ta

di gran importansia pa pueblo di Kòrsou por ekspresá su opinion tokante futuro di e pais akí den elekshon liber i honesto.

Ultimamente e forma di proseder di e Gabinete-interino a kousa daño grave na integridat di e proseso elektoral. P'esei Konseho di Minister ta konsiderá nesario pa

otorgá Gobernador outoridat pa e pèrkurá pa elekshon kana na debido òrdu.'

Mas aleu Konseho di Minister a fiha ku e proyekto di lei (ontwerp-landsbesluit) di e Gabinete interino Kòrsou pa kanselá elekshon ta enpugna ku seguridat hurídiko i bon gobernashon.

Gobernador no a ratifiká e proyekto di lei ei.



ABVO i NAPB ta atvertí gobièrnu pa ampliashon di aparato

WILLEMSTAD.- E sindikatonan ABVO i tambe NAPB den kurso di ayera a dirigí un karta na Minister di Governashon, Planifikashon i Servisio, sr. Norberto Ribeiro, halando esaki su atenshon riba posibel ampliashon di personal, kual ta kontra e palabrashonnan ku tin. E sindikatonan ta atvertí gobièrnu di esaki pa evitá ku ta bai hinka hende den gobièrnu pa despues bini ku medidanan ku ta perhudiká tur empleado públiko.

Den e karta firmá pa e presidentenan Wendy Calmes i Ronaldo Abrahams di respèktivamente, ABVO i NAPB, ta bisa entre otro ku nan a tuma nota den medionan di komunikashon ku e aktual Minister di Finansa a indiká kaba ku e aparato di gobièrnu ta konfrontando un skarsedat na personal, entre otro pa motibu ku hendenan ku a baha ku penshun no a keda remplasá den nan funshon.

Segun e sindikatonan, nan tin di referí gobièrnu

na e kombenio ku tin entre Minister di BPD i sindikatonan den e órgano di GOA i ku a ser firmá den kuadro di maneho di gastunan di personal i den kual tambe a akordá ku, a ménos ku ta altamente nesario, ku personal ei lo no keda remplasá.

Mas aleu nan ta bisa ku nan ta konfia ku lo no ta e intenshon di e gabinete aki pa a base di e ekspreshonnan di Minister di Finansa bai na yena e aparato ku hende, ku e resultado ku

e ehersisionan palabrá a resultá di ta innesario i ku den futuro un biaha mas nan lo haña nan konfrontá ku situashonnan unda medidanan mester ser tumá ku lo afektá henter e personal presisamente pa motibu di un ampliashon dje aparato. Manera ta konosí, e siman aki durante un enkuentro ku prensa Minister di Finansa, sra. Lourdes Alberto, a duna di konosé ku na momentu ku el a asumí e funshon el a bin nota ku tin un skarsedat di personal kasi tur kaminda den gobièrnu. Hopi di esaki tin di aber ku ámtenarnan ku a baha ku penshun pero ku nan funshon no a ser yená despues ku nan a baha. Tambe e mandatario tabatin ekspreshonnan di atvertensia pa komunidad, pa polítikonan i pa medionan, den e sentido ku tur hende mester evitá di kualke akshon ku por dañu nòmber di Kòrsou. Tin institushonnan finansiero ta vigilando nos i ku kualke fayto lo por ta funesto pa nos.

Demanda di 9 aña reparti

Primunan gará ku mas di 295 kilo di droga 7 arma i munishon no a papia nada

WILLEMSTAD.-Korte di promé instansia ayera a trata kaso di e hayasgo grandi di 182.265 gram di koka, 113.20 gram di mariwana, 7 arma di kandela, 10 kashi di bala i mas di 170 munishon dia 13 di sèptèmber 2016. Pa esaki e akusadonan Louisyn Yeung di 16 aña i Brivien Yeung ku ta su primu di 19 aña a keda akusá pa e kargamentu grandi aki, mirando ku ta nan dos tabata den e vehíkulo marka Prado kaminda tur e merkansia nan ilegal

tabata. Ayera tur dos tabata presente den sala di korte i riba tur pregunta ku hues a hasi, ámbos akusado a hasi uzo di nan derechi keda ketu. Segun e prosèverbal di polis, hues de Kort a relatá ku polis tabata para na altura di Robbies Lottery na kaya Bam Bam Meulens, ora nan a mira 6 outo tras di otro riba un velosidat basta haltu a kore pasa bai direkshon abou. Polisnan a sigui nan i a observá nan moveshon. Tambe e polisnan a tuma nota ku e vehíkulo ku e akusadonan

tabata aden tabatin un antena spesial. Na altura di Subway Rio Canario, nan a disidí di blòkia e vehíkulo Prado ku netamente e akusadonan tabata aden. Dia 12 di sèptèmber (un dia promé) fiskal Hato Willems a saka un órden ku tur outo por keda kontrolá for di 6 'or di atardi te ku 6 'or di mainta riba arma ku droga. Despues ku nan a para e vehíkulo aki e shofür a sigui kore bai. Polis ta los un tiru di atvertensia di

Sigui lesa pagina 37



TICKET SALES START ON SATURDAY 1 APRIL AT 10 AM AT: THE CINEMAS 5-9 APRIL 2017

CURACAOIFFR.COM




TÁ FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

Sindikatonan rabiá ku ta saka selashi di miembro

WILLEMSTAD.- Sindikatonan ABVO i NAPB a dirigí un karta na Minister di Governashon, Planifikashon i Servisio, sr. Norberto Ribeiro, relashoná ku supuesto informashon konfidensial ku lo ta kore ront riba retnan sosial. Den e karta e sindikatonan ta bisa ku nan a tuma nota

di un informashon riba WhatsApp ku ta sirkulando i den kual un desishon di konseho di minister relashoná ku posishon hurídiko di un ámtenar (miembro di sindikato) ta ser publiká.

Primeramente e komentario ku ta bisa ku e persona aki lo no ta

ehersisio ningun servisio pa e minister en kuestion no ta korekto. Ademas e sindikatonan ta kondená e tipo di akshonnan aki ku defakto ta tuma lugá kontra tur norma di desensia. Un 'lekkage' di un dokumento manera esaki solamente por sosodé dor di personanan ku tin

akseso na esei, i e tipo di kosnan aki no ta akseptabel pa e sindikatonan.

Segun ABVO i NAPB, ta inakseptabel ku un ámtenar inosente ku semper a hasi su trabou di akuerdo ku su konsenshi ta ser malusá ku metanan polítiko. E tipo di kosnan aki ta kontra tur norma di

bon governashon, i komo minister responsabel e tin di salbardiá derechonan di e personal.

Finalmente e sindikatonan ta bisa ku nan ta pone e mandatarario responsabel pa loke a sosodé i lo no duda pa sostené nan miembro pa mantené su bon nòmber.

Trahamentu di karbon, un arte



WILLEMSTAD.- Resientemente nos tabata di bishita serka famia Fecunda na Zumbu. Aki tabatin preparashonnan ku a ser hasi pa bai traha karbon. E fornu aki lo bira unu basta grandi teniendo kuenta ku su largura di 5.50 meter, 2,75 meter hanchu i 1.75 meter. Riba e kombinashon di foto aki por mira Frido Fecunda orguyosamente banda di su palunan bolá kla pa tapa e totalidat ku zim i tera, pa despues di algun dia e tin karbon. Trahamentu di karbon ta un arte riba su mes.

Kaso atrako brutal den bibienda

Fiskal ta demandá tur 4 akusado na 9 aña di kastigu

Tur a ninga

WILLEMSTAD,-- Korte ayera a trata e kaso di atrako armá ku violensia den bibienda na Castorweg. Esaki despues ku e kaso a keda posponé 3 biaha. Ta trata di un kaso kaminda 2 hòmber venezolano i 2 yu di Kòrsou ta keda akusá di tabata involukrá den un atrako brutal ku violensia. E hòmbernan Ingomar Calvenhoven (26), Wendell Dovale (21) di Kòrsou i tambe Cesar Villavicencio (25) i Yahn Lugo Vargas di Venezuela ta esnan sospechá den e kaso aki. Nan ta keda akusá ku dia 15 di yuni 2016 nan a drenta den bibienda menshoná di un famia i kometé e atrako. Doño di e kas a deklará ku

e ku su señora tabata den kas ora ku nan a tende un zonido duru patras. Direpente e porta a habri i 4 hòmber a kore drenta nan kas kara tapa. Dos di e hòmber nan a eksigí sèn den un bon spaño. E otro hòmber tambe tabata papia spaño pero ku aksent di papiamentu. E víktima hòmber a logra kore drenta den kamber sera e porta. E malechornan a keda bati na e porta i bis'e si e no habri nan lo mata su kasa. Direpente e ta tende su kasa a grita. Bisiña nan tambe a tende e gritu i a yama polis mesora. E hòmbernan a menasá miembronan di e famia ku arma di kandela i a bai ku vários hoyá

balioso, telefònnan selular, un pòtmòni ku 3 florin aden. Durante ku nan tabata kometé e atrako, polisnan a yega rápidu na e sitio. E hòmbernan aki mesora a sali na kareda i a laga vários kos kai durante nan fuga. Polisnan a konfiská máskara, hanskun, arma di kandela i otro artefaktonan ku ta keda uza den atrako. Polis a logra gara Calvenhoven, Dovale i tambe Villavicencio. E dos yunan di Kòrsou a kore bai skonde tras di un muraya nèt den serkania di e bibienda.

E víktima a rekonosé e oloshi ku tabata benta banda di kaminda. Durante un entrada hudisial,

polisnan a haña den kamber di hotèl kaminda e venezolanonan tabata keda 2 telefòn selular. Ayera e akusado Calvenhoven a bisa ku e dia ei e tabata hòrtando na un outo ora ku direpente el a mira polisnan kore yega. El a spanta i kore bai skonde. E no tabata sa nada di atrako. Dovale tambe a ninga e akusashon i a bisa ku e dia ei el a bai pa piska den área di Zeelandia. Direpente un outo straño a yega para den su banda i dos hòmber a baha ku arma di kandela. Esaki a pone ku el a spanta i bai skonde bou di konteiner. Na momento ku nan a bisa ta polis el a sali. Polisnan a konfiská algun paña i T shirt, maskarada

ku e sospechosonan a benta afó durante nan fuga. Tambe nan a konfiská un mea pa kabai ku ta klòp ku DNA di Dovale. E akusado a bisa ayera ku esaki por ta posibel pa motibu ku hopi biaha e ta frekuentá e área ei i ku e mea ta kai kada bes for di su kabes. E ta pensa ku den un di e dianan ei e mea por a kai i nèt awó polis a hañ'e. Fiskal a bisa ku e loke e akusadonan a deklará ta puru mentira. Segun fiskal tin suficiente evidensia ku por pruebá ku ta nan a kometé e atrako. Fiskal ta haña e akusashon pruebá i ta demandá tur e akusadonan na 9 aña di kastigu. Aki 3 siman korte lo diktá sentensia.

Shaheem Elhage (Asosashon di Botikario)

No ta pa loko ta eliminá "receptregel" manera gobièrnu ta pretendé

WILLEMSTAD.- Shaheem Elhage di Asosashon di Botikario ta bisa ku no ta pa loko por eliminá e "receptregel" manera e moshon ku Staten a aseptá resientemente ta bisa. Gobièrnu a anunsiá ku lo kumpli ku e moshon. Segun e botikario a splika, pa eliminá e "receptregel" mester kambia lei. Pa kambia e lei mester bai e órganonan di konseho manera Raad van Advies, SER i SVB. Ta despues ku tin e lei aprobá i e lei ta publiká, e ora numa por eliminá e suma di un florin ku ta kobra pa "receptregel".

Elhage a konfirmá den prensa ku a surgi un situashon fèrfelu pa botikarionan den fin di siman i na kuminsamentu di e siman aki. Hendenan ku a bin tuma remedi a sea ninga di paga e florin ku ta pidi òf a drenta den diskushon ku e hendenan ku ta traha na botika riba e asunto aki. E klientenan tambe a tendé gobièrnu i koalishon bisa ku lo bai eliminá e "receptregel", pero no ta asina kosnan ta bai den práktika. Komo ku e asunto di "receptregel" ta reglá pa lei, mester kambia lei promé.

E persepsion ku a krea a pone ku e klientenan a bin

ku eksigensia komo ku no a splika henter e asunto òf no a splik'é mes.

Mas den siman e situashon di diskushon pa loko ta trata e "receptregel" aki a baha, sigur despues ku diferente medio a informá ku no ta pa loko ta keda sin kobra. Mientras tantu a informá henter e área di botikario riba e situashon ku a presentá. Elhage a bisa ku pa loko ta trata su botika, e hendenan ku a bisa ku nan no ta paga, no a haña nan remedi. "Ami no por violá lei dunando remedi tòg", asina e botikario ta bisa.

Elhage a splika ku e "receptregel" ta un kontribushon propio di e kliente. Tin un lei sentral ta bisa ku ora un hende tin un seguro médiko básiko, e kliente mester kumpli ku un aporte propio. A regla esei den un dekreto i e kliente ta paga pa kada "receptregel".

Na Ulanda tambe e kontribushon propio aki tabata eksistí den pasado. Na Ulanda tabatin e "knakwet" kaminda tabata paga 2,50. Despues di algun aña a eliminá e lei aki. Na Kòrsou, el a atvertí ku e "receptregel" komo medida finansiero lo tin resultado riba término kòrtiku, pero riba término largu e lo

no tin efekto komo ku e kantidat di hende ku ta bai hospital, prinsipalmente

esnan di edat, a subi. A lo largu ta komunidad mes lo bai sufri komo ku

e "receptregel" ta kontra produktivo, asina Elhage a bisa.

Parlamentarionan di PAR ta pidi reunion pa

Deliberá ku Gobièrnu riba iregularidatnan den organisashon di elekshon

WILLEMSTAD.- Parlamentarionan pa partido PAR a manda karta pa presidente di parlamento kaminda nan ta pidi reunion riba iregularidatnan den organisashon di elekshon i asina fayando ku artíkulo di lei elektoral.

E parlamentarionan ta hasi un yamada urgente na presidente di parlamento pa konvoká un reunion relámpago pa deliberá riba un posibel medida di alto supervishon ku ta na kaminda pa garantisá ku e elekshon di dia 28 di april ta sigui.

Frakshon di PAR a sigui e desaroyonan i a tuma nota ku e minister enkargá ku Asuntunan di Reino, sr. Plasterk, den un reunion di Konseho di

Ministernan di Reino (RMR) resientemente a proponé e órgano menshoná pa aserká Konseho di Estado (Raad van State) pa un konseho urgente pa garantisá ku e elekshon di 28 di april próksimo por tuma lugá di un forma ordená. Tambe frakshon di PAR a tuma nota ku a proponé un medida di alto supervishon pa duna e outorisashon na Gobernador di Kòrsou e enkargo nesario pa e organisashon di e elekshon benidero na Kòrsou.

Frakshon di PAR for di prinsipio den tur reunion despues ku a anunsiá elekshon di dia 28 di april 2017, a bin ta splika ku e elekshon ta legalmente yama i irevokabel. Pero insistentemente un

grupo di Parlamentario a aktua kontra di lei pa konsientemente yama un medida di alto supervishon.

Frakshon di PAR ku bastante asombro, konsternashon i deskonsertá a tuma nota ku e gobièrnu interino ku a tuma asiento riba djabièrn 24 di mart 2017, ya den solo un siman a sòru pa un debakel den Reino. Gobièrnu a aseptá e enkargo di Gobernador pa organisá e elekshon di dia 28 di april próksimo i alabes kaba di atendé asuntunan koriente (lopende zaken), pa direktamente despues di asumí enkargo reuní i tuma desishon kontrali di palabrashon i lei, pa para e elekshon benidero. Den e

Sigui lesa pagina 39

A TOTAL OF ANG 50.000 IN CASH PRIZES AND A BRAND NEW NISSAN KICKS 2017

RAFFLES EVERY SATURDAY STARTING FEBRUARY 4TH, 2017 | CAR RAFFLE ON APRIL 17TH, 2017

“Keep it fun, Play responsibly”

NOW IT WILL BE EVEN MORE FUN TO PLAY AT CARNAVAL CASINO. WIN CASH PRIZES EVERY WEEK AND DOUBLE THE CHANCE TO WIN A CAR! For every 25 points, redeem and deposit your ticket to participate in the weekly cash prizes and the final raffle to win a brand new car.

Winner must be present with a valid ID to claim the prize on April 17th, 2017. Contact our Player's Center for more information. Open from 10AM to 4AM.

Prezunan di St. Maarten ta gana kaso kontra di gobièrnu

Wes a pone 'dwangsom' pa gobièrnu kumpli

PHILIPSBURG.- Asosashon di Prezunan será den prisòn na Point Blanche a entamá un huisio sumario kontra di gobièrnu di St. Maarten, unda nan ta pidi protekshon, despues di vários insidente den prisòn.

E prisioneronan ta haña ku ta urgente pa bini ku medidanan di seguridat, i tambe ku nan por usa e facilidad mas mihó, ku ta regla e kuido médiko i ampliashon di aksesu di abogadonan.

En total e prisioneronan tabatin 15 petishon na korte.

Segun gobièrnu di St. Maarten, mester laga e asunto aki den man di e minister di hustisia i

tambe e tim di maneho di prisòn pa bini ku un plan di atendementu dje krisis ku tin den prisòn. Kua prioridat minister ta bin kuné esei ta e titular di hustisia tin di disidí sin ningun preshon di djafó.

Tambe gobièrnu a bisa ku wes no por sinta riba stul di gobièrnu i ku hopi dje petishonnan no ta realístiko i ta hopi general.

Wes den su desishon a bisa ku no ta na su persona pa manehá prisòn. Tendiendo na konsiderashon e interesnan i urgensia, tòg wes por disidí den e huisio sumario.

Pa wes a yega na e sentensia a tene kuenta ku vários punto. Wes a

tene kuenta ku gobièrnu a mensioná kada biaha 8 punto ku dentro di 3 luna nan por remediá.

Un dje instansianan importante ku a hunga ròl den desishon di wes ta loke ku e Komishon Oropeo di Prevencion di Tortura a konstatá, e reashon di gobièrnu riba e rapòrt aki, e último rapòrt di "Raad voor de Rechtshandhaving". For di esaki ta sali na kla ku pa mas di 10 aña kaba a fiha kosnan di preokupashon riba e situashon di prisòn. E tempu ei gobièrnu di St. Maarten a primintí pa sigui e rekomendashonnan pa drecha e situashon den prisòn.

Wes den su desishon

a disidí: pa tin suficiente wardadó di prezu na trabou: por lo ménos 6 bewaker pa kada servisio i ku nan no mag di bai mas largu ku 8 ora; pa e bewakernan por sigui e entrenamentu i estudio nesario; pa kuminsá ku un programa di estudio pa e hóbenan prisionero promé i despues e sobra prezunan; pa informá prisioneronan na tempu di e fecha ku nan ta keda laga den libertat; pa sòru pa tin telefon públiko, wasmashin i buki den prisòn; pa sòru pa un dentista bishitá prisòn regularmente; pa sòru ku gastunan di kuido médiko-spesialista keda kumpli; pa laga abogadonan por bishitá prisioneronan riba djaweps

atrobe.

Pa e puntonan aki wes a imponé un 'dwangsom' di 500 dòler pa kada dia òf parti di dia ku no kumpli ku e sentensia di wes. Tambe e 'dwangsom' ta kuminsá konta asina e sentensia bira irevokabel.

Tambe a kondená gobièrnu na pago di e proseso pa parti dje prisioneronan na rason di Naf.1746,50.

Wes den su desishon tambe a rechasá e petishon pa "schors" e direktor, warda di polis, lustramentunan den sèlman, dos hende den un sel, separashon di detenido trabou p'e muhénan será i redukshon di kastigu di 10%.

Fl. 200.000.- pa unifòrm i material deportivo

WILLEMSTAD.- Pa demostrá ku e gobièrnu aki ta un gobièrnu di pueblo i pa pueblo, e siman aki Promé Minister Gilmar Pisas a anunsiá ku su ministerio a pone 200 mil florin disponibel pa por kumpra unifòrman deportivo pa skol i tambe material deportivo pa den bario. Segun e mandatario, kaminda tin mester di mas fondo, e lo buska. Riba e kombinashon di foto por mira Premier Pisas flankiá pa representantenan di diferente organisashon i empresa den komunidad ku ta duna nan granito. Pabien!



Gobièrnu di Grupo 12 mes ta kulpabel pa Alto Supervishon!

Garantia pa elekshon 28 di april na kaminda

WILLEMSTAD.- Partido Alternativa Real (PAR) ta kontentu di tuma nota di e komunikado di Konseho di Minister di Reino Ulandes (Rijksministerraad) den kua a anunsiá ku lo pidi konseho urgente di Raad van State, en kuantu posibel medidanan pa duna garantia na tur votadó di Kòrsou ku elekshon di 28 april

próximo lo wòrdu organisá na drechi.

E medida di alto supervishon (algemeen maatregel van rijksbestuur) aki lo inklui saka organisashon di elekshon for di man di e Gobièrnu anti-demokratiko, anti-pueblo di Grupo 12 i pone esaki bou di enkargo di Gobernador

di Kòrsou komo instituto independiente for di polítika. Mas aleu, Gobièrnu di Reino a konfirmá ku e desishon di Gobernador pa nò firma e decreto pa para elekshon di 28 april tabata un desishon korekto, komo ku esaki ta kontra lei i kontra prinsipianan di bon gobernashon. Esaki ta un paso importante

pa logra salbuardiá demokrasia i pa protehá e derechi fundamental di poblashon pa skohe su Parlamento den un elekshon liber i sekreto, asina Lider Político Eugene Rhuggenaath a duna di konosé. E pregunta ta, tin mas medida di Alto Supervishon na kaminda?

Manera ariba mensioná, Gobièrnu

di Reino a sostené Gobernador su desishon pa para un desishon di e Gobièrnu di Grupo 12, komo ku esaki no ta kumpli ku práktikanan di bon gobernashon. Manera ta konosí Gobièrnu di Reino tin e tarea pa vigilá i salbuardiá bon gobernashon (deugdelijk bestuur) pa pueblo di Kòrsou.

'Pir di Rima' ta bira 'Waf di Rima'

Base di Marina Parera ta habri fasilidat moderno pa su barkunan

WILLEMSTAD.— Base di Marina Parera ta habri fasilidat moderno pa su barkunan. 'Pir di Rima' ta bira 'Waf di Rima'.

Djabièrnè mèrdia, base di Marina Parera na Kòrsou a tuma un pir nobo den servisio. Mihó bisá, un waf, pasombra ku e modifikashon ya no por papia mas di un pir.

Dos aña i mei pasá a traha e promé plannan pa hasi modifikashon na e 'Pir di RIMA', manera tur hende ta yam'é. Na prinsipio tabatin e idea di alargá i renobá e pir eksistente di manera ku e barku di transporte 'Zr Ms Pelikaan' i e barku di stashon di Marina Real por mara tras di otro na e base di Marina. Dor di ekonomisashon den

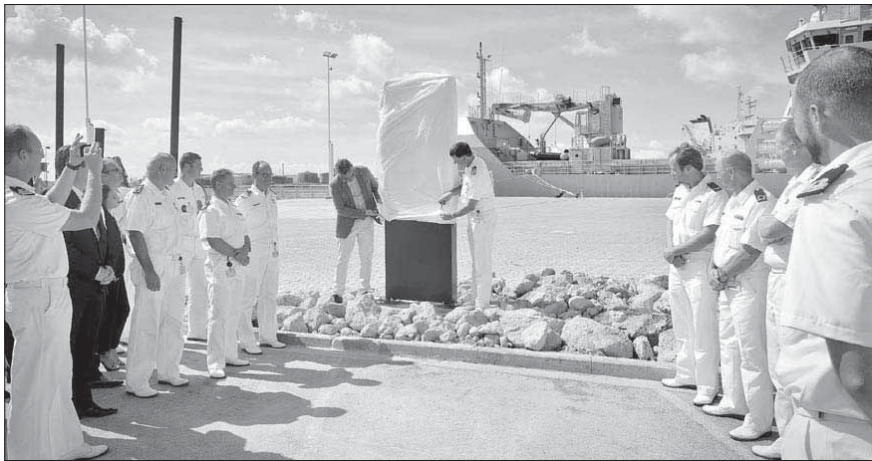
Defensa, mantenshon di e pir a bira ménos i a trese hopi tardansa pa ku e proyekto.

Pa e motibu aki, e 'Pir di RIMA' a kai den hopi mal estado, i a disidí di traha un nobo na unda e dos barkunan por mara tras di otro. Den di e presupuesto a bin Sali na kla ku tin e posibilidat di traha un waf di 1800 m² na lugá di un pir tradishonal. Esaki ta krea mas espasio pa un área di trabou na momentu ku mester karga i deskargá material i produkto. Alabes un waf tin mihó kapasidat pa hasi mantenshon na e barkunan. Por kambia piesanan grandi ku mas fasilidat riba un waf grandi.

Komandante di Forsa Naval den Karibe, komandúr

Hans Lodder, djabièrnè atardi a tuma e waf nobo di RIMA den uso. Durante e seremonia, e barku di transporte 'Zr Ms Pelikaan' tabata mará na e waf. E barku aki ta stashoná permanentemente den Karibe i despues di un temporada di mantenshon lo hasi hopi uso di e fasilidatnan di e waf.

Dinter di poko, e barku aki lo wòrdu usá pa hiba personal i material di e Kompania den West Boneiru pa un entrenamentu. E waf nobo mesora lo por mustra su benefisionan. E nòmber 'Pir di RIMA' lo no kambia. E ta asina inkorporá den tur hende su vokabulario ku e waf nobo lo keda yama 'Waf di Rima'.



Menasá kontra di direktornan di NV a bolbe kuminsá

Di polítikonan ku no a pasa screening

WILLEMSTAD. - Sr. Eugene Rhuggenaath, Lider Político di Partido Alternativa Real (PAR), a splika ku a yega na nan konosementu ku tin polítikonan, ku por sierto (probablemente) lo no a pasa screening, sintá den Fòrti dunando instrukshon na Ministernan, bishitando Ministerianan i entidatnan di Gobièrnu manera NV i Fundashonnan dunando instrukshon i tambe planiando biahenan ofisial pa representá pais. Ademá, algun di nan ya a kuminsá menasá direktornan di NV i posiblemente miembronan di Hunta di Komisario ku nan lo wòrdu retirá si no kumpli ku instrukshon di e polítikonan aki.

Mas aleu, a yega na konosementu di PAR ku tumando desishonnan 'op stuk' komo akshonista 'buiten de algemene vergadering van aandeelhouders (BAVA)' pa kompanianan saka sèn pa entre otro ehekutá maneho deskabeyá di gobièrnu; sintando riba stul di Hunta di Komisario i gerensia. Esaki tambe ta kontra prinsipionan di bon gobernashon i 'good corporate governance'.

Ta e tipo di práktikanan aki a kousa ku 262 mion florin a dispersé for Refineria di Kòrsou i kasi a duna Aqualetra un sla mortal. Pa loke ta trata Rapòrt Willems, esaki por nifiká ku den apénas algun siman di

tempu tin otro 'aanwijzing' na kaminda manera Gabinete Schotte a risibí na sèptèmber 2012. Esaki no solamente lo ta un bèrgwensa pa nos demokrasia i ta tacha nos autonomia, pero tambe lo por resultá mañan den mas medida i doló pa nos pueblo.

Gritunan di soberania i kolonialismo Ya e mesun miembronan di e grupo anti-demokrátiko, anti-pueblo aki a kuminsá lansa gritunan di "pa nos para pa nos soberania i kontra medidanan di Gobièrnu Kolonial di Ulanda". Un advertensia! No laga nos kai den trampa di e gritunan bashí aki. Tuma nota ku ta netamente e maneho anti-demokrátiko, kontra lei i

deskabeyá di e Gobièrnu aki ta yama medidanan di Alto Supervishon riba su mes. No ta Ulanda a tuma desishon kontra lei pa para elekshon di 28 april, ta e Grupo di 12 aki mes a anunsiá esaki promé ku e a sinta, komo su strategia pa keda na poder, sigui pa anunsio di Minister Presidènt Pisas ku

a tuma desishon pa para elekshon i deklarashonnan di Minister Ribeiro ku lo posponé elekshon pa motibu di supuesto iregularidatnan ku e a topa (pa despues e desmentí esaki). Esaki sin duda ta un tristesa i un bèrgwensa pa Kòrsou i ta e Gobièrnu di Grupo 12 aki ta kulpabel, nò Ulanda.

Oferta di Basinger Sambil

ta sigui

Kumpra 1 haña 1 otro model gratis na balor di e mesun preis!

Kumpra 1 bai ku 2

Basinger Sambil

PNP un partido kaminda tur hende ta konta

WILLEMSTAD.- PNP ta eksistí awor 68 aña i e ta e partido polítiko di mas bieu di Kòrsou ku ta den kontienda elektoral. PNP a base di su eksistensia ta e úniko partido ku tabata presente den mayoria gobièrnu di Kòrsou i tambe gobièrnu di Antianan Ulandes.

PNP ta e úniko partido ku a bai elekshon for di 1950 i semper a logra saka asiento.

PNP tin un filosofia demókrata-kristian i e ta profilá su mes komo sentro-iskierdista. PNP su prinsipionan ideológiko ta basa riba e siguiente puntonan di lansá:

PNP ta un partido ku ta kere den e forsa di Kòrsou i su hendenan kaminda e

hende ta sentral i no ta spar ningun esfuerso ni ningun ehersisio pa yega te mas serka posibel di e pueblo, esta e hende. PNP ta un partido kaminda tur hende ta konta: grandi i chikí, hóben, adulto i penshonado, hòmer i muhé, salú i enfermo, trahadó i komersiante, yu di tera i imigrante, di Bándabou te Bándariba.

PNP ta kere firmemente den e poder di e yu di Kòrsou pa desaroyá un komunidat moderno ku ta brinda tur hende un lugá digno. Aparte di esaki PNP ta kere den transparensia, integridat, igualdat, inklushon, integrashon i inovashon. PNP komo partido demókrata-kristian ta kere firmemente den

prinsipionan di amor pa próhimo i responsabilidad propio.

PNP ke traha huntu ku siudadanonan, kompanianan, skolnan i otro organisashonnan. PNP ta kere den un Kòrsou komun ku ta brinda espasio na desaroyo ku ta sostenibel i inovativo. Ku e Manifesto "Abo na promé lugá" akí PNP ta dirigí su mes na tur hende ku ke traha pa desaroyá Kòrsou pa esaki bira un tremendo lugá pa biba, un tremendo lugá pa bishitá. 2

Teniendo kuenta ku e mision general di pais Kòrsou kual ta "Na aña 2025 Kòrsou ta un Pais basa riba Bon Governashon, ku un kalidat di bida haltu, un desaroyo sosial ekonómiko

duradero i enseñansa ku ta motivá tur hende pa alkansá tur loke nan tin aden", PNP a stipulá su mision komo "Emansipashon i Edukashon di nos pueblo, pa un dia nos para riba nos mes pia" kaminda PNP su vishon ta "Un pueblo i un pais emansipá i eduká kaminda tin igualdat i oportunidat pa un i tur".

Basa riba su mision i vishon PNP tin básikamente dos meta, esta:

Felisidat i prosperidat di un pueblo digno kaminda integridat, igualdat i seguridat ta para sentral. Pues basa riba e dos metanan akí PNP lo yuda buta e piedranan ku tin mester pa kada un hende por desaroyá su mes na su máksimo pa logra su

felisidat. Finalmente nos mester yega na un Kòrsou stabil.

Pa logra un Kòrsou stabil mester tin integridat, igualdat, stabilitat i unidat interno kaminda prioridat pa desaroyo sosial i ekonómiko ta di suma importansia.

PNP ta konsiente ku pa logra un Kòrsou stabil mester tin stabilitat i transparensia den gobernashon di Pais Kòrsou, un grado di seguridat haltu i tambe un atenshon spesial na kada individuo ku ta forma parti di nos pueblo. Mas ainda pa kontribui na e integridat i transparensia PNP lo entamá un trayekto pa akordá un lei nobo ku ta impedí pa un hende riba un lista bai ku e asiento di e partido.

A habri Curaçao "Shared Office Space" na Miami, Florida

WILLEMSTAD. - Djabièrnè 17 di mart último, a inogurá un Curaçao "shared office space" na Miami, Florida riba e konosí distrito finansiero "Brickell Avenue".

E ofisina aki ta un ofisina kompartí kaminda ta brinda espasio na 9 kompania lokal pa establecé i tin nan propio ofisina den e merkado grandi aki. Tambe tin e posibilidat pa empresarionan lokal hür un espasio pa dia. Sinku kompania di Kòrsou ya a hasi uso di e oportunidat aki i a sera un kòntrakt di hür pa término largu. E ofisina ta benefisiá kompanianan lokal di tal manera ku

gastunan di entre otro; hür, utilidat i maneho di e ofisina ta kompartí bou di e kompanianan.

Esaki ta baha e gastunan mensual drástikamente i ta hasi nan presensia den e merkado aki mas ekonómiko i aksesibel.

Miami su posishon stratégiko den e Estadonan Uní a hasi e siudat aki un "business hub" rekonosí ku konekshon diario i kontinuo ku e merkadonan di mas grandi di Mundo i e siudat ta konta ku presensia di kompania- i multinashonalnan rekonosí. Miami ta un siudat dinámiko i multilingual i ta fasilidat hasimentu di

negoshi ku demas siudatnan den Merka i tambe paisnan den Region, Europa i Asia. Tur ta karakteristikanan ku ta hasi un presensia na Miami benefisioso pa nos kompanianan lokal ku ta interesá na desaroyá nan negoshi riba un nivel regional i mundial.

E "shared office space" aki ta un inisiativa di Curaçao Investment & Export Promotion Agency (CINEX) ku e meta prinsipal pa e kompanianan huntu yuda promové Kòrsou komo un destinashon prominente pa invershon internashonal. Tambe, pa duna sosten na kompanianan lokal den desaroyo di nan produkt- i servisionan riba un nivel internashonal.

E apertura di e ofisina a konta ku presensia di entre otro, Minister Plenipotensiaro pa Kòrsou na Washington D.C., sr. Xavier Prens; Kònsul General di Reino Ulandes na Miami, sra. Nathalie Olijslager-Jaarsma; Sector Directeur di Buitenlandse Economische Samenwerking



(BES) na MEO, sra. Zulaika Mook; Direktor di CINEX, sr. Ramon Koffijberg;

Voorzitter van de Raad van Bestuur CINEX, sr. Luis

Santine i representantenan di Curaçao Tourist Board (CTB), HB Management, Curaçao Air Terminal Services (CATS).

Santu Sakrifisio di Misa pa salú di Paul Soliana

WILLEMSTAD. - Na e momentonan aki nos Amigu Paul Soliana no ta pasando den su mihó momentu di su bida. Famia ta pidi Orashon pa su mehoransa. Awe djasabra promé di april

2017 pa 7'or di anochi lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na misa di Santa Familia pa nos pidi Papa Dios pa mehoransa di su salú. Kaminda hopi hende ta resa huntu, milager por sosodé.

Huntu ku otro 7 pais

Kòrsou ku gastunan di utilidatnan hopi karu den Caribe

WILLEMSTAD.-- Kòrsou ta hopi haltu riba e lista di pais ku gastunan di utilidat haltu den Caribe. Kòrsou ta na di 8 lugá, loke ta konfirmá ku e “cost of doing business” ta haltu den nos pais. Un komparashon di prensa a sali e siman aki riba e wèpsait www.newsamericasnow.com

E wèpsait a kompará loke un hende ku tin un apartamentu di 915 meter kuadrá ta usa promedio na utilidat na Merka i a kompará esei ku gastunan den Caribe. Ta trata di

gastunan mensual di awa, koriente i di kuementu di shushi. Segun e investigashon, 8 pais den Caribe ta paga mas ku na Merka, asina e wèpsait a indiká. E averahe ku merikanonan ta gasta na e kategoria di utilidat ta 148 dòler pa luna. Residentenan di algun pais di Caribe ta paga hopi mas haltu ku esei. Esun mas karu ta Dominica ku tin 72 mil hende ku ta paga 546 dòler pa luna, kasi tres biaha e kantidat di Merka. Esei ta pone e isla di Caribe na

kabes di e paisnan den nos region ku ta paga mas tantu na utilidat. Despues ta sigui Aruba ku 380 dòler pa luna ku 102 mil residente, US Virgins Islands ku un averahe di 355 dòler riba un poblashon di 104 mil hende i Bahamas ku 315 dòler.

Na di 5 lugá tin Sint Maarten ku 225 doler, sigui pa Turks & Caicos ku 203 dòler, Kòrsou na di 7 lugá ku 186 dòler, i despues St. Kitts & Nevis ku 135 dòler.

Invershonistanan ta sigui di serka paisnan den

Caribe ku tin nan interes tumando na konsiderashon gastunan di utilidat. Kòrsou ta skor hopi bon ainda serka e invershonistanan internashonal no opstante e gastunan haltu di utilidat. Komo kompensashon tin un bon sistema di hustisia i tambe un komunidad

relativamente bon eduká ku ta parti di e balansa ku invershonistanan ta hasi. Pa algun aña organisashonnan manera VBC ta bisa ku mester hasi algu na e nivel muchu haltu di utilidat di Kòrsou pa hasi Kòrsou mas atraktivo ainda.

Segun PNP den su manifesto pa Elekshon

Kòrsou mester bira un sentro pa duna kuido

WILLEMSTAD.- Den su manifesto ku mira riba elekshon di dia 28 di april PNP ta bisa den e kapitulo di salubridat ku, ta mihó preveni ku kura. Kura ta importante pero mas importante ta hasi pueblo konsiente ku su salú ta den su mes man. P'esei e partido ta kere den un Kòrsou komo

sentro di ‘welfare’.

Mester terminá nos Hospital Nobo pa por brinda kuido kurativo riba nivel moderno i optimal.

Siudadano ta biba mas largu na mes momento esaki ta eksigi mas kuido. Mester reformá kuido pa hasi mas pagabel.

Mester investigá si

tin faktornan ku ta subi prima di seguro básiko den forma drástiko. Ken si i ken no ta pagando na e forma debido. Investigá te kon leu sierto grupo di siudadano i estranhero ta disfrutá na un forma indebido di e provishon aki

Si sigui lesa pagina 41

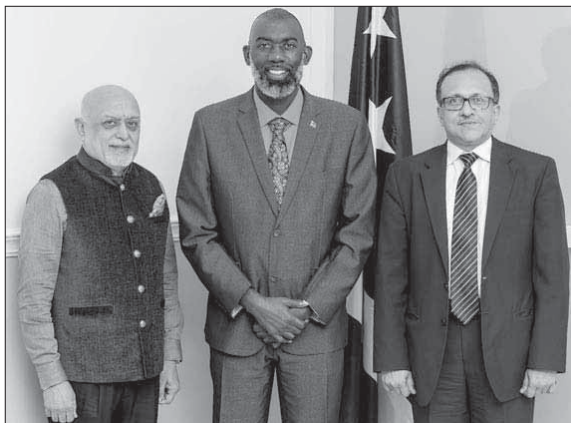
Embador di India pa Reino Ulandes, J.S. Mukul di bishita serka Promé Minister Gilmar S. Pisas

WILLEMSTAD.- Embador di India pa Reino Ulandes, SE sr. J.S. Mukul ta di bishita na Kòrsou.

Durante su estadia el a realisá un bishita di kortesia serka Promé Minister sr. Gilmar S. Pisas.

Promé Minister Pisas i embador Mukul a elaborá riba e desaroyo i importansia dje komunidad indio den progreso di Kòrsou.

Tambe a papia dje potensialnan pa Kòrsou bira un berdadero ‘hub’ komersial ku empresanan di India por hasi uso di dje pa medio di e “Zona Liber” na Kòrsou.



...Riba potret di robes pa drechi: Kònsel Honorario di India na Kòrsou, sr. Manohar Sawilani, Promé minister sr. Gilmar S. Pisas i Embador di India pa Reino Ulandes, Su Ekselensia sr. J.S. Mukul.

Hulanda

31 di mart mas kalor di historia na Ulanda

ULANDA.- 31 di mart tabata e dia mas kalor midí den Ulanda. E temperatura a subi na 20,8 grado Celsius mèrdia binti pa dos.

E rèkert bieu di aña 2014 di 20,4 grado Celsius a wòrdu kibrá.

Na Limburg i Eindhoven e temperatura a yega na 23,2 grado. Nunka no tabata asina kalor na Ulanda. Normal e temperaturanan ta wòrdu midí den luna di april.

Polis a detené sospechoso di tira piedra riba konsulado turko na Rotterdam

ULANDA.- Polis na Rotterdam a detené un hòmer di 28 aña di Maassluis, kende ta wòrdu sospechá di tira piedra riba personal di polis na Konsulado turko na Rotterdam.

E hòmer a mèldu djabièrnè. Un dia promé polis a pone potret di seis persona ku ta wòrdu buská pa kometé aktonan violento na Konsulado turko.

Polis ta sperando dos mas, di 17 i 23 aña pa mèldu. E potret di tres persona a wòrdu eliminá djabièrnè.

Atministrador di porno di mucha sentensia na kuater aña

ULANDA.- Un hòmer di 38 aña, ku tabata atministrá un foro riba internèt kaminda e tabata kompartí porno di mucha, mester sinta kuater aña i shete luna den prisòn.

Korte na Rotterdam a sentensia e hòmer di Hoek van Holland djabièrnè. Esaki ta igual na loke fiskal a pidi. E hòmer tabatin dies mil potret i video di mucha. E tabatin preferensia pa muchanan hopi hòben, inkluyendo beibi. E tabata kompartí su material via e foro i tabata duna otro usuario konseho.

Nòmber di agentenan den kaso Mitch Henriquez ta keda sekreto

ULANDA.- E nòmbernan di e sinku agentenan embolbí den e detenshon fatal di Mitch Henriquez ta keda protehá. Korte di Den Haag a informá na famianan di e víktima ku lo no publiká nòmber di e polisnan.

E famianan kier hasi nan propio investigashon. E famianan di Mitch ta konsiderá e desishon aki komo ofensivo i innesesario.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Awe mainta 11'or

Gimmick di karchi pa final di Kantadó Mayó

WILLEMSTAD.- Fundashon Kultural Seú Kòrsou ta masha gradesido pa e asistensia na e tres anochinan preliminar di Kantadó Mayó. Sigur e públiko ta un ku a sa di apresiá nos muzik di seú i kanto di esnan ku ta den kontienda. Kantadó Mayó kada aña di nobo ta subiendo sigur na asistensia. Nivel di presentashon di kada grupo i partisipante tabata hopi haltu. Pero sigur no ta tur agrupashon i òf kantante por a pasa pa final di e tremendo kompetensia

aki. Pa duna mérito na e gran públiko, Fundashon Kultural Seú Kòrsou ta introdusí un "gimmick".

Gimmick

Pa e último anochi esta, awe djasabra lo tin un oportunitad pa kumpra karchi na rason di 20 florin. Tuma nota : Esaki entre 11'or di mainta pa 1'or di mèrdia. Ta bende karchi na takia na Klup di Shell. Tin solamente 150 karchi na e preis mensioná. Pues bo ta spar 10 florin. Op=op.

Despues e preis ta keda normal na Beep Beep i 24 uur uit de muur na rason di 30 florin i na porta den oranan di anochi. Awe e final lo super interesante...



èxtra
...number 1

Orden di presentashon

Gran Final Kantadó Mayó 2017

nr.	Agrupashon Musikal	Kantante	Komposishon	Kompositor	Areglista
1	Mira nan Wapa nos	Germain 3G Genaro	E gritu di Viktoria	Germain 3G Genaro & Furgell Wijngaarden	Jovendrick Quirindongo
		Ebony Albertus	Logro di Sodó	Senko Bokshoven & Djarny Virginie	Elrick Hooi
		Sharrel 'Adjatay' Denisia	Kere Sin Mira	Furgell Wijngaarden & Rudyean Elizabeth	Jovendrick Quirindongo
2	Hak'e	Angelo Libinia	Papia ku Seú	Elia Isenia	Angelo 'Borrel' Dopwell
3	Animashon Kultural	Edson Carlo	Mi a plant'é	Marilou Djaoen Boeldak	Marilou Djaoen Boeldak
		Naomi Alexina	Ban stèl e Bastèl	Elia Isenia	Elia Isenia
		Rendrick Djaoen	Yama Tata Danki	Marilou Djaoen Boeldak	Marilou Djaoen Boeldak
4	HPA	Dinette Capriles	Kòrsou lanta ariba	Marvin Snijders	HPA
		Asher Martis	Orguyo di un kunukero	Marvin Snijders	HPA
		Rachid Anthony	E gritu	Marvin Snijders & Rendel Rosalia	HPA
		Rashid Felida	Seú pa dilanti	Marvin Snijders	HPA
		Rumichel Marchena	Kob'é Sak'é	Marvin Snijders & Stanley Willems	HPA
5	Rítmiko den Dam	Dayron Melfor	Bon tera no sa tuma sin duna bèk	Rodney Angela	Rodney Angela
6	Hóben na Timon	Stacy Godie	Seú su triunfo	Richard Engelhard	Rhazul Sebelon
		Rudbern Pablo	Seú Kòrsou	Reyilson Denisia	Richard Engelhard
7	Carimilenio	Jender Passial	Garoshi Kòrsou	Jender Passial	Renato Boerleider
		Michelangelo Martina	Kòrsou nos por	Renato Boerleider	Renato Boerleider
8	Kor Los Carmelitas	Shurlisa Adoptie	Na mi un man	Ilse Schoobaar Anthony	Elia Isenia & Maikel Paula
		Myriam Lavache	Tin kosecha na Banda Bou	Eric Jacobino	Eric Jacobino
		Susette Virginia	No sosegá ainda	Ilse Schoobaar Anthony	Roland Walter & Daphne Schoobaar
		Daphne Schoobaar	Gosa bo Seú	Ilse Schoobaar Anthony	Roland Walter & Daphne Schoobaar
9	Rítmiko Travé	Sheromé Petronia	Konvikshon di mi kurason	Sheromé Petronia	Rhazul Sebelon
10	Sablíka	Dion Mogen	Hiba Seú Kaya	Dion Mogen & Marilou Boeldak	Shari
		Diveana Martina Lopez	E fiesta di nos Herensia	Reginon Dorothea	Sablíka
		Damisha Reed-Gregorio	Seú tei topa yambo awe		Jose 'Uti' Gregorio
		Tyeisha Bernabela	E standarte di Union	Reginon Dorothea	Reginon Dorothea
11	Grupo Komper	Dyshona Sint Jago	N' Tin awa pa laba	Patricia Sint Jago	Patricia Sint Jago
		Jacintha Constanca	Ban kuné den bena	Giovanny Molina	Giovanny Molina
		Ishahier Monte	Lanta for di kanapé ban kana p'e	Giovanny Molina	Giovanny Molina
12	Típiko Quality Sound	Ludselá 'Tela' Sambo	Drei man, kue pa no ban	Filomena 'Mama Elia' Isenia	Angelo 'Borrel' Dopwell

Shairon Martis a firma ku Baltimore Orioles

SARASOTA.- Despues ku Jair Jurrjens a firma un akuerdo di liga menor ku e ekipo di Los Angeles Dodgers, awor a toka turno pa Shairon Martis kende ayera a yega na un akuerdo di liga menor ku e ekipo di Baltimore Orioles. Esaki ta nifiká ku e ekipo di Liga Independiente na kua Martis tabata ligá, esta Lincoln Saltdogs, mester a bende su kontrakt ku Orioles.

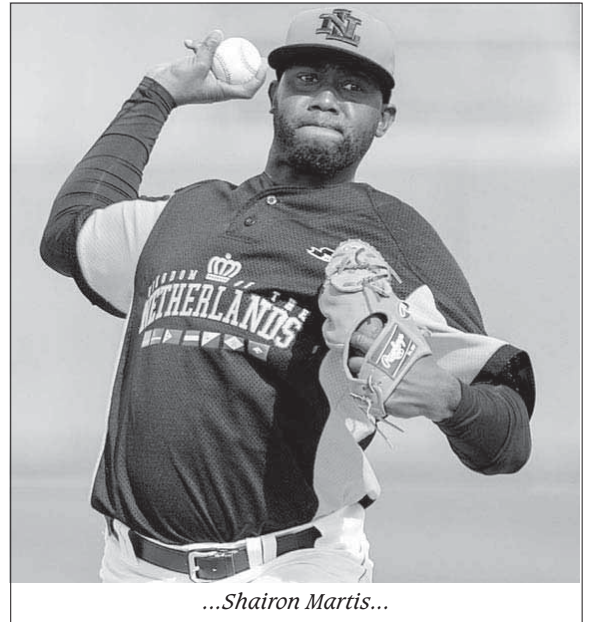
Den dos temporada ku Saltdogs Martis a aparesé

den 41 partido i tabatin un ERA di 3.52 ku 172 ponche den 227 inning i un tèrsio. Mester bisa ku e picher kurasoleño di 30 aña tabata tin un tremendo presentashon den World Baseball Classic, kaminda el a drenta den algun situashon pèrtá komo relevista pero a sa di a sali for di nan i tene e ekipo ulandes den e partido.

Durante e torneo e tabatin un ERA di 1.17 pèrmitiendo solamente un kareda (kontra Hapon) den

shete inning i dos tèrsio, ku tres ponche i dos base por bola.

Ultimo biaha ku Martis a aparesé den Liga Grandi tabata ku e ekipo di Minnesota Twins na 2013, tempu ku el a aparesé den seis partido ku e ekipo grandi. Ku tur probabilidad Shai lo kuminsá temporada ku e sukursal Tripel A di e organisashon di Orioles i probablemente lo ta kompañero di ekipo di Sharlon Schoop.



...Shairon Martis...

Chamita ganadó apsoluto di Orco Bank Blue Marlin Tournament

WILLEMSTAD.- Den e fin di siman di 25 i 26 di mart, a tuma lugá e di 51 Orco Bank Blue Marlin Release Tournament na Curaçao Yacht Club. E torneo aki ta e di dos mas bieu den Karibe.

No ménos ku 21 yate i mas o ménos 65 piskadó a tuma parti na e evento. Tabatin partisipashon di Venezuela, Aruba, Boneiru i Kòrsou.

Laman a komportá su mes e aña aki pero mester bisa tambe ku e balaúnan a bai skonde. E evento aki ku a yega di kontu ku alrededor di 24 Balaú kohé e aña aki a produsí solamente 7. Pero tòg den un ambiente ameno piskadónan a sa di hasié un evento eksitoso.

Ganador apsoluto di e torneo tabata e yate Chamita ku a bai ku e premio gordo di US\$10.000. E piskadó Nick Van Liempt tabata e piskadó ganador i e mesun yate naturalmente a produsí e mihó kapitan, Roland Chapman. Tambe na a bai

ku Fl.3000 mas na premio komo e ganador di e promé dia i e promé piská koh'é.

Di dos lugá a bai pa e yate Sea Ross II ku a gana e premio di US\$ 5000. Di tres puesto a keda okupá pa e yate Nanny, bon pa US\$ 2500. E otro premianan ku a wòrdu repartí ta:

*Mulá di mas grandi, Kenrick Irausquin ku un mulá di 19.7 kg riba e Yate Paso Largo.

*Drađu di mas grandi, Edwin Sluis ku a pega un drađu di 19.3 kg riba e yate Le Grand Blue.

*Buní di mas grandi, Wissem Isa ku un buní di 72.7 kg riba e yate Nanny. *Mas Sail Fish kohé, Coronel riba e yate Just Us with two (2x) sail fish.

*Mas White Marlin, Dirk van Vliet riba e yate Crazy Lady.

Direktiva di Curaçao Yacht Club kier a gradisí su sponser mayó Orco Bank, tambe Ennia i otro sponsernan.



...Riba e fotonan por mira e respektivo teamnan ganadó dje di 51 Blue Marlin Release Tournament...



MUNDU DEPORTIVO

Riba kaminda pa CARIFTA GAMES 2017

2017
Carifta Games
CURAÇAO

Krishona ta mira su mes ku bon chens den CARIFTA

***E hóben Krishona Juliana ta alumno di KAP Anteriormente e la bishita Albert Schweitzer Parera.

E hóben di 1.75m ta partisipá den Curacao Carifta Games 2017 den su spesialidatnan 'long' i 'tripel jump'. E ta ambishoná

pa bira sikólogo. E ke logra e meta akadémiko ei dor di kombiná su deporte ku studiamantu.

Krishona: "Mi tin 9 aña aktivo den atletismo. Semper mi tabatin hopi spit. Na chikí mi dosente di gym a konsehá mi mayornan pa

hinka mi den e deporte aki. Nan a evaluá e konseho i hasi mi miembro di un klup. Ami ta un hóben ku ambishonnan grandi. Mi no sa laga chens pasa bai laga mi. Pareu ku m'a mira chens den e klup mi a kuminsá profilá mi mes i demostrá

ku no ta spit so mi tin.

"Mi a biaha i kompetí 2 biaha na Trinidad, tambe m'a bai Perú, Colombia, Puerto Rico, St. Kitts i Grenada. Na St. Kitts mi a kompetí den Carifta Games mes".

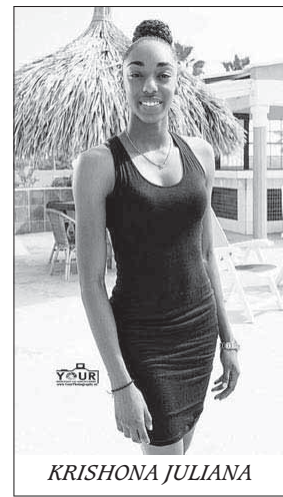
E hoben tin konfiansa ku aki na Kòrsou lo e logra medaya. "Carifta Games ta algu grandi i impreshonante. Mi tabata t'einan na dos okashon kaba. E grandura di e evento por kue bo spiritu. Ami sa kiko mi por. Mi sa kiko mi ke. Ami ta pensa grandi i mi ta bai pa logra grandi. Kompetiendo na kas, dilanti di mi mes públiko, ta duna mi bentaha sikológiko. Mi sa ku mi no por balotá e kompetensia. T'e mihónan ta bini Kòrsou, pero ami tambe ta bon. Nan tambe sa di mi. Mi ta sali pa mi kue medaya".

Su mensahe: "Bin wak

nos i bin apoyá nos. maske ku nos tur ta bon prepará, i ku nos tur ta riba un skerpi, tòg bosnan presensia na gran kantidat den stadion lo duna nos mas animo pa lucha pa saka kara di Kòrsou.



Krishona Juliana durante e disiplina di 'long jump'. E ta bai pa medaya!



KRISHONA JULIANA

Isan ta konsiente ku kompetensia lo ta hopi fuerte



...Isan van Lamoen den movishon pa lansa disko...

***Isan van Lamoen (15) ta alumno di VWO-3 na Radulphus College. E ta sigui paso di su rumannan kendenan tur a pasa den atletismo. E mes, sin embargo, a kuminsá basta resien.

"Mi ta basta nobo den atletismo. Ménos ku 2 aña pasá mi a kuminsá train tira sper. Pero ora ku e coach kubano Luis a bin Kòrsou aña pasá, mi a kambia i a bai mas tantu riba lansamentu di disko i tambe pusha bala di heru. E parti di disko ta loke mas mi a gusta i ta esei lo mi hasi

den Carifta. E téknika ta unu kompliká i ta importante pa hasi hopi ripitishon.

"Nos a pasa den lunanan largu di hopi training, te hasta tabatin simannan ku mi a train di djaluna te ku djasabra, ku solamente djadumingu pa sosegá.

No ku tur dia e training ta hopi pisá. Despues di un dia pisá, ta sigui un dia pa 'chill' un poko i djis move bai bin.

Isan ta bisa mas aleu ku e sa ku e kompetensia di Carifta ta hopi pisá. El a studia resultadonan di Carifta di aña pasá i e sa

kon e ta pará. Pero esei no ta spant'é i lo e hasi su bèst.

Den luna di yanüari el a bai un kompetensia training na Cuba i a mira kubanonan di su edat tira masha leu mes, inkluso kampionnan mundial hubenil.

Pa futuro e ta mira su mes studia algu den direkshon di kòmputer i su preferensia ta pa hasi esei na Merka.

Su mensahe na hóbenan: "Ounke nos ta di un pais chikí, hasi bo bèst den e loke mas bo por i yuda pa nos pais bira mas konosí rònt mundu".



Un felis mainta na tur nos sòfbolistanan. Awe ta dia internashonal di hasi mofa di otro. Dia di tira bagòn riba otro. Poko poko awe.

Ayera tabatin tremendo ambiente na fèlt durante wega di sòftbòl Hubenil. Bon wega, asistensia por tabata poko mas mihó. Den siman un kolega redaktor a opservá ku e asunto di falta di públiko ei, ta un desafio ku tur disiplina deportivo konosé.

Ta hopi hende a dediká atenshon n'e asunto aki. deporte kompetitivo ta karesé di atenshon di públiko. Miéntas na otro banda, weganan komersial òf basilon, ta ku tribuna yen yen di hende. Na SUVEK no tin kaminda di buta hende den wikènt. Asina yen e parke ta.

Bo ta puntra bo mes kon bo por logra ku e mesun fanátiko ei ta haña su kaminda p'e weganan kompetitivo? Kaminda e hóben atleta ku ta kompetí tin oportunitat riba un karera profesional òf internashonal.

Mester remarká ku e ambiente na weganan komersial ta super bon si. Tin masha rivalidat entre ekiponan. Esaki ta hiba na masha mamamentu di gai den e ambiente rondó di wega rekreativo òf komersial.

E deportista ta gusta e atenshon ku e ta haña. E ambiente ku tin rondó di fèlt ei, e atenshon ku spònsernan ta duna, e apresio i kisas te asta e pida kos ku ta hinka den man òf saku di e atleta hóben. Tur esaki ta trese kuné ku hopi atleta ta kuminsá move den e sirkuito komersial òf rekreativo. E sòftbòl kompetitivo mes ta keda un poko un banda.

E sòfbolista di ántes ta papia di un loyalidat enorme pa ku su klup, mèneder òf ekipo. E kosnan ei no tei mas. Aki aya un mucha por demostrá e loyalidat ei. Awendia e 'social media' a kita tur mucha for di nos tur. No tin nada sosial den 'social media', pero tòg e tin e nòmber ei.

E dianan aki tin hopi promoshon p'e Carifta Games. Carifta Games t'e kompetensia di atletismo di mas importante den nos region. Hopi grandi di e deporte aki a ser deskubrí den e Carifta Games aki. Nos tin un delegashon di 39 atleta ku ta partisipá. Kompetí aki dilanti di nos mes.

Kisas masha poko hende sa ku nos tin sòftbolista ku a partisipá den Carifta Games i gana medaya. Nos Sherry Howel ta entre esnan ku a logra medaya di oro den Carifta Games. E hóben a presta i destaká den atletismo, pero a skohe finalmente pa sòftbòl. Ku sòftbòl el a traha su nòmber tantu lokal komo internashonal.

E dianan aki gobièrnu a mustra cheknan gordo ku a bai pa lugá ku ta atendé ku material pa deporte. Ta hopi di nos muchanan tin mester di asesorio pa nan por praktiká nan deporte. Den nos sòftbòl nos mester di yen kos. Mester wak kon nos por haña pida di e piet ei.

E gastunan pa un ekipo di sòftbòl ta altísimo. Nos a skirbi esei na algun okashon kaba. Mester keda ripití esaki. 100 mil pa deporte no ta kasi anda. No ta keha nos ta keha. Nos ta kontentu kuné. Pero mester di hopi mas. pa traha ku hende, pa forma hóben, mester inbertí den e hóben i esun ku ta gui'é. Ta hopi sèn.

Bon wikènt!

Georgegino Eisdén, talento skondí den 'throwing events'

***Georgegino Eisdén di 18 aña no tabatin ni kompetensia ni Curaçao Carifta Games den su kabes. E empleado di InselAir tabata konsentrando riba su trabou i futuro, na momentu ku el a haña un invitashon pa un 'try out' pa tiramentu di disko i pushamentu di bala di heru den atletismo.

Den pasado e tabata aktivo den e deporte. E amor leu ei a but'é aseptá e invitashon. Esun ku a invit'é tabata sa di adelantá ku e hóben ta fet den e profil di un atleta ku ta praktiká e lansamentu di disko leu.

Den e try out Georgegino a sorprendé su mes. El a resultá di ta un talento natural. El a drenta den un programa di entrenamentu intensivo i awe e ta forma parti di e delegashon ku lo

representá Kòrsou den e Curaçao Carifta Games 2017.

"Ta un coach a mira den mi un potensial ku mi mes no tabata sa di dje. Hopi hende no sa, pero den mi añanan mas hóben, mi a sprint, mi tabata mas fofo i ku mas spit. Mi a partisipá den un trainings camp na Cuba den kuminsamentu di aña. E tabata hopi interesante. Mi a haña mi entre e mihónan di mundu den mi kategoria. Atletanan kubano i otronan ku tin hopi aña ta praktiká e deporte. Nan tur a kompetí kontra otro kaba i nan konosé otro.

"E echo ku mi ta nobo tin sierto bentaha. Niun hende no sa presis kon 'bench mark' mi. Kaminda ami si sa kiko nan tin aden".

E hóben ku no tin e eksperiensia di kompetensia, ta realístiko



...Georgegino ta bai den su promé kompetensia grandi...

den su metanan. "Ta bon pa mi tene mi dos pianan riba tera. E asunto di talento skondí, no mag di pone mi pèrdè realidat for di bista. E lokual ku mi a mira na Cuba, e lokual ku mi a mira e atletanan eksperiensia pusha i tira ta impreshonante. Ami ta konsentrá hopi riba mi téknika. Mi ta trahando hopi duru pa esei ta mas skèrpi posibel. Lo mi sali pa duna tur ku tin.

"Kisas mi ta deskonosí p'e otronan ku ta bini di otro kaminda. Aki na Kòrsou si algun hende konosé mi i nan tin nan konfiansa butá den mi. Lo mi sali pa saka nan kara i hasi tur fanátiko sinta den stadion mas 'proud' ku ta posibel. Bin wak nos. Bin wak mi den e Curaçao Carifta Games. Mi mester di bo apoyo. Mi ta konta riba dje!



...Georgegino Eisdén; Ku e fisika ideal pa disiplinanan di tira i pusha opheto...

SUBT-UNDEBA a para pa falta di koriente

WILLEMSTAD.- E partido di futbòl 1e divishon FFK Liga MCB di ayera noch i keda posponé pa motibu di kaimentu afó di koriente.

Fanátikonan a kuminsá kue direkshon pa Kintjan pa e partido entre SUBT i UNDEBA, pero direpente koriente a kai afó. Despues di a warda i

sin ku koriente a bin bèk, desishon a keda tumá pa posponé e partido. Sobrá dje skema di e fin di siman aki ta sigui normalmente.

MUNDU DEPORTIVO

Fanátikonan di Extra Little League, bon dia. Awe nos tin mas resultado di Little League Liga Pariba. Play-off di Beisbòl Little League ta aserkando i den e dianan benidero District Administrator lo reuni ku direktivanan pa wak kredensial di e hungadónan ku ta forma parti di selekshon. Kòrda ku tur detaye mester t'adén for di tempran pa por manda e kosnan Williamsport. Trabou tin e dianan aki den direktivanan i tambe pa District Administrator.

Hubenil ta sigui a la karga rumbo pa e kampionato Latino Amerikano ku lo tuma lugá aki na Kòrsou di 20 pa 31 di yüli. E komishon a keda instalá algun luna pasá i nan ta moviendo bon p'asina e kampionato bira un éksito rotundo. Kampionato ta drei zetá tambe i nos a risibí promoshon di e weganan serka Lando Chirino ku ta moviendo sin fin den Hubenil huntu ku otronan manera Mabel da Costa Gomez ku tin mas ku 15 aña den e komishon Hubenil.

E skèdjel den Hubenil pa e wikènt aki ta lo siguiente. Djasabra mainta 9'or Curaçao Yankees (1-7) - Wild Cats (8-0). Wild Cats (8-0) ketu bai invikto den e kampionato aki. Curaçao Yankees (1-7) ketu bai poko slou durante kampionato aki. The Champs (0-8) vs Sta Maria (4-4), e wega aki ta 11:15. The Champs ainda no a konosé un viktoria, pero nan wega a mehorá si. Sta Maria (4-4) ta mei mei di e tabla di posishon. Nan ta hunga 1 wega bon i e otro wega slap.

Despues ta sigui Marchena (3-5) - Sta Rosa (6-2). Marchena a zona un kampanaso djadumingu último, ora ku Frensky Leito a tira 7 inning pa gana i tambe bati un walkoff homerun pa laga Kwartier den tereno. Sta Rosa ya ta hungando mihó i nan a subi pa di 2 lugá riba e tabla di posishon. Kwartier (6-2)- Royal Scorpions (4-4), e wega ta 3:45'or. Kwartier a kai vensí kontra Marchena den un wega dramátiko. Kwartier lo tin ku bin bèk despues ku Marchena a sakudí nan djadumingu último. Royal Scorpions ta igual ku Marchena, un wega bon i un wega slap. Nan tambe ta mei mei di e standing.

Standing Hubenil ku weganan di djadumingu siman pasá aden. STANDING Wild Cats 8 - 0;

Groot Kwartier Stars 6 - 2; Sta. Rosa Indians 6 - 2; Sta. Maria Pirates 4 - 4; Royal Scorpions Mr. Baseball 4 - 4; Marchena Braves 3 - 5; Curaçao Yankees 1 - 7; The Champs 0 - 8. Curaçao Yankees i The Champs ta práktikamente eliminá. Wild Cats, Kwartier i Santa Rosa lo klasifiká. E lucha lo bai bira bastante duru entre Santa Maria, Royal Scorpions i Marchena Braves pa e di 4 puesto.

Mas informashon di Beisbòl Hubenil. Despues ku Komishon Hubenil a saka mas o ménos 25 karta sin resultado positivo, e komishon kier pidi koperashon pa logra organisá un All Star Game /Homerun Derby / Dia Famia ku tur hungadó di Big League Hubenil 2017 dia 30 april 2017. Pa bo yuda nos ta fásil: RBC riba kuenta di Curaçao Little League Foundation riba number 8000000101122272. Lando Chirino i su crew ta spera ku boso lo koperá ku nos Komishon, p'asina nos sigui yuda e muchanan di Big League Hubenil 2017. Nos ta keda te aki pa awe i te djaluna ku poder di Dios.

Trai Seru a gana Brievengat ku skor pèrtá di 4 pa 3 den Senior League

WILLEMSTAD.- E organisashon di Trai Seru djadumingu 26 di mart a pasa riba su kontrinkantenan i di e manera ei a gana den tur kuater divishon. Den Minor Trai Seru a gana van Engelen 15 pa 3, den Little nan a pasa riba Montagne Ariba 12 pa 2, den Junior Trai Seru 13, Brievengat 5 i den Senior Trai Seru a gana Brievengat pèrtá 4 pa 3 ku gran picheo di Richgelon Juliana. Awe nos tin e sobrá resultadonan di Liga Pariba di wikènt pasá.

Djadumingu 26 di mart
MINOR

Montagne Ariba 7, Sta Rosa 2

Montagne Ariba tabatin 6 hit ku 1 eror. Rubiorne Manuel a gana. Jayvon Vicario a bai di 3-2. Pa Sta Rosa 2 hit ku 3 eror. Urlison a pèrdè. Quirdion a bai di 1-1.

Brievengat 11, Koraal Specht 0

Brievengat a bati 2 hit i nan a kometé 2 eror. Khaynon Desbarida a gana. Nathaniel Cijntje a bai di 1-1. Koraal Specht a bati 1 hit i hasi 4 eror. Tyrell Veeris a pèrdè. Dyhmairo H a bai di 2-1.

Trai Seru 15, Van Engelen 3

Trai Seru a bati 9 hit i kometé 1 eror. Dowaldy D a gana. Shawn Dambruck a bai di 2-2. Van Engelen tabatin 4 hit ku 8 eror. Justin Berroa a pèrdè. Tizaino Maximiliana a bai di 2-2.

LITTLE

Brievengat 13, Sta Rosa 3

Brievengat a bati 10 hit i nan a kometé 1 eror. Kendrick Kleinmoedig a gana. Nair Jamanika a bai di 2-2. Pa Sta Rosa 5 hit ku 9 eror. Christopher Marshall a pèrdè i e mes a bai di 2-2.

Montagne Abou 9, Van Engelen 2

Montagne Abou tabatin 10 hit sin eror. Rochentley Cabrera tabata ganadó. Tyree Valeriaan a bati di 3-2. Van Engelen a bati 6 hit i nan a hasi 5 eror. D'Shawn Luyando a resultá pèrdè. Jurson Bregitha a bai di 1-1. Trai Seru 12, Montagne Ariba 2

Kampeonato Liga Soraida

WILLEMSTAD- Kampionato di Liga Soraida Juliana ta kontinuá e wikènt aki na Buena Vista Ballpark i Muizenberg Ballpark ku e siguiente weganan:

SKEDJEL

Djasabra 1 di april
Buena Vista Ballpark

10.00 MCB - Vanddis(LL)
12.00 Acoya Hotel - Tiburones(LL)
14.00 Softex - MCB(Junior)
16.00 Softex - Vanddis(Junior)
Muizenberg Ballpark
10.00 Softex - Vanddis-BL(Big/Hub. + MCB)
12.00 Vanddis-BL - Softex(Big/Hub. + MCB)

Trai Seru a dal 8 hit i kometé 1 eror. Jurday Gumbs a gana. Brandon Bernadina a bai di 2-2. Montagne Ariba no a bati hit. Nan a hasi 2 eror. Joel de Palm a pèrdè.

JUNIOR

Trai Seru 13, Brievengat 5

Trai Seru a bati 7 hit i kometé 2 eror. Donozal Anthonia tabata ganadó. Gedion Marlin a bai di 2-2. Brievengat tabatin 7 hit ku 1 eror. Jadon Josepa a resultá pèrdè. Ray-Jackson Chirino a bai di 1-1.

Van Engelen 15, Montagne Abou 4

Van Engelen a dal 10 hit i hunga sin eror. Karim Ayoubi a gana. Beyonce Paulina a bati di 3-2. Pa Montagne Abou 6 hit ku 7 eror. Zjaeem Rog a pèrdè. Eddison Jops a bai di 2-2.

Sta Rosa 9, Montagne Ariba 2

Sta Rosa tabatin 4 hit ku 3 eror. Elchero Francisca a gana. Rodston Inecia a bai di 1-1. Pa Montagne Ariba 6 hit ku 6 eror. Edward Martina a pèrdè. Shurnell Dorothea a bai di 2-2.

SENIOR

Sta Rosa 13, Montagne Ariba 4

Sta Rosa a bati 8 hit i hunga sin eror. Rochandel Donazal a gana. R. Windster ku J. Janzen a bai di 3-2. Pa Montagne Ariba 2 hit ku 7 eror. Sudjurley Michel a pèrdè. Algernon Martis a bai di 2-1.

Trai Seru 4, Brievengat 3

Trai Seru tabatin 3 hit ku 2 eror. Richgelon Juliana a gana. Rovertto Navarro a bai di 1-1. Pa Brievengat 3 hit ku 1 eror. Eudelmar Kalmez a pèrdè. Faizir Attaf a bai di 3-2.

Van Engelen 4, Montagne Abou 0

Van Engelen a dal 7 hit i nan a hunga sin kometé eror. Lousandry Henriette tabata ganadó. Cristien Josephina a bai di 2-2. Montagne Abou tabatin 3 hit i nan no a hasi eror. Cliyano Nahr a resultá pèrdè. Nathaniel Bentura a bai di 2-1.

14.00 Vanddis-SH - Persio Uniformes(Big/Hub. + MCB)
16.00 Persio Uniformes - Vanddis-SH(Big/Hub. + MCB)

Djadumingu 2 di april
Buena Vista Ballpark

10.00 MCB - Persio Uniformes(Big/Hub. + MCB)
12.00 Persio Uniformes - MCB(Big/Hub. + MCB)
14.00 Softex - Tiburones(Big/Hub. + MCB)
16.00 Tiburones - Softex(Big/Hub. + MCB)
Muizenberg Ballpark
10.00 MCB - SVB(ML)
12.00 Acoya Hotel - Tiburones(LL)
14.00 MCB - Vanddis(JL)

Gai Lihe a entregá unifòrm na ekipo di Beisbòl Veterano Azucar

WILLEMSTAD.- Djaweps anochi tabatin entrega di unifòrm di ekipo Azucar ku tabata e revelashon den Beisbòl Veterano temporada 2016. Rozxien 'Gai Lihe' Barbolina, spònser di e ekipo pa dos aña kaba, a dirigí palabrá i a entregá e unifòrm na presidente di Azucar Ruisandro Cijntje den presensia di hungadónan.

E entrega di unifòrm a tuma lugá na Gai Lihe Tire Services na Seroe Fortunaweg. E ekipo Azucar despues di basta aña a klasifiká atrobe pa play-off di Beisbòl Veterano i a saka e fuerte ekipo Bulldogs for di play-off, pa despues bin terminá na di 4 lugá den dos wega di play-off bon bringá kontra Refineria Isla den semi-final.

E ekipo ku general manager Ruisandro Cijntje i manager Herbert Lucas tin vários hungadó nobo pa 2017, entre otro Raymy Cicilia, Tino Isebía i Chempi Leito. E ekipo ta sigur

ku nan ta den 3 promé Eksito na Azucar den 2017 kuarternan atrobe den 2017. di parti di Extra.



..Presidente Ruisandro Cijntje, huntú ku Gai Lihe Barbolina i yu muhé na entrega di unifòrm djaweps anochi na Gai Lihe Tire Services

28 wega di Torneo Hope den wikènt

WILLEMSTAD.- Torneo Hope ta sigui ku 28 wega e wikènt aki. Ayera tabatin 2 wega kandela na Suvek Ballpark, entre otro Kooyman vs TNPS den Challenger, Schoolbestuur vs MCB den Soshal Femenino.

Un kantidat rèkòrt di 83 ekipo ta kompetí den Torneo Hope 2017 organisá pa Aqualectra. E pul di Challenger ku ta hasi un kompetensia stail di Dòbel A, tin ekiponan fuerte manera SBAB, Flow, Kooyman, FDDK i TNPS den Pul A. Den e otro pul di Challenger tin Aqualectra, Refineria Isla, MCB, Selikor i Ennia.

SKEDJEL
Djasabra 1 di april, Vèlt A:

10.00 CITCO – Refineria Isla, 11.30 Uoc – Douane, 13.00 SBAB – CTSS, 14.30 Aqualectra –

Veneto/Marine/ Sulca, 16.00 ADC – SBAB, 17.30 SBAB – Flow, 19.00 Kooyman /MLS – ADC, 20.30 Selikor – MCB. Vèlt B: 10.00 Insel Air/RBC – Wennman, 11.30 SOAB – Ministerie/GMN, 13.00 APC/Ictual/IT – UDC/CDC, 14.30 Polis – CPOST, 16.00 MCB – Curoil.

Djadumingu 2 di april, Vèlt A:

10.00 FKP/RCS/Prowin – Refineria Isla, 11.30 SBAB – FDDK, 13.00 Coca Cola – Dammers Group, 14.30 EWT – Mercury, 16.00 MCB – Ennia/Banco di Caribe/SSC, 17.30 Refineria Isla - Aqualectra, 19.00 Damen – Polis. Vèlt B: 10.00 Fraal – The Drivers, 11.30 CITCO – SSC, 13.00 Bearingpoint - SOAB, 14.30 SBAB – Kooyman, 16.00 ADC – CIS.

Final Torneo Warm-up Beisbòl Veterano organisá

pa Santa Maria Pirates

WILLEMSTAD.- Djadumingu pa 3.30'or tin e gran final di Torneo Santa Maria Pirates na Heintje Kool Ballpark. Djasabra tin final di 50+ di Beisbòl Veterano i despues e semi-finalnan. Djadumingu lo tin wega amistoso, wega pa di 3 i di 4 lugá sigui pa e gran final 3.30'or.

SKEDJEL
Djasabra 1 april 2017:

10.30 Jandoret Raiders – Santa Maria / Azucar (final Liga 50), 13.00 Bulldogs – Isla Crackers (semi-final 40), 15.30 Jandoret Raiders – Vosama (semi-final). Djadumingu 2 di april: 10.30 Santa Maria Pirates – The Brothers (wega amistoso), 13.00 Pèrdèdó 2 vs 3 – pèrdèdó 1 vs 4 (wega bálido pa di 4 lugá), 15.30 Gran final entre ganadónan di djasabra (40+).



Fanátikonan di Extra Slowpitch, bon dia i felis wikènt un biaha mas. Awe ta kandela tin na Heintje Kool Ballpark ku un wega final i dos wega semi-final di Torneo Warm-up di Beisbòl Veterano organisá pa Santa Maria Pirates. Pa 10.30'or den semi-final di Liga 50 entre Jandoret Raiders ta enfrentá Santa Azucar. E ekipo Santa Azucar ta un kombinashon di hungadónan 50+ di Santa Maria i Azucar. Nan a terminá e buèlta regular invikto ku dos ganá i sero pèrdí. Jandoret a gana un wega i pèrdè e otro. E derota tabata netamente kontra Santa Azucar.

Despues ta sigui dos kandela sigui pa 1'or entre Bulldogs i Refineria Isla i pa 3.30'or entre Jandoret Raiders i Vosama. Ayera Julius Veeris di Refineria Isla tabata di fiesta. Julius a kumpli 41 aña i ta bai pa su di dos aña den Beisbòl Veterano. E èks picher estrea di Beisbòl Dòbel A i un dje grandinan awor den Beisbòl Veterano, a hunga aña pasá den Santa Rosa Memories i awor lo hunga den Isla Crackers. Julius ta estrea den picheo Fastpitch i Sòftbòl Slowpitch tambe. Sherwin Felix Martina fanátiko number 1 di Jandoret Raiders tambe tabata di fiesta ayera. Pabien i vários hende ta pendiente pa trit awe na Heintje Kool Ballpark.

Nos a risibí algun informashon di Klásiko ABC 40+ for di Elvin Regina, dirigente di Baranka den kurso di djaweps atardi. ABC Klásiko 40+ ta sigui e aña aki normal na Suvek Ballpark. Ekiponan di Kòrsou, Aruba i Boneiru lo partisipá na e Kopa ABC aki. Den pasado e ekipo Legends a bira kampion na Kòrsou i e último ku tabatin, e ekipo Baranka a bira kampion. Nos lo sigui buska informashon, pero en todo kaso lo tin Classic ABC 40+ e aña aki sigur na Kòrsou.

Torneo Hope a sigui ayera nochi ku 3 wega na Suvek Ballpark. Lo sigui 25 wega mas riba djasabra i djadumingu. Djasabra 8 wega riba tereno A i 5 riba tereno B ku totalisá 13 wega. Djadumingu 7 riba tereno A i 5 riba tereno B pa yega na 12. Remarkabel ta ku e último wega riba tereno B ta start 4'or. Antes weganana tabata start alredecor di 5'or i 5.15pm i weganano no por a keda kompletá. Tremendo trabou di Aqualectra te ainda den Torneo Hope i segun nos niun protesta ainda. Naturalmente protestanan lo bini na momentu ku playoff dal aden.

Torneo Hope a sigui krese i ta rumbo pa 100 tim den e próksimo añanan. Poko poko pero sigur organisashonnan, empresanan ta biniendo ku mas tim pa duna mas trahadó chèns di partisipá. E aña aki Torneo Hope tin e kantidat rekòrt di 83 tim. 52 tim den e kategoria Maskulino Soshal, 10 tim di Challenger, 13 tim di COED i 8 tim di Soshal Femenino. Torneo Hope lo sigui krese i danki na tremendo koperashon di spònser grandi manera Amstel Bright i Distribier.

Djaweps tabatin entrega di unifòrm di ekipo Azucar ku tin plan serio pa bolbe bèk den e promé 4 òf promé 6-nan di Beisbòl Veterano. Den e reunion di djárason awor pa 7'or na De Oleander, lo disidí si ta laga 4 òf 6 ekipo klasifiká e aña aki. Sr. Rozien Barbolina alias Gai Lihé ta spònser di e ekipo Azucar. Pa otro siman nos lo kuminsá elaborá riba e pulnan di Torneo Hope. Interesante ruman ku 83 ekipo batayando pa dia 30 di april saka e 4 kampionnan. Bira kampion den Hope no ta algu fásil ku tantu ekiponan asina kompiendo. Den Soshal tin 56 ekipo ruman. Nos ta keda te aki pa awe. Te djaluna ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Ruben Amaro Sr. a fayesé na edat di 81 aña

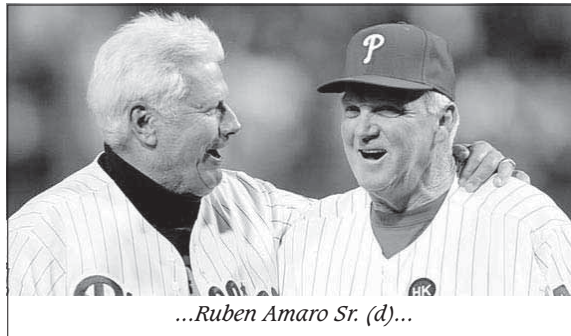
PHILADELPHIA.- E òks shortstop di liga grandi, Ruben Amaro Sr. a fayesé ayera na edat di 81 aña. Amaro Sr. ta tata di òks gerente general di Philadelphia Phillies i aktual coach di Boston Red Sox kende ta Ruben Amaro Jr.

Amaro Sr. a hunga mitar di su karera ku e ekipo di Phillies i semper e tabata kier a keda rekordá e tempu ku el a pasa ku e ekipo. El a hunga shortstop pa e ekipo di 1960 pa 1965 ganando

wante di oro na 1964. El a kaba su karera ku New York Yankees i California Angels pero a regresá e organisashon di Phillies na 1972 komo skout.

Na 1981 i 1982 el a fungí omo coach di primera base di e ekipo di Phillies. Na 1980 e tabata forma parti di e organisashon ku a gana su promé Seri Mundial. Durante di su seis temporadan ku e ekipo di Phillies el a bati pa un averahe di .241 ku

89 òks base inkluyendo empuhá, 165 kareda anotá shete honron, 135 kareda i ocho base robá.



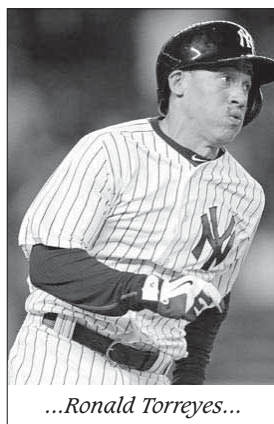
...Ruben Amaro Sr. (d)...

Remplasante di Didi Gregorius ke pa e regresá lihé

TAMPA.- Ronald Torreyes ta super kontentu ku e ta e shortstop regular pa dia inaugural di e ekipo di New York Yankees na momentu ku e ekipo kuminsá un seri kontra Tampa Bay Rays. E venezolano kier a pone tur kos bon kla si ku e ta simplemente remplasando e shortstop regular di e ekipo kende ta Didi Gregorius, te na momentu ku esaki regresá for di lista di hungadónan inkapásitá. Torreyes a indiká ku e ta kontentu ku mèneder Joe

Girardi a duné e oportunidat pero alabes e kier a enfatisá ku Gregorius ta un piesa klave di e ekipo i e ta spera ku pronto Didi lo ta bèk ku e ekipo.

Torreyes a hunga 11 partidó na e puesto temporada pasá i a bati .258 den e partidónan ei. Pete Kozma kende ta konosí pa su defensa tambe a logra di keda ku e ekipo grandi despues di a firma un akuerdo di liga menor i a risibí invitashon den kampamentu ku e



...Ronald Torreyes...

ekipo grandi di Yankees. Ounke Girardi no a divulgá su plan di kon e ta bai manehá e posishon di shortstop, espektativanan ta ku Kozma lo mira akshon komo shortstop miéntras tantu Torreyes lo remplasá e tersera base Chase Headley djis pa duna Headley sosiegu.

Torreyes a finalisá bisando ku e lo bai keda e mesun hungadó ku e tabata temporada pasá i lo sigui hasi meskos ku aña pasá.

Vin Scully ousente despues di 67 aña

WASHINGTON.- Dodgers lo hunga su promé wega inaugural for di 1950 sin Vin Scully komo naradó dje akshonnan. Scully lo no ta den e stadion, pero tampoko lo mira e wega na televishon.

Kasi sigur lo mi tin otro kos pa hasi", segun e komentarista di 89 aña a bisa for di su kas na Hidden Hills, California. "Kisas mi ta wak un otro wega".

No t'asina ku Scully ta lamentando despues di a retirá temporada pasá. E ta bisa di ta gradisí pa kada minüt ku el a pasa ku Dodgers, frankisia ku kua el a kuminsá 67 aña pasá na Brooklyn i despues a sigui ku nan ocho aña despues pa Los Angeles. E ta sinti

su mes bendishoná pa traha durante tur e añanan ei kubriendo weganan di beisbòl. Pero awor el a ripará ku despues di pasa kasi hinter su bida den un kabina di radio, ta algu otro pa wak un wega komo fanátiko. "Durante e Seri Mundial di 1977 òf 1978, tabatin un wega den stadn di Dodgers ku Yankees, i mi a bai komo fanátiko. Mi a hasi esei despues di basta tempu, i mi tabata sin pasenshi dor di no por a komentá", segun Scully a kòrda. "Mi tabata sintá einan i honestamente, mi no a pasa bon. Ku esei mi a sa ku ounke mi stima e deporte, e loke mas mi tabata gusta di nara e wega".

E narashon ku Scully a

hasi dje wega perfekto di Sandy Koufax den 1965 tabata e mas famosu. Pero e wega den Polo den Polo Grounds tabatin un nifikashon mas grandi pa

su persona. Scully a lanta mirando e weganan den e stadion ei, animando Giants i soñando di por mira weganan for di kabina di prensa.



...Vin Scully lo no tei pa nara e weganan di Dodgers...



Bon dia i felis djasabra na tur nos hendenan ku ta djòin nos fielmente tur dia. Awe hopi informashon pa bo ya ku mañan temporada 2017 di Liga Grandi ta start. Esakinan nos tin awe.

E ekipo di Mariners a risibí un notisia duru na momentu ku nan picher Drew Smyly lo pèrdè entre seis pa ocho siman ku leshon na su kokoti. Esaki despues ku Smyly tabatin tremendo presentashon den World Baseball Classic. Esaki ta nifiká ku Angel Miranda lo remplasé den rotashon habridó di e ekipo.

Mèneder di Cubs Jope Maddon a indiká ku Albert Almora i Jon Jay lo kompartí e puesto di centerfield. Ounke ku Maddon a indiká ku Almora lo por mira mas akshon pa motibu ku e ta haña e ta move mas mihó.

For di djaweps anochi a sali notisia ku Yadier Molina i e ekipo di Cardinals a yega na akuerdo pero a resultá di no ta bèrdat pero ku nan ta basta serka si. For di 2011 e ekipo tin un marka di 458-322 na momentu ku Molina ta tras di plato i 93-99 ora e no ta.

Yandy Diaz a gana e puesto di tersera base ku e ekipo di Indians despues di a bati .444 ku seis òks base den springtraining.

Bruce Bochy, mèneder di Giants, a indiká ku Chris Marrero i Jarrett Parker lo kompartí e puesto di leftfield.

Ricky Nolasco lo ta e picher habridó di e partidó inaugural pa e ekipo di Angels.

I.O.C. a sanshoná kuater olímpiko ruso

NYON.- E Komité Olímpiko a anunsiá ku durante di un análisis nobo, tabatin kuater ruso di entre otro hisadó di peso i tres atleta a tètst positivo ku turinabol.

E Komité Olímpiko Internashonal (IOC) a

anunsiá resientemente ku nan a tuma e desishon di sanshoná e otro kuater deportistanan ruso ku a tètst positivo durante di Weganan Olímpiko 2012 na London.

E Komishon Disiplinario di IOC integrá pa Denis

Oswald, Gunilla Lindberg i Ugur Erdener, a deskualifiká e hisadó di peso Khadzhimurat Akkaev i e atletanan Mariia Bespalova i Gulfiya Khanafeyeva (lansadó di martin) i Victoria Valyukevich (tripel), tur a usa turinabol.



...Khadzhimurat Akkaev...

Rafael Nadal a pasa pa final Miami Open

FLORIDA.- E spañó Rafael Nadal a logra di pasa pa final di torneo Masters 1.000 di Miami, ora el a derota e italiano Fabio Fognini 6-1 i 7-5.

E 'manacorí' lo lucha pa e título kontra e ganadó di e wega Nick Kyrgios i e suiso Roger Federer, ku solamente a pèrdè un wega di e 18 ku e el a disputa e temporada aki.

E hungadó italiano, ku a derotá e hapones Kei Nishikori den kuart final,

no tabata kapas di stroba e nivel di tènis di Nadal prinsipalmente den e promé sèt.

Fognini tabata bisa di tin molèster di su pisa drechi i fisioterapista a dun'é atenshon pero el a pèrdè e promé sèt 6-1.

E di dos sèt a kana basta pareu.

E interupshonnan a hasi Fognini un bon, ora el a sòru di mantené e skor igual te ora ku el a pèrdè su nèrvionan, protesta, i tira su

racket na vários okashon. E echo ku el a fada a pone ku el a desekilibrá e wega despues di e duna Nadal basta doló di kabes den di ocho wega.

E eksperensia di e spañó a pone e wega 6-5 na su favor na momentu ku mester service pa final di e wega. Esaki a yega kasi sin resistensia di e italiano. Rafa Nadal lo trata na gana su di sinku final di e torneo di Florida, ku ainda e no a logra.



...Fabio Fognini...



...Rafael Nadal...

Skidó a 'crash' ku velosidat di 210 km

ALPEN.- E skidó Simon Billy tabatin hopi gana di establese un record nobo, pero su intento a kaba otro for di loke el a spera.

Esaki a tuma lugá ku

un velosidat di 210 km pa ora, despues di a sali for di e pista, dal, pèrdè kontrol i kai basta duru.

El a sigui slep algun meter bai. Apesar ku e

'crash' tabata mustra basta grave tòg su leshonnan no ta grave.

El a leshoná su skarnir di su skouder i tabatin algun herida.



...Simon Billy...

Mourinho a atmití ku e no a trata Bastian Schweinsteiger bon

LONDON.- Jose Mourinho a atmití ku e no a trata Bastian Schweinsteiger bon i el a bisa e futbolista esaki. Esaki ta loke a manager di Manchester United a konfesá ayera.

Na 2015 Schweini a keda kontratá pa Louis van Gaal, pero einan nunca e no tabata por a demostrá su balor. Ora ku Mourinho a tuma e ekipo over for di e ulandes, Schweinsteiger mester a train ku e di dos

ekipo promé ku Mourinho a yam'é pa e promé ekipo na final di òktober.

Anteriormente e siman aki e medio kampista aleman a pasa pa Chicago Fire den MLS merikano. "Bastian ta pertenesé na e rei di hungadónan ku mi ta sinti mi kulpabel pa loke mi a hasi ku nan", asina Mourinho a bisa. "No ta difisil pa mi atmití mi kulpabilidad, pasobra mi a bisa doño di kurpa tambe".

MUNDU DEPORTIVO**Kopa Amérika 2019 por inkluí 4 pais europeo**

RIO DE JANEIRO.- Ainda falta dos aña pa e kompetensia di Kopa Amérika tuma lugá, pero na Brasil ya nan ta planiando di ki manera ta desaroyá e torneo. E organisadónan ta pretendé na introdus kambionan nobo, ku por kambia e dimenshon di e torneo aki pa semper.

Globoesporte den su vershon digital a desvelá ku den Conmebol, tin un plan pa invitá Spaña, Fransiá,

Italia i Portugal na disputa e próksimo edishon di e torneo. Esaki solamente ta posibel si duna aprobashon pa amplia e partisipantenan di 12 pa 16 pais.

Un reunion ku mester tuma lugá den e próksimo simannan den e sede di Conmebol, lo sirbi pa forma e Komité Organísadó i pa disidí riba tamaño di e torneo. Di akuerdo di loke Globoesporte a publiká, ta suponé ku e torneo lo

keda ku 12 partisipante, esta e dies selekshonnan ku e invitadonan México i Estádus Unídos.

Pero tin un parti

ta pretendé pa bòltu e kompetensia i agregá paisnan europeo den Kopa Amérika 2019 huntu ku esnan latino. E

introdukshon nobo aki lo duna un dimenshon nobo na e torneo i lo akumulá e streanan grandi den e mundu di futbòl.



...Kopa Amérika ku 4 pais europeo...

Ceferin ta menasá di sanshoná Serbia

LAUSANA.- Serbia ta kore e rísiko ku klupnan i representantenan keda ekskluí di kompetensianan internashonal, komo kousa di koro rasista i violensia dor di Hooligans. Esaki ta loke e presidente di UEFA Aleksander Ceferin, a bisa ayera durante di un enkuentro na Belgrado.

“Mester ta hopi kla ku e hendenan aki mester keda pafó di stadion”, asina e slovenio di 49 aña di edat a bisa, ku na sèptèmber último a remplasá eks presidente Michel Platini.

“Si no stòp e hendenan aki e situashon lo bira pió, e ora ei Serbia ta kore e peliger di keda ekskluí. Esaki lo ta un desaster pa futbòl

serbio”. Ceferin a hasi un yamada riba gobièrnu serbio pa kolaborá huntu ku e federashon di futbòl pa kore ku Hooligans. Siman pasá

dos fanátiko ruso mester a dreña hospital. Despues ku a hinka nan durante di un wega amistoso entre Belgrado i Spartak Moskou.



..Aleksander Ceferin...

Neymar: “Mi no tin purá di gana Bala di Oro”

BARCELONA.- Neymar ainda tin den mente pa gana Bala di Oro, pero no ku e tin purá di gana di premio aki. Asina e brasilero a sigurá den e korant ruso Sport Express: “Gana e Bala di Oro ta algu ku mi a pone komo meta i lo e ta un triunfo personal. Pero mi no tin purá.

E ambishonnan personal no ta e motibu ku mi ta den futbòl. Mi ta hunga ku plaser. Mi ta gusta yuda mi kompañeronan i mi ekipo. Si tur kos kana manera mester ta e premionan individual lo yega”.

E brasilero a komentá



...Neymar...

den e korant ruso di e bon ambiente ku ta biba ku su kompañeronan di MSN. “E relashonnan ta importante i pafó di tereno di wega nos ta amigu. Den tereno di wega nos ta komplementá otro. Ami ku Messi ta hunga na banda i Suárez meimei. Messi ta un gran hungadó i mi ta admiré for di dia mi a yega Barcelona. Leo a yuda mi hopi for di e promé dia. Semper mi a admirá su determinashon i aktitut”.

E delantero ku ta den su mihó momentunan for di despues e ta den Barcelona, a bisa bon kla den e entrevista ku Sport Express, ku e ke sigui gana titulonnan ku Barcelona i gana Mundial ku Brasil.

Neymar a suma 14 gol i 25 asistensia e temporada aki i solamente e ta seis gol di e 31 asistensianan ku e tabatin den temporada 2015/16. Ademas e brasilero tabata desidido den e wega grandi ku nan a deshasí di e desbentaha en general kontra PSG.

Kran ta bai ku Lamborghini di McGregor

DUBLIN.- E luchadó di MMA a laga su outo mal pará riba ámbos liña hel i servisio di e siudat no a duda di bai ku e outo, ku tin un balor di 216.000 euro.

Conor McGregor a pèrdè kontra di e kran di Dublin. E luchadó a laga

su Lamborghini para riba ámbos liña hel. Tabatin basta hende tabata para mira momentu ku e kran e hisa e Lamborghini bai kuné.

“E Lamborghini Huracan Avio aki ta e úniko di su tipo na Irlanda. Nos ke tin hopi di e outonan luhosos aki den

nos pais. Nos kareteranan lo mustra diferente den e próksimo añanan ku e tipo di outonan aki. “Ya nos ta kalentando a mònster aki kaba”, asina McGregor a bisa di su outo. Awor e tin di bai kue su outo na e servisio di kran na Dublin i e mester paga un but tambe.

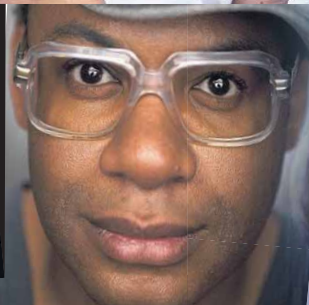


...Momentu ku Kran a bai ku outo di McGregor...

Artistanan riba esenario kontando nan historia



èxtra djasabra



L*L verhalen, edishon Karibe ku IzalineCalister, JettyMathurin, Howard Komproe i Everon Jackson

...Dia 8 di aprel próksimo den Brakkeput mei mei lo tin presentashon di nos artistanan IzalineCalister, HowardKomproe, JettyMathurin i Everon Jackson Hooi. Ta trata aki di L*L verhalen edishon Karibe. Kada un di e artistanan aki ke konta algu di nan mes.

Izaline Calister...

Izaline na su turno ta konta kon el a disidí di hasi karera den músika. E ta kòrda ku el a bai konservatorio despues di a kaba su estudio di Bedrijfskunde. El a regalá su mes un aña na konservatorio pasobra e kier a siña muzik. Wel, despues di esun aña ei, Izaline a keda den muzik te awe. E ta kòrda kon despues di tabata studia konservatorio 3 aña, el a disidí ku e por hasi karera den músika i biba di dje. I no por papia di un bon momentu ku el a skohe esaki, pero Izaline ta kere mas bien den e kosnan korekto na e momentu korekto.

Pa Izaline su inspirado tabata Eric Calmes. Esaki pasobra Eric Calmes a lage konosé tur e posibilidatnan di estilo di músika di Kòrsou i jazz. Esaki a duna Izaline e konfiansa i bust nesenario. Pero banda di Calmes tambe el a menshoná Richard Bona. E tabata kanta den su mes idioma i tabata hasi su propio meskla di estilo di músika. Pero tambe tin por ehèmpel Dianne Reeves ku ta un kantante merikano ku hopi influensia kubano, afrikano i brasileño. Esaki tabata duné e konfirmashon ku e tabata riba e bon kaminda.

Izaline ta besig ku hopi kos i den nan el a konta ku e ta bai traha muzik pa teatro di dansa internashonal pa un presentashon di baile moderno. Banda di komponé, e ta bai toka bibu tambe durante di e shownan. Lo bai mira Izaline hopi den teatro den e asina yama shou di Diva Latino. Den e shownan ei

Everon Jackson Hooi...

Everon Jackson Hooi ta otro di esnan ku lo presentá den L*L verhalen. Everon ta kòrda ku e tabatin 12 aña tempu ku ya e tabata sa ku ta aktor e kier a bira. For di e momentu ei, ku su forma di skibi asina mahos el a kuminsá manda karta pa e bürónan di presentashon "Casting". Su potrètnan di casting tabata potrètnan di klas. E tabata mira su mes komo aktor. E tabata partisipá ya for di e tempu ei na komedianan na skol. E ta kere ku si e kòrda bek e tempu ei, e ta sigur ku hopi di e direktornan di casting ei lo a haña doló di barika dor di hari ora nan a lesa su kartanan. Pero el a yuda pasobra masha lihé el a keda invitá pa oudishon i na su 16 aña e por a papia kaba di su promé aktuashon.

Pa a yega te aki komo aktor no tabata nada fásil pa Everon. E ta kere ku nan a nenga sigur un 350 biaha i esei pa un mucha ta algu masha



Izaline Calister

e lo ta referí na su fuentenan di inspirashon i kon e ta duna músika kolo. Tambe e lo bai traha un presentashon riba e poeta ulandes Lennaert Meijs. El a traha hopi teksto ulandes i einan Izaline lo ta den un grupo di 4 kantante ku lo trese esakinan dilanti. E lo ta presentá ku músikonan i un kantante portugues kaminda

nan lo kanta i interkambiá di músika. Den kaso di e presentashon aki na Kòrsou Izaline ta bisa ku nunca ántes el a partisipá den un shou ku no tin nada di haber ku kantamentu. Pero Izaline ta poka kaweta pa siña i kaminda por mehorá. E partisipashon di Izaline na Lulverhalen ta un reto pe i algu ku ta mustra masha leuk.



Everon Jackson Hooi

duru. Pero apesar di esei el a keda insistí te ora el a logra. Everon ta besig

ku masha hopi kos ku aki na Kòrsou hopi biaha nos no ta tende di dje.

El a mensioná su trabounan komo aktor den di Goede Tijden Slechte Tijden kaminda el a trahi hopi tras di kortina. E temporada di zomer ku aki tin 4 revista ku lo sali kaminda e ta e hefe redakshon. I banda di tur esei e tin algun plan bunita ku RUMAG.

Everon lo tin gana di por traha un pelíkula riba a sosodé 30 di mei 1969 na Kòrsou.



Everon Jackson Hooi

E ta spera di por logra haña e fondonan nesario i tambe kontakto ku e hendenan pa e por realisá esaki. E ta kere ku ta trata aki di un historia ku sigur lo mester keda konta.

Ora Everon a risibí e invitashon pa tuma parti na Lulverhalen su promé reakshon tabata ku e no ta un hende grasioso. Pero Howard Komproe a bis'é ku esei no ta nesariamente nesario. E lo no bira un anochi di harimentu so. Den su 18 aña di

karera komo aktor nunca el a para riba un esenario su so. Esaki ta hasié poko nervioso. El a bisa di a kustumbrá traha ku un skrip esta un historia ku otro a skibi. Pero aweró, dia 9 di april e lo ta riba esenario para ta konta su propio historia.

Loke Everon a bisa ku por spera di dje dia 8 di april ta ku e lo konta un historia di su mes, un historia ku e lo konta un biaha so. Lo ta un historia ku lo hasi doló pero ku lo ta bale la pena pa e konta un biaha.

Jetty Mathurin..



Oro di e artistanan ku lo ta riba esenario otro siman dia 8 di april den e shou di Lul Verhalen ta Jetty Mathurin. Jetty ta konta ku el a disidí pa skohe su karera den ser artista na momentu ku ya e no tabata

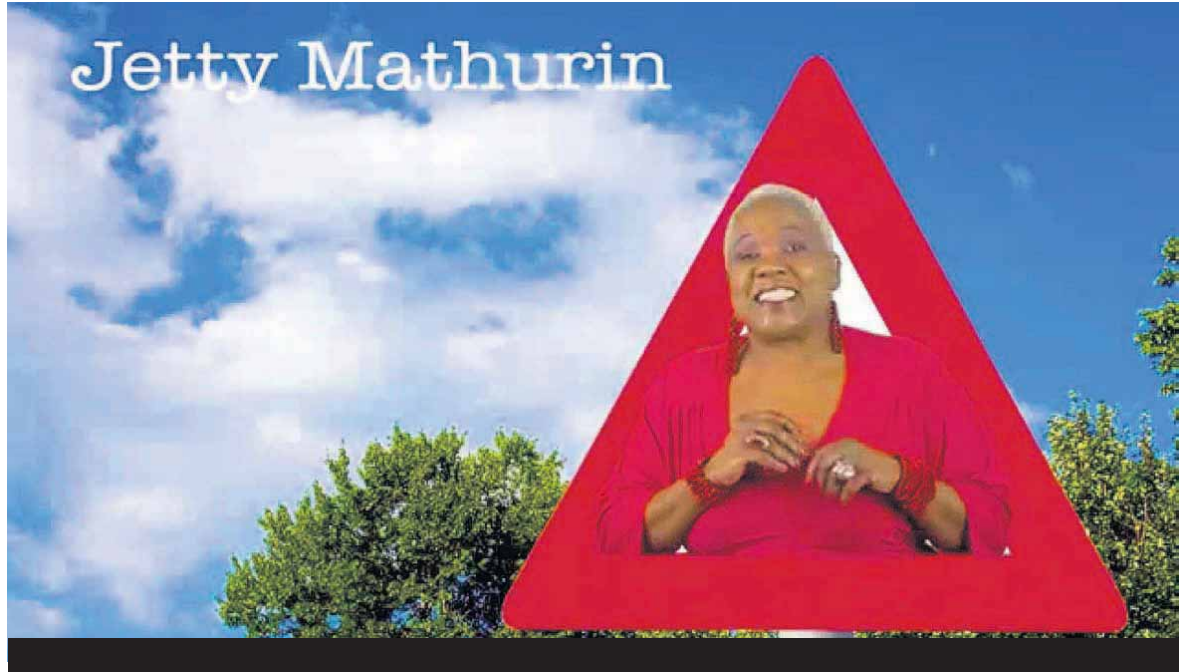
gusta kiko e tabata hasiendo komo trabou. E no tabatin plaser mas den loke e ta hasiendo. El a deskubrí na e momentu ei ku e tin un talento masha fuerte. I asina el a salta un distansia leu i bai den otro direkshon komo su karera.



Jetty Mathurin

Siendo na Ulanda, e karera ku el a skohe e tabatin basta difikultat pa por a hasié den prinsipio. Na Ulanda e posibilidat pa un aktor òf aktris kolo skur no ta masha fásil. Jetty tabatin e nesidat di ta riba podio. El a sinti ku e tin algu di konta. Esaki a pone ku el a bai traha mas duru i krea su propio trabou i esaki ta loke Jetty a hasi ku su presentashonnan teatral.

Pa Jetty hendenan hóben por lo general ta su inspirashon i motivashon enormemente. Aktualmente Jetty ta besig ku un obra ku yama Overdracht. Jetty a yega 65 aña ouke e no ta parse. I e tin e nesidat di pasa su konosementu over i p'esei el a krea e over Overdracht esta traspaso ku lo ta den teatral for di sèptèmber awor na Ulanda. Den e obra aki Jetty ta traha ku



hopi hende muhé hóben. E ta algu masha leuk kaminda tur anochi tin un hòmber diferente. Ta trata di hende hòmbenan pionero ku ta kere ku Jetty a kue teater den su gara na Ulanda. I e hòmbenan ei miéntras

tantu a yega na kareranan masha bunita. Entre nan Jorgen Raymann, Roue Verveer i tambe Howard Komproe ku lo tei den e shou aki na Kòrsou. Pa Jetty Kòrsou ta su komienso. El

a trapa pia hopi yòn na Kòrsou. Ku 8 luna el a bin keiru serka su Oma na Kòrsou for di Sürnam. I por spera hopi di Jetty tambe den Lul Verhalen. E no kier a drenta den detaye kiko e lo bai konta e dia 8 di aprel.

Howard Komproe....



Dia 8 di aprel awor, Howard Komproe lo ta riba esenario ku 3 otro artista grandi. El a kuminsá ku arte na un edat masha yòn, Ora Howard tabatin 20 aña el a kaba ku servisio militar obligatorio i a sinti ku tin algu den teater pe. E ta kòrda di riba kasèt a tuma nota di Def Comedy Jam di Merka. El a mira hòmbenan konta historianan chistoso kòrtiku i el a disidí ku esei e ta bai hasi. El a kuminsá hasié promé den fiestanan i despues el a ripara ku e mundu eifó tin un lugá pe. El a buska su afiliashon ku ComedyTrain i ku su 23 aña esaki a bira su trabou. Master yu!

Den prinsipio el a hasi mas trabou aserka pero nunca el a duna ku esaki lo bira su trabou ku e ta gana su pan di kada dia kuné. I miéntras tantu e tin 25 aña den e trabou di komedia. Tur loke e ta hasi e ta hasié pa su yunan. Ta nan ta su inspirashonnan di mas grandi. Den e profeshon mes el a siña masha hopi di Murphy i Pryor. Dave Capriles i Chris Rock tambe ta su héruenan.

Howard ta spera ku un dia e por presentá na

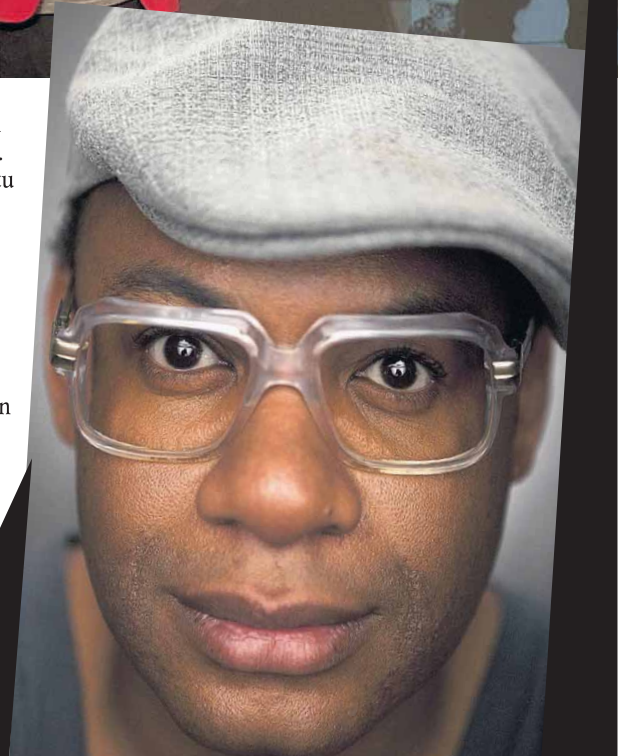


Ingles pa e merkado merikano òf Inglatera. Esei ta parse algu masha interesante pa por hasi. I den su bida priva loke ta haltu den su lista di prioridat ta bai ku fakansi ku su famia na su dushi Kòrsou.



Loke un hende por lanta Howard for di soño pe ta pa un dushi kuminda òf un fiesta, òf tambe nan por lant'é for di soño djis pa bis'é ku e por sigui drumi Haha ha.

Howard Komproe....





Kua Tipo di Empresario bo por identifiká bo mes kuné? Edishon 2

Outor: Xiomara Overman-Firma – Certified Business Development Service Provider
 ActiV Business Development Services CV
 Email: administration@activ-services.com
 Whatsapp (599 9) 684-9677

Felis Djasabra na nos lesadónan di Pagina di Empresario Hoben! Empresario Hoben ta tur empresario tambe tur ku tin hopi aña i awor ta kuminsando ku un perspektiva hoben. E siman aki nos ta sigui ku nos serie nobo. E tres edishonnan promé por buska nan na Extra Productions ora di ofisina. En total nos por a distingui 15 tipo di Entrepreneur – Empresario. Den nos edishon 3 nos ta enfoká riba e siguiente tipo di empresario:

Tipo 4: E Intrapreneur

Intrapreneur ta un Entrepreneur diferente for di esnan ku nos a trata den e simannan promé. Un **Intrapreneur** por ta un Manager, Director, Hefe di Departamentu, pero tambe por ta un persona ku e kompania

a kontratá temporalemente pa trese cambio den sierto area den e Negoshi mediano òf grandi.

Importante pa sa algun karakterístika di un Intrapreneur:

1) Pashon

Un poeta aleman, Christian F Hebbel ta ekspresá esaki den e siguiente dicho:

“Nothing great in the world has ever been achieved without passion”

E pashon deskribí aki ta un pashon ku nan por inspirá otronan pa traha huntu pa yega na eksito. Nan bos, ekspreshon korporal i akshon ta papia pa nan mes!

Pashon i proposito pa asina yega na eksito!

2) Determinashon

E Intrapreneur ta prepará emoshonalmente pa tur kontratiempo sea kousá dor di faktor den nan kontrol i tambe esnan for di nan kontrol

3) Kurashi

No tin miedu di frakaso i di ta wordu kritiká. Nan sa kua por ta e konsekuensha, pero nan ta determiná pa sigui pa logra e meta final.

4) Kreativo ku



Rekursanan

Enfoke riba hasi tur loke ta posibel ku e rekursanan disponibel ku nan tin na nan disponibilidadat.

5) Adaptabel

Intrapreneur ta fleksibel I ta kapas pa saka bentaha for di kada situashon ku presentá serka nan. Nan ta usa nan kreativitat pa respondé na e kambionan rondó di nan. Nan hopi bia tin ku traha den I rondó di e protocol interno di kompania I proseduranan establese den e kompania.

6) Enfoke riba Resultado

Intrapreneur tin ku fokus riba resultadonan pa asina por kompletá e diferente rekesitonan ku ta yega na e Resultado final. Esaki ta rekerí di un abilidadat di por ehekutá ideanan efektivu I den forma eficiente.

7) Diplomático

Intrapreneur tin ku por ta diplomático dor di sigurá su mes di respetá i por komuniká efektivamente pa e por logra e metanan pa ku su tarea.

Nos ta sigui ku Seshon di Sales Coaching di Grupo di 7 persona. Manda un Whatsapp awe mes: +5999 6849677. Tuma kontakto ku nos via di administration@activ-services.com pa registrá Nos ta duna **Workshop April 2017 – Millennials in the Workforce** – pa tim di maneho i doño di empresa. Por registrá for di awor na administration@activ-services.com of **Whatsapp +5999 684-9677**

Skibi Nòmber pa Workshop: “Intermediate Level: Ms. Excel 2013 Workshop – is an 8 hour in depth Workshop”.

Esaki ta speshal pa Office Assistant I tur ku ke tin e habilidat di traha ku Excel komo Profesional I ke profundisá nan konosementu. **Millenials in the Work-Force – 2 Day – 3 hours Workshop in April.** Skibi number ku email adres pa risibi tur informashon I por manda petishon pa mas Workshop. Yama libremente na Tel/ Whatsapp: +599 9 684-9677

Email: administration@activ-services.com

Kuida Bo Salú

Bai poko poko ku suku!



WILLEMSTAD.- Suku ta un di e produktonan mas bende i por sierto ku segun investigashon ku ta keda hasi a bin ta kousa basta daño na e kurpa humano. Hopi biaha di un forma chistoso bo por tende un hende bisa, “mi ta un adikto na suku”, tuma na serio paso mas i mas hopi ta e hende nan ku ta keda registrá rònt mundu komo adiktonan na suku i ku mester di tratamentu.

Tin un sin fin di peliger skonde tras di e “Dushi Suku”. EXTRA ta spera di por duna un bista riba esakinan ku finalmente lo bo skohe konsiente riba uso di suku.

‘Issues’ di salu asosia ku konsumo di suku ta numeroso. Komo ku suku rafina i high fructose corn syrup, ta simplemente e dos sukunan mas komun pa additivo den kuminda, ta bon pa sa kuantu riesdgo nos kondishon di salu ta kore dor di konsumo demas di suku. Naturalmente, un di e problemanan di salu mas grandi ku tin relashona ku konsumo di suku ta obesidat. Suku refina i suku den carbohydrates manera pan di harina blanku, ta responsabel pa personanan subi di peso despues di e alkansa madures. Especialmente pa motibu ku e nivel di aktividat físiko a baha na diferente parti di mundu i e nivel di konsumo di suku a oumentá, suku definitivamente ta un arma ku ta resultá den ekseso di peso.

Tambe a keda indiká ku konsumo di suku ta subi mal kolesteròl i baha e bon kolesteròl. Subida di peso dor di suku ta keda kousa dor ku e ta hasi e arterianan duru ku ta kontribuí ta malesanan di kurason. Mas aleu suku definitivamente ta hunga un ròl den desaroyo di sierto tipo di diabétis.

Suku, partikularmente suku ku djusnan di fruta ta kontené, tambe ta konosí pa kousa putrimentu di djente. Anto ku tur probabilidadat konsumo di suku ta hiba na sufri malesa di gum. Ta p’esei skeirumentu di djente vigoroso semper mester sosodé despues di konsumo di suku.

Suku ta asta hunga un ròl pa loke ta kon nos ta komportá. A keda bisa asta ku ekseso di suku por kousa depreshon, ounke ku hopi biaha e persona ta bisa ku ora e usa suku e sali netamente for di e depreshon. Tambe e resultá den ‘hiperaktividat’ i beis ku ta varia ku suku haltu pa suku abou.

demonstrá ku demasiado suku ta baha e reakshon di su defensa natural kurpa. Personanan ku ta konsumí hopi suku tin e mas chèns pa risibí un infekshon bakterial ku esnan ku ta evitá di usa suku. E lista ta di problemanan ku suku ta okashoná ta sumamente largu, pero aki ta sigui algun di kondishon di salu nan ta: malesa na higra i pánkreas; behes prematuro; eksema; malesa di nir; ‘osteoporosis’; apsorbashon deficiente di mineral, djis pa haña un bista riba e poder destruktivo ku e suku dushi por tin riba e kurpa humano. Ku asina tantu riesgo asosia ku suku, un yudansa

i guia pa kon reduzi e ekseso di . Alhgun kos ku por yuda ta. purba na kome ménos kos dushi ku ta posibel òf solamente na sierto okashon. Evitá carbohydrate manera aros blanku i hariña blanku. No kome kuminda den paki, specialmente serial. Tambe ta rekomendabel pa lesa riba e etikèt di produktonan di kome, pa wak si e ta kontené suku òf stropi di maishi ‘high fructose’. Especialmente evitá soda, komo ku e ta meskos ku bo ta bebiendo suku líkido. Mirando e kantidat di riesgo ku konsumo di suku ta impliká, tin sentido pa trata di mantené e uso di suku na un mínimo.



Estudionan hasi resientemente tambe ta



Evitá un kachó mal kria

Ora bo kachó ta muestra kondukta eksaherá, destruktivo i agresivo, e por tin un problema. Deskubrí kon pa yuda bo mihó amigu. Un kachó malkriá no solamente lo por tin un mal kondukta ora e ta den kas, pero tambe e lo eksistí komportashon malu riba kaya.

I p'esei awe Mundu Animal lo tin algun konseho masha interesante.

Kua ta e problemanan ku por surgi...

Ora nos malkriá nos kachó por surgi diferente problema. Por ehèmpel, e kachó por bira un blafdo insoportabel, un kachó destruktivo, nèrvioso, desobediente, dominante, e ta hui i inklusive den e pió kasonan e por enfrentá su propio doño.

Normalmente si ta un kachó di rasa chikí no tin mester di duna demasiado importansia na e aktitutnan aki ya ku nan por keda kontrolá mas fásil. Sinembargo pa esnan ku tin kachónan di rasa mas grandi, e konduktanan aki por bira un pesadia.

E problema ta bira ora e kachó pusha su doño mes un banda pa e Sali kore tras di otro kachó òf animal sin obedesé i inklusive pone nos kas ariba abou.

Si nos ke evitá tur e tipo di situashonnan ei nos mester ta konsiente di ku algun di e problemanan ei no ta pa falta solamente di karakter di e animal pero ta mas bien pasobra nos tabata inkapas pa eduká i mantené bou di kontrol. Problemanan di malkriá un kachó ta kuminsá ora nos no koregí sierto di su aktitut for di e promé momentu.

Por ehèmpel di nos kachó ta besig ta blaf den balkon di kas i nos tin miedu ku e bisña por rabia i hala nos atenshon, nos tin di atendé seriamente ku e animal i no lag'e bin den kas komo straf. Si nos permitie tòg, e otro biaha e lo ladra aun mas fuerte pa asina nos lag'e bin den kas. E animal ta kere ku di e forma ei e por haña semper loke e ke.

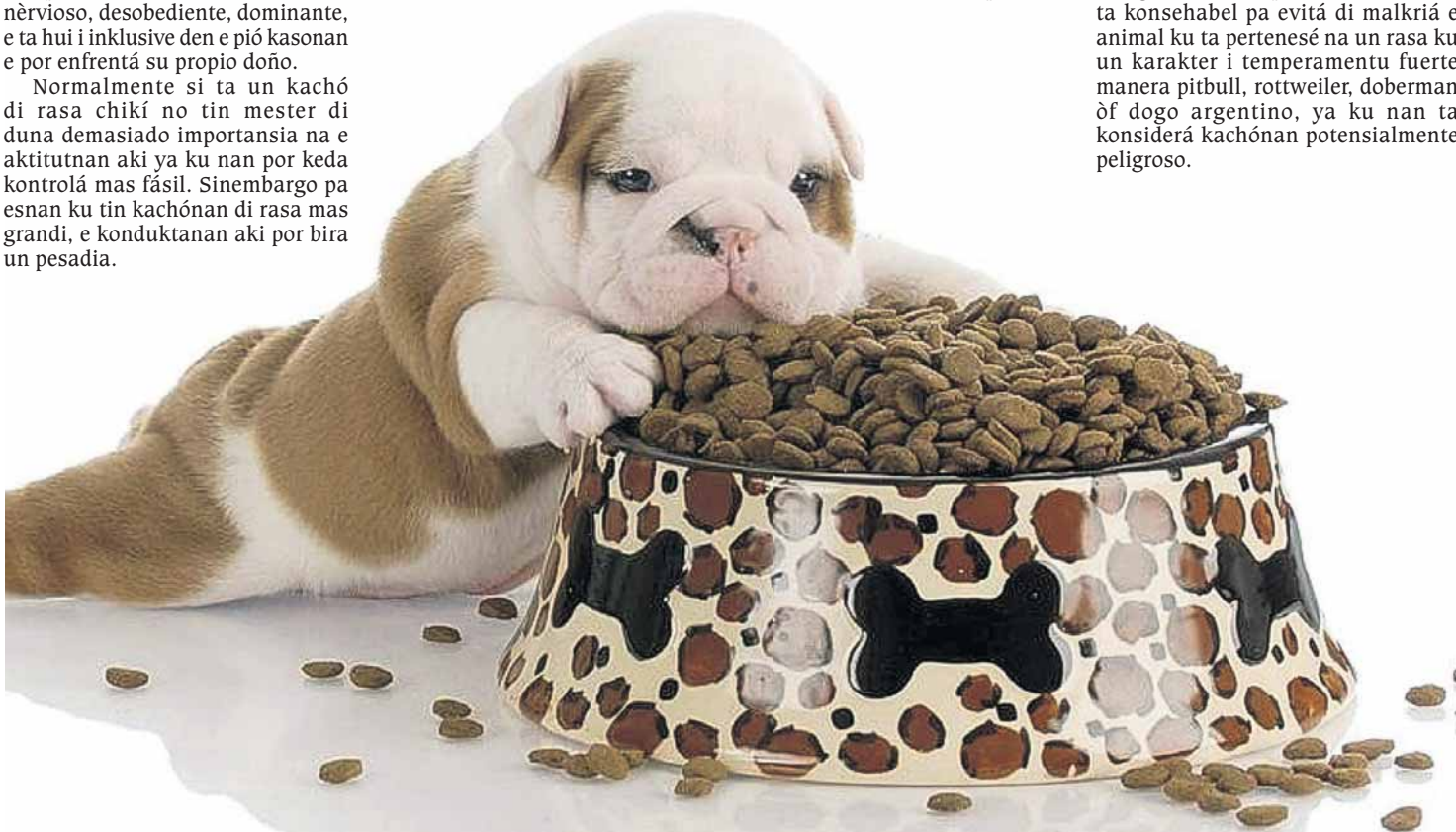
Konsehonan pa no malkriá un kachó

E regla prinsipal pa no malkriá un kachó ta dor di siñ'e for di ora e ta chikí tur loke nos ke pa e hasi

i loke nos no ke pa e hasi. Nos por logra esei pa medio di instrukshonnan simpel, hasiendo wega i rekompens'é kada bes ku e obedesé.

Poko poko nos animal ta bai kustumbrando ku e ta haña loke e ke a medio di disiplina. Tambe ta importante mantené nos mes firme, sigur i demostrá nos liderato den kas. Ku tempu e kachó lo komprondé ku e tin di obedesé su doño.

Si ta demasiado lat i nos no por kambia e kondukta di nos animal, ta rekomendabel akudí an un hende profesional pa trein of eduk'é pa e koregí su mal komportamentu. Tambe ta konsehabel pa evitá di malkriá e animal ku ta pertenesé na un rasa ku un karakter i temperamentu fuerte manera pitbull, rottweiler, doberman òf dogo argentino, ya ku nan ta konsiderá kachónan potensialmente peligroso.



Plenchi di Skol



Bèl a bati

TRINGG TRINGGG bèlèm..... TRINGG TRINGGG bèlèm.....

Nos a drenta nos di 2 siman di kuaresma kaba. Pero esei no kier men ku nos no tin Plenchi pa bo. Nos ta sigui informabu di tur loke ta pasa na nos skolnan. Na skolnan tambe nos ta konsientisá nos muchanan di e temporada di kuaresma, i kiko e ta nifiká pa katólikonan.

Hala bo stul pone na un lugá fresku, pone bo glas di awa di lamunchi klá pa bo por disfrutá di bo Plenchi di skol.

Riba roster

ohochi. Esun promé a nase fásil i kontentu. E di dos no kier a Sali. El a keda pegá paden i mester a bringa masha pa saké. El a nase, pero su mama a fayesé.

Not'é riba bòrchi Ayuno su meta

Tuyo, nan tata, no por a aseptá e perdida di su kasá. EL a disidí ku e promé yu ku e la yama Carlos, lo e stimé i dune tur su kariño. Pero esun ku a mata su mama, ku el a yama Juan, si lo e no stimé.

Den agènda

27 april dia di Rey
1 di mei dia di obrero
Skol ta será: 13 di april te ku 1 di mei

Riba rapòrt

Mi ta konta

Ruman Ohochi
Riba un dia un mama tabata duna lus na su



Carlos tabata haña tur kariño i tur kos de lo mehor. Pedro ta-

batin mag di bisti tur loke Carlos ya no por bisti mas, paña bieu i usá.

Maske nan tabata parse otro manera dos gota di awa, semper tur hende tabata rekonosé nan na nan paña. Esun semper den ultima moda di kabes te pia, e otro ku paña bieu ku ya a bai for di moda.

Dia e tata tabata na su kama di morto el a yama su yu stimá Carlos.

“Carlos bo mes sa tur kos ta keda pa bo, Juan no ta haña nada

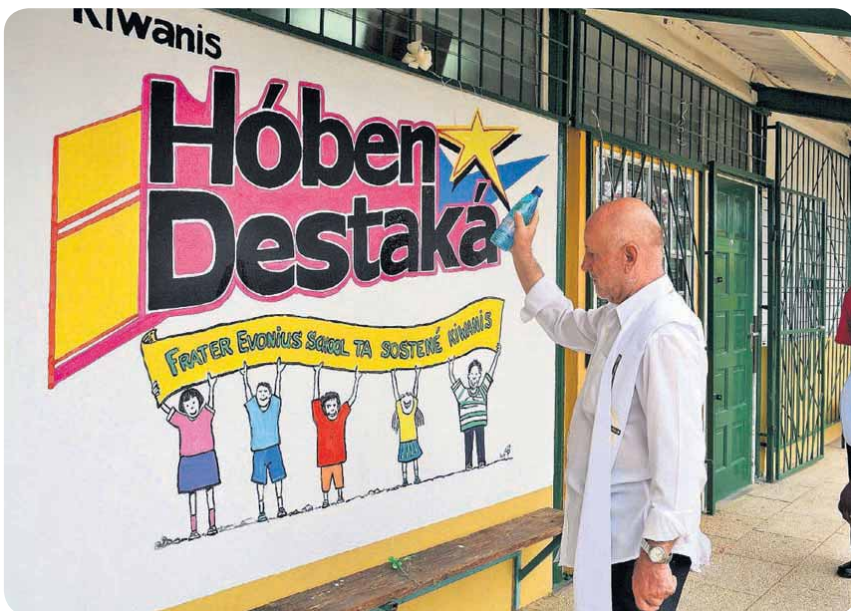
di mi.”
Su yu a puntra:”Pero Tata, no ta un bon momento pa bo hasi bon ku Juan?”

E tata a kontestá: “Nunka di mi bida, mi ta muri trankil di sa ku mi a dune tur mi odio.”

El a keda wak su tata i a kontestá: “Tata mi mester konfesá algu.

Nos tabata kambia paña ku otro kada dia pa asina nos kada un por tabata bo yu stimá kada dia salta.”

E tata ku rabia a kontestá: “Awel mitar di su bida si mi a odié



Plenchi di Skol

anto, maske ta esei ta mi satisfakshon.”
 E yu: “Kua di nan Tata? Paso esun tabata tin amor di su tata mitar di su bida i e kariño i sakrifisio di su ruman e otro mitar di su bida.”
 Tata: “Abo ta kua abo ta?”
 E yu: “Un di bo yunan ku a stimabu.”
 E yunan a bira lomba i sali bai laga nan tata sin bira wak patras.



Un prechi
 Mucha djispou Dos polis ta kita pa un kacho i ta bai dal den un kurá di kas. Nan ta spanta i despues ku nan por papia esun ta komentá: “Esaki ta e manera di mas lihé pa yega ora tin un aksidente.”





NIJLPAARD (HIPOPOTAMO)

Muchanan tur kon ta bai? Undjis nos ta bolbe haña un pida fakansi. Pero ban lesa un tiki ku tante

Di unda e nòmber aki ta bini. Nijl ta un riu na Afrika. Anto hipopótamo kemen: kabei di riu. Un “Nijlpaard” ta un bestia masha grandi. E por bira 4 ½ meter largu i 1 ½ meter haltu. E t masha pisa mes tambe. Su wowonan, nanishi orea ta presis riba su kabes i e tin un rabu chikitu manera un porko. Su kuater patanan ta kòrtiku. Un “nijlpaard” no por biba sin awa. E por landa hopi bon. Hinter dia e ta drumi i orea si ta Sali riba awa i pa hala rosea. Riba tera e ta kana pokopoko, ora e santa so e ta kore i e ta kore

drenta awa. Un hipopotamo su yu ta nase den awa. Ora ku e kaba di nase e parse un porko chikí i e ta bebe lechi na pechu di e mama. Un hipopótamo no ta ataka hende. Ora e rabia e ta span su boka habri hanchu hanchu. Anochi e ta Sali for di awa pa e bai buska kuminda. E ta kome yerba i mata. Un hipopótamo por bira 20 te ku 40 aña bieu.

E KOKI CHIKI:

Bolo di dede largu
(kuki: lange vinger)

Un dushi bolo pa bo mes traha

Kiko bo mester:

- 1 paki di lange vinger
- 1 bòter di djèm

- ½ dl di lechi
- 1/8 l di slagroom
- Paki di muisjes

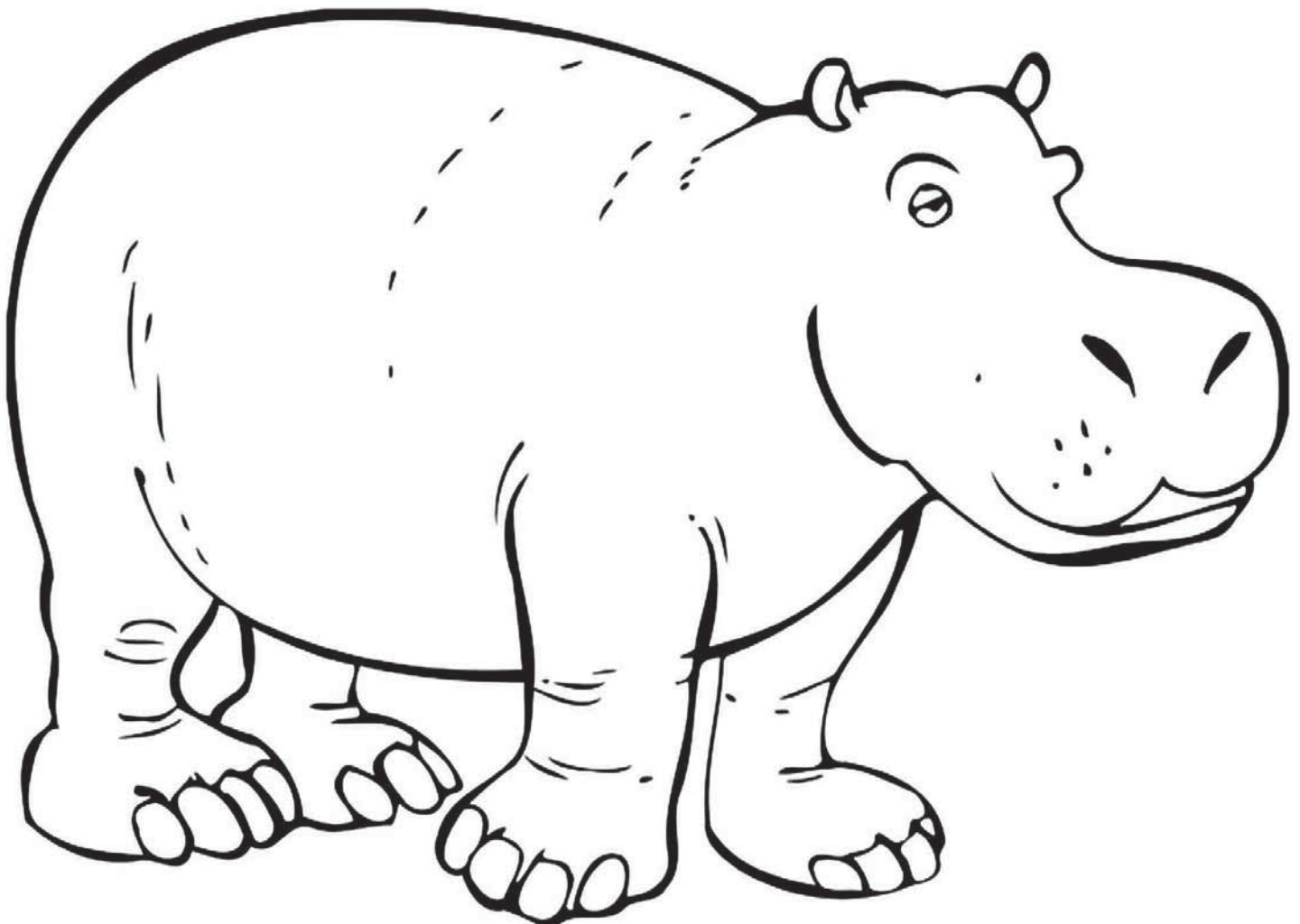
Basha e lechi den un tayo hundu i hinka e “lange vingernan” aden pa nan muha un tiki. Pone nan banda di otro den un skal. Pone slagroom, suku i e djèm den kòmchi. Bati esaki te ora e slagroom bira steif. Basha algu di e meskla riba e kuki lange vingernan i tapa esaki. Bolbe pone 4 kuki riba e meskla pro awor duars riba e otronan. Bolbe pone poko meskla di “slagroom”. Bo por sigui te ora e kukinan kaba pero kòrda sobra slagroom pa te ariba i tambe pa dòrna na banda di e bolo. Te delaster bo ta stroi e muisjes nan ariba Bon Apetit! Hòdòk yená

Puntra mama pa sende e fòrnu pa bo i pone na 200 grado

Kiko bo mester:

- 8 sosèshi (hòdòk)
- 8 pida spèki
- 50 gram di keshi yòn
- 1 kuchara grandi di manteka

Kòrta e soseshinan den largura pero no te na final. Kòrta e keshi den 8 repi. Hinka den tur e soseshinan un repi di keshi. Lora e spèki despues rònt di e sosèshi i tene ku un tutpik. Dirti e manteka den un panchi. Pasa e manteka dirti rònt di e soseshinan. Pone nan riba un kos plat pa bai den fòrnu. Paga e fòrnu despues di 5 minüt. E soseshinan ta kla i e spèki ta bròs. Laga mama yudabu!



Diputado Nina den Heyer riba rebaho di penshun:

"Desapunto total den Ministerio SZW!"

KRALENDIJK -- Diputado Nina den Heyer, den su kalidat di titular di asuntunan sosial, a bisa ku Bestuurscollege di Boneiru ta totalmente desapuntá den e ministerio di SZW (Sociale Zaken Werkgelegenheid). E mandatario a konvoká un konferensia di prensa urgente ayera tardi pa reashoná riba un karta ku a dreña ayera di

sekretario di estado Jetta Klijsma, kende ta enkargá ku SZW, den kua e ta informá ku SZW lo no por suspendé introdukshon di un rebaho di 3.5% riba penshunnan ku PCN ta paga hendenan ku a traha den pasado komo ámtenan.

Punto di diskushon e último dianan aki na Boneiru ta e desishon ku PCN (Pensioensfonds Caribisch

Nederland) a tuma pa rebahá penshunnan ku nan ta paga ku 3.5%.

Diputado Nina den Heyer a bisa ayera tardi ku gobièrnu di Boneiru pa algun tempu kaba, huntu ku UPAH i sindikatonan, ta den kombersashon pa wak kon mester bai atendé e rebaho riba penshun di e eks-ámtenan. Bestuurscollege a manda un karta pa Hulanda

algun tempu pasá relashoná ku e asunto aki. Banda di esaki Konseho Insular a tuma un posishon kla den ki direkshon gobièrnu mester kana pa atendé e situashon aki.

"Un di e kosnan ku a palabrá tabata pa manda karta un karta pa sekretario di estado di SZW Jetta Klijsma pa pidié suspendé e rebaho. Nos komo gobièrnu a manda e karta aki dia 22 di mart pasá. Na mes momentu Bestuurscollege Saba i despues St. Eustatius tambe a mobilisá kontra Hulanda. Esaki ta duna mi satisfakshon. Mi ta satisfecho tambe ku PCN, UPAH i USIBO a uni ku e lucha aki. Ta un muestra bunita di solidaridat. Gobièrnu di Saba dia 24 di mart a manda un karta pa SZW. St. Eustatius tambe a tuma posishon den nan Konseho Insular", diputado Nina den Heyer a bisa.

"Mi ta kontentu ku no solamente na Boneiru nos uni pa atendé e situashon aki. No por asepta penshonadonan ta bira víktima di un situashon asina. Rapòrtan ta muestra bon kla kon forsa di kompra a bai atras riba nos islanan. E grupo di penshonado aki no por bai mas atras den nan forsa di kompra. Mi ke enfatisá ku ta promé bes tin tantu union asina riba un tópiko. Esaki ta hasi nos mas fuerte pa yega na otro solushon", segun Den Heyer.

Ayera mainta SZW a manda e karta, den kua Klijsma ta bisa ku e ta kombibí ku e penshonadonan di PCN, pero ku e no por suspendé e rebaho di penshun ku PCN mester bini kuné di kua nan a informá nan miembronan.

"Mesora nos a informá e

partnernan den e lucha aki di e karta indikando ku no ta duna suspenshon. Gobièrnu di Boneiru ta sigui kana e kaminda pa aliviá e kòrtamentu ku mester bini den penshun di penshonadonan di PCN. Nos lo bai aserká profesionalnan independiente pa hasi un 'quick scan' pa bini ku algu mas konkreto. Nos ta kordiná nos siguiente paso i akshonnan ku gobièrnan di Saba i St. Eustatius.

Mi ta apresia e union i solidaridat demonstrá den e kaso aki. Nos lo bai hasi kosnan mas konkreto pa muestra parlamento i gabinete nobo na Hulanda ku nan mester tuma e situashon sosial i di pobresa riba e islanan aki mas na serio. Pueblo por ta sigur ku gobièrnu i su kompañeronan den e lucha aki lo sigui move", segun Diputado Den Heyer den un konferensia di prensa ayera tardi.

Den Heyer a konkluf: "Mi ta hopi desapuntá den ministerio di SZW. Henter e situashon aki ta pone nos dal un paso atras, na lugá di dilanti. Nos no por bèk. Mester sigui lucha pa yega na solushon. Loke ta pasando awor aki ta ku Klijsma ta tira e kos den skochi di Plasterk i Plasterk ta tiré den skochi di Klijsma. Echo ta ku mester bini un gabinete nobo i nos lo bai atendé ku e gabinete nobo. Nos tin tur kontakto na Hulanda pa hasi esaki. No lubidá ku unánimamente Konseho Insular a para tras di un desishon. Mi ke hasi un apelashon pa e union i solidaridat ku nos a logra den e lucha aki keda i bira asta aun mas fuerte."



EXECUTIVE ACCOUNTING & CONSTRUCTORA FUMCHAL

heeft openstaande vacatures voor:

- fijne en grove timmerman met ervaring;
- electricien met ervaring;
- uitvoerder met ervaring;
- metselaar met ervaring;
- schilder met ervaring en kennis van interior / exterior finish system;
- receptioniste met ervaring;
- kok met ervaring;
- assistent manager met ervaring;
- administratie medewerker met ervaring en kennis van quickbooks en payroll BES;
- salonmedewerker vooral voor vrouwen en mannen met kennis van manicure en pedicure.

Voor meer informatie kontakt opnemen met nummer + 599-717 6167 of met Unidat di Labor, Direktorado Komunidad i Kuido na Kaya Neerlandia # 41 met telefoonnummer +599 717 3737 / 717 2211 / 717 2762

BONEIRU

Augustin Stamper: "BES mester ta un provinsia munisipio kompletu."

Islanan BES ku autonomia robes desde 10-10-10

KRALENDIJK -- Augustin Chrismo Stamper, ku ta yama su mes un investigadó independiente di relashonnan di Reino i edukadó den otro e materia di struktura estatal, ta haña ku e islanan BES (Boneiru, St. Eustatius i Saba) tin un autonomia robes for di 10 di òktober 2010. "Kon por ta posibel ku pueblonan respetá na Boneiru, Saba i Sint Eustatius a drenta un relashon nobo i direkto ku e berdadero pais Hulanda, un relashon semi-duradero komo munisipio spesial, pero ku un autonomia bieu i antikú?", Stamper ta puntra.

Segun Augustin Stamper

den un relato, for di 10-10-10 e islanan BES a keda ku e mesun autonomia di 15 di desèmber 1954, fundeshi di e Koninkrijksstatuut, autonomia di tratonan di desigualdat den tur sentido di palabra. Outonomia di pais outónomo manera Aruba por ehèmpel, siendo ku nan a bira munisipio di pais Hulanda.

Stamper: "Nashonnan Uní no sa ku e outonomianan fundeshi di e Statút, entre otro esun di Aruba i di Hulanda, nunka for di nan introdukshon 15 di desèmber 1954 a keda evaluá konforme e balornan di e nashonalidat hulandes - nasí di tur e seis pueblonan respetá

den Karibe Hulandes. Naturalmente ta konforme e inmenso ríkesa di pais Hulanda".

"For di 10 di desèmber 1948, 69 aña pasá, dia ku 'Politiek Den Haag', a akordá e tratadonan internashonal ku Nashonnan Uní, di ku i pa ku nos derechonan humano, 'Politiek Den Haag' a hasi kada un di nos 6 islanan un asina yamá 'Nederlands Rechtsgebied, teritorio di derechonan hulandes'. Parti direkto di e inmenso ríkesa di pais Hulanda."

Segun Augustin Stamper, si e yama su mes arubiano unda ku ta den e Reino aki, e mester identifika su mes ku e kos ku yama outonomia di Aruba i tambe di Hulanda. "Hasi mi mes komo arubiano 'partner desigual intensionalmente' den 'tur sentido di palabra'. Mi no ta un 'kos' ku yama 'outonomia, sino un hulandes karibense di Aruba - bibando den e parti oropeo di Reino Hulandes".

Di akuerdo ku Stamper: "Ta mas ku lògico ku ningun sentimentu por duna mi òf duna nos tur derecho fundamental den mi/nos lasonan históriko ku Hulanda for di 10 di desèmber 1948. Mi no ta arubiano hulandes tampoko pa e echo ku e ta un entidad inkonstitushonal. Mi no ta den poder di dòbel nashonalidat/pasaporte. E 'outonomia di independensia' - 'pais outónomo' (dos garantia estatal di independensia den un ya for di 15-12-1954) ta hinká den e palabra "bijzondere" di "bijzondere gemeente". Mas pronto posibel mester korigí e gravísimo eror aki. Bira parti direkto di un di e 12 provinsianan aki na Hulanda, esta 'volwaardige gemeente', preferibel di provinsia Noord-Holland, e provinsia di mas riku di Hulanda. Awendia pais Hulanda tin por ehèmpel e fondo di penshun di mas grandi na mundu, algu mas di 1400 miar euro. Esaki yama kambia e outonomia di pleno amargura, di independensia, outonomia di pleno debènan so, fundeshi di e statuto, den/ pa un outonomia próspero (welvarende autonomie), esun di kada un "volwaardige gemeente" di pais Hulanda. E ta kambiabel estrictamente basá riba rekonesimentu di e identidat hurídiko di entre otro pueblo respetá na Boneiru, esta 'Caribische Nederlanders op/ van Bonaire'."

"Ku tur respèt, no komo

boneriano pa e echo ku rashonalmente e ta un identidat inkonstitushonal. Boneiru no ta ubiká den e awanan teritorial di e berdadero pais Hulanda, manera e isla Texel sí ta. Kier men aki na Hulanda su habitantenan por yama nan mes "Texelaars" Aki na Hulanda so so. No na Boneiru òf na Aruba por ehèmpel. Tur kaminda pafó di fronteranan di

pais Hulanda, tur su yunan di tera respetá komo hulandes oropeo, e.o. na Boneiru, nan ta identifika nan mes eksklusivamente ku nan nashonalidat hulandes, nasí aki na Hulanda i no konforme nòmber di nan isla aki na Hulanda". Pafó di nan pais natal nan no ta desnashonalisa nan mes basá riba un òf otro sentimentu."

A fayasé:

Carlos Feliciano Domacassé

mihó konosí komo Carlito

Na edat di 75 aña

*Bonaire, 24-01-1942

†Rotterdam, 27-03-2017



Na nòmber di

su esposa: Ruthlyn Domacassé-Martijn

su yunan: Edsel Domacassé +

Carlos Jr Domacassé

Stanley Domacassé i Jamalaika Desbarida

Jurene Domacassé i David Frans

Carulienne Domacassé i Ramiro Carolina

Calrick i Raquel Domacassé-Garia

yu di kriansa: Rudson 'Juyu' Bernabela i Magaly Sumter

su nietunan: Jacqsel, Caroline, Samara i Kevin

Busropan, Sucarla, Sue-Hedy, Davinah,

Rayshantely i Rienne.

bisañetunan: Jacqueline, Cathalina

su rumannan: Silvio Domacassé i famia

Ronald Domacassé i famia

kuñanan: Claudette Domacassé, Esther

Domacassé, Marie Domacassé

su sua: Felix Martijn

subrino(a)nan: Herbert Domacassé i rumannan

Melva Domacassé i rumannan

Lourdes Soleano i ruman

Roque Domacassé i rumannan

Cliffort Bernabela i rumannan

Yvette Domacassé i rumannan

Francisco Margarita i rumannan

Charlotte Domacassé i rumannan

Francis Domacassé i rumannan

William Domacassé i ruman

Laila Martijn i rumannan

Tur su primu- i primanan, aktuprimu- i aktuprimanan

Tur su komader i kompadernan. Tur su ihánan.

Tur amigu- i konosinan, Team di Bowls Rolroak Warffum

Demas famia: Domacassé, Martijn, Thodé, Craena,

Winklaar, Garia, Busropan, Frans, Desbarida, Carolina,

Ellis, Margarita, Sumter, Pikerie, Bernabela, St. Jago,

Nicolaas, Gustowski, Coffie, Christiaan, Nevels, Kuiper,

Kanninga, Soleano i Martis.

Si den nos tristesa nos a lubidá di menshoná un òf otro famia/konosí, nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 6 di april saliendo for di Consuelo Memorial pa despues hib'é na su último lugá di sosiegu den santana Nos Sosiego.

Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or i pa 3'or tin respòns.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia.

Ta risibí bishita di kondolensia djamars 4 april entre 7'or i 9'or di anochi na Consuelo Memorial.



Voz di Bonaire

ku honda pena ta partisipá fayasimentu di
sr. Carlos Feliciano

Domacassé

konosi komo Carlito



Carlito tabata lokutor i naradó di futbol den e periodo Radio Hoyer 3 - Voz di Bonaire.

Den era nobo di Voz di Bonaire despues di 1980 Carlito a sigi komo naradó di futbol te na momentu ku e la bai biba na Hulanda.

Voz di Bonaire ta ekstendé palabranan di kondolensia na su señora, yunan i demas famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 6 april saliendo for di Consuelo Memorial pa santana Nos Sosiego.

Relashoná ku rebaho riba penshun:

Akshonnan pisá na kaminda

KRALENDIJK -- Por dedusí, skuchando deklarashonnan hasí pa diferente sindikalista ayera atardi, ku por bai spera

akshonnan pisá kontra e echo ku Hulanda no ke suspendé e rebaho riba penshun di ámtenarnan ku PCN ke

introdusí entrante 1 di april, esta awe. Awor ku e posishon di sekretario di estado di Jetta Klijnsma ta konosí sindikalismo

a laga komprondé bon kla ku nan tin un Plan B.

Diferente sindikalista tabata na e konferensia di prensa ku diputado Nina den Heyer a konvoká ayera tardi na su ofisina. E sindikatonan aki, manera ta konosí, ta huntu den USIBO, Union di Sindikatonan Boneriano.

"Nos a premirá loke lo ba nososodé. Nos tin un plan B kaba. Nos no ta anunsiá esaki ainda, konsiderando ku guera anunsiá ta guera pèrdí. Echo ta ku e rebaho riba penshun di ámtenarnan ta afektá henter pueblo. Ya kaba pobresa a afektá nos pueblo. E medida no ta afektá penshonado so. Nos plan B. t'ei. Si e no resultá, lo bini akshonnan pisá", un di e sindikalistanan a bisa.

E mesun sindikalista a añadí ku sindikalismo ta kontentu ku e akitut di Bestuurscollege di Boneiru. "Ta opvio ku Bestuurscollege ta sostené e penshonadonan. Nos lo no entregá den e lucha aki. Sindikalismo a bira moderno, ta skohe pa dialogá, pero esaki no nifiká ku na momentu ku ta

rekerí akshon nos lo no dreñta akshon."

Sindikalista Gerold Bernabela: "FEDEBON su miembronan no ta den PCN, pero nos ta sostené e otro sindikatonan. Nos ta sigui traha pa solushon. Mi preokupashon ta e efekto ku e rebaho di 3.5% di penshun lo tin riba nos ekonomia."

ABVO for di ayera mainta, tambe komo USIBO, a mobilisá. Nan lo manda señalnan fuerte pa Hulanda. Sindikalistanan di ABVO ta haña mester buska otro solushon na lugá di mishi den saku di penshonadonan.

Sindikalista Marcelina, presidente di USIBO, a lamentá e forma arogante i sin karakter ku Representante di Reino Gilbert Isabella i su direktor Helmond ta atendiendo e asunto aki. Nan no ta reashoná riba karta. Ayera tardi numa nan a yama sindikalistanan pa un reunion. "Lo bai bira un reunion di bati man riba mesa. Nos no ta aseptá ni tolerá mas. Ta duna nos nos derecho na bon of na malu."



Bonaire Petroleum Corporation N.V.
Oil transshipment/storage terminal.

Requires the following professionals:

Minimum of 4 OPERATORS

The Operator works with a team to ensure the oil plant is operating in a manner that meets company objectives for safety, efficiency and cost. Therefore amongst others takes care of product storage and discharge, monitors plant operations and makes appropriate adjustments. Records operating data and observes the conditions of the plant equipment and report mechanical problems to the supervisor.

TYPICAL FUNCTIONS

- Positioning of vessel at the jetties as well as safe (un)mooring of vessels
- Execution of product storage, mixing, shipping and delivery
- Pumping, storage and discharge of product
- Product testing and sampling for specification control
- Controlling temperatures and mixing of stored product
- Water separation or draining
- Checking equipment, line-up and actual state of the installations resulting from human interference of the previous shifts
- Observing compliance to safety regulation, oil pollution prevention and abatement
- Coordinate and perform the coupling and release of loading arms and installation of gangways
- Assistance to emergency situations, drills, talks, meetings and training
- Performing back-up fire fighter tasks
- Operation of the ballast water treatment plant, the water desalination plant and the power
- Trains others to properly utilize tools and instruments
- Recordkeeping of activities performed during the shift.

SKILL AND EDUCATION

- Associate Degree level 4 Operator (MTS 4 Operator) and preferable 5 years' experience in comparable profession or equivalent
- Well-developed computer skills
- Written and verbal communication skills in English
- Extra communication skills Dutch, Spanish and Papiamentu.

PROFILE

- Strong communication skills, Proactive, Team worker
- Willingness to work shift
- Interest in continuous quality improvement and compliance
- Valid driver licenses (B)

If you are interested in the position and meet the profile please send your Cover Letter including CV and copies of Degrees and Certificates to humanresources@bopec.com or to P.O. BOX 117, Kralendijk attn. Mrs. Watson-Alee, no later than April 16th, 2017.

Criminal history, drugs, alcohol, physical and metal assessment will be conducted on applicants.

Fondo di penshun den korte kontra estado hulandes

KRALENDIJK – Fondo di Penshun Hulanda Karibense/ Pensioenfonds Caribisch Nederland a kuminsá un kaso den korte kontra estado hulandes. Esaki minister Ronald Plasterk ta kontestá miembronan di Tweede Kamer Recourt, Van Laar i Kerstens di PvdA tokante e bahada di e fondo di penshun. Pa e motibu aki e minister no por a kontestá e pregunta si na 2010 no a kapitalisá e fondo di penshun di Hulanda Karibense PCN sufisientemente. Plasterk ta bisa e miembronan ku komo dunadó di trabou, gabinete hulandes ta un di e partnernan sosial i for di e ròl ei ta enbolbí den kòmbersashonnan tokante e situashon finansiero di PCN.

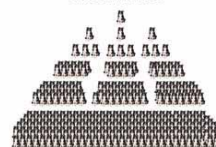
Esakinan ta pone ku na Hulanda tin plan di rekuperashon pa kua ta konta un periodo di dies aña, pa islanan BES un periodo di sinku aña.

Plasterk ta splika tambe ku pa PCN pasa pa e kuadro di supervishon finansiero nobo, e tin ku kumpli tambe ku eksigensianan mas pisá ku tin den esun nobo. Entre otro un bien propio mas haltu i banda di esei e eksigensia ku si e grado di kobertura a keda sinku aña bou di e bien ku minimalmente ta eksigí, inkondishonalmente ta bini ku redukshon.

Bo tabata sa...



...ku un tefi por ta responsabil pa **100.000** desendiente?



Duna un man pa yuda kombati e akceso di bestia di kas i lega sterilisá bo bestia tambe!

Kuadro di supervishon finansiero

Na islanan BES tin un otro kuadro di supervishon finansiero pa e fondo di penshun. Esaki Plasterk ta splika den su kontesta. Na Hulanda tin e Kuadro di Supervishon Finansiero nobo, na islanan BES tin esun bieu.

ARUBA

Atraco na Oficina di Gobierno na Savaneta

ORANJESTAD, -Parce cu e atracadornan no tin ningun clase di berguenzia mas, ora p.e. ayera merdia, algun ora prome cu sera caha na Hulpbestuurskantoor na Savaneta, algun anti-social a drenta y demanda pa haya e placa.

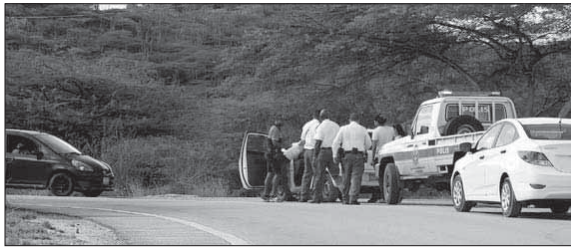
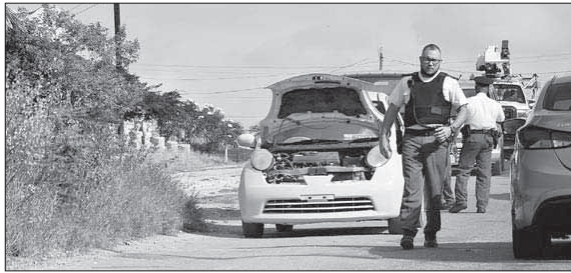
No ta conoci cu cuanto placa nan a bay. Polis a mobilisa cu maximo urgencia, y for di datonan recibí, a cuminsa nan investigacion..

Ta trata di 5 persona, kendenan a sa di cambia auto pa ehecuta nan meta, pero nan no tabata sa cu nos Polisnan ta bon entrena pa pone un paro n'e atraconan. Asina a logra pone man riba 3 di 5 personanan. Nan a cambia total di 3 auto. Un cu nan a gara ta un tal Paesch di Coba Lodo. Nan ta 4 homber y 1 muher..

Polis a haña dos di e autonan laga atras. Ta buscando e di tres.

Riba algun di e imagennan aki por observa

e accion den Franse Pas, mientras cu personal di ambulancia ta bay pa duna asistencia n'e security herida.



Spaans Lagoen a ser traspasa pa Parke Arikok



Durante un ceremonia masha yamativo ayera, a tuma lugar e traspaso di Spaans Lagoen pa Parke Arikok. Banda di presencia di Princes Beatrix, por a mira tambe presente ex Gobernadornan manera Olindo Koolman, Freddy Refunjol cu e actual Gobernador, Alfonso Boekhoudt. Y un cantidad di invitado. Sigur esaki lo keda un hecho memorable.

Pa haya un splicacion riba e novum crea cu status nobo di Minister Paul Croes

Parlamentarionan drs. Marisol Lopez Tromp y mr. Andin Bikker kier un reunion urgente di Parlamento

ORANJESTAD.- Ayera e miembronan di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp y mr. Andin Bikker a firma un peticion cu a ser manda pa Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, pa convoca un reunion cu caracter di urgencia pa trata e caso di Minister Paul Croes. No su investigacion penal, pero p'e novum crea, esta cu Paul Croes, ta keda Minister, pero a haya

permiso di parti di Consejo di Minister p'e keda ausente pa un periodo te dia cu e investigacion finalisa.

P'e reunion aki, e dos Parlamentarionan aki a pidi pa Prome Minister Mike Eman ta presente, pa splica con a yega na dicho decision, sin cu a consulta Parlamento, como e organo di mas halto di acuerdo cu nos Constitucion.

Tin varios pregunta, p.e.

si Paul Croes ta kere cobra su salario, na ki porcentahe, etc. Tin hopi punto cu merece claridad. Asina p.e. su staf, ta pasa tambe pa Minister Angel Bermudez?

Manera anuncia, p'e periodo di ausencia di Minister Paul Croes, Minister Angel Bermudez lo haci su trabao di e Ministerio cu Paul Croes ta responsabel p'e

E dos Parlamentarionan,

Bikker y Lopez-Tromp a pidi e reunion cu caracter di urgencia y a desea pa haya e siman benidero, cu di acuerdo cu nan averiguacion, Presidente no tin ningun reunion publico pendiente of sigur no tin ningun pa yama.

AWEMainta a papia cu Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras ayera merdia, y n'e momento ey e no a haya dicho peticion

ainda. Lo trata dicho peticion manera tur otro, y tin su proceso pa cumpli cu nan.

Un otro miembro, sin a pidi un reunion publico ainda, ta Dangui Oduber, kende a demanda pa Minister Paul Croes retira den 2 x 24 ora. Y e plazo duna, ya a expira, loke kier men e mester pidi un reunion publico pa bin cu mocion di desconfianza.

Den caso di asesinato di Director di Serlimar, Richard Fingal

Fiscal a pidi un castigo di prison di 10 aña

Dia 21 awor, lo tin veredicto, maske te ainda tin hopi pregunta sin haya contesta

ORANJESTAD.- Ayera mainta Corte di Husticia den Prome Instancia a cuminsa cu tratamento di e caso, di asesinato di Richard Fingal, kende tabata Director di Serlimar. E tratamiento aki a tuma sigur un dia y asina mes, no a keda cla.

Pa Ministerio Publico e caso aki ta conoci como caso Chabela, esta, e morto di Director di Serlimar, Richard Fingal.

Fiscal di Ministerio Publico a demanda castigo

di 10 aña di prison, mientras su abogado a demanda libertad inmediato, ya cu aki ta un caso di defense propio.

E Chinees sospechoso a bay masha den detayes con el a mata Richard Fingal, kende a haya un total di 23 hinca, y tabatin 4 corta masha profundo na su curpa.

Ayera mainta, e Fiscal a adapta su acusacion. Berdad el a acusa e dama Chinees pa asesinato, manera poni riba e rol y asesinato t'e

aspecto di premeditacion.

Pakico el a adapte? Pasobra tin ainda e informacion cu NFI a saca for di telefon di e victima y cu mientrastanto a yega Aruba bek, pero ainda tin cu wordo analiza (cu tabata e razon tambe cu eigenlijk Fiscal tabata kier pa Huez pospone caso.

E informacion aki no a forma parti di loke a wordo trata ayera, pero ta posibel cu for di e analisis ta sali elementonan cu ta indica

premeditacion.

Fiscal a pidi Huez pa rechaza e apelacion riba noodweer of noodweerecess. E sospechoso no a duna eigenlijk motibo of splica e razon pakico e victima mester a muri.

Tabata obvio cu e MESTER a muri, pero dicon? E no a merece, no p'e supuesto avanza indesea cu e lo a haci, manera e sospechoso ta bisa. Richard Fingal a muri un morto horrible cu heridan na su pecho, barica y brazanan. E lugar tabata cubri cu sanger.

Fiscal a muestra video unda ta mira e porta di glas sacudi, cu tabata e momento cu e victima a ranca e porta cu forza pa purba habri'e.

Richard Fingal a sufri hopi prome cu el a muri y a sclama pa su bida (testigonan a tende ta yora: "Mi famia! Mi famia!" y tambe ta grita pa yudanza), pero e sospechoso no a tene compasion y piedad cu ne.

Loke no a bin na claridad, pakico te motibo cu Richard Fingal "mester a muri".

Mirando e manera con e sospechoso a keda hinke y corte y sigui su tras, bo lo por bisa cu ja... e lo no a sosoga te cu el a schakel Fingal uit totalmente.

No ta conoci tampoco si a laga e sospechoso haci un psychologische/psychiatrische test, aunke normalmente e mester wordo haci.

No lubida cu e victima a ser busca p'e propio dama Chinees, y hunto nan a bay na Piedra Plat, pero...kico a pasa eyden cu a conduci n'e hincamentonan mortal aki, a keda te ainda un interrogatorio.

E sospechoso a bisa cu loke a sosode tabata cu mientras e tabata dunando Fingal un facial, di ripiente el a cuminsa bise cu e ta guste. E Chinees a sinti'e incomodo mes y a haci e tratamento di facial mas cortico p'e keda cla mas liher.

Na un dado momento el a bira bay na un cashi y Richard Fingal a bula lanta for di e cama y a braze, a cuminsa fules, papia cosnan sexual den su ore, tene su mannan tras di su lomba y purba pushe riba e cama. Tur esaki segun e sospechoso.

Richard Fingal mes no tey mas pa bisa nos kico a pasa.

Dead man don't talk!!

Segun e muher Chinees el a dal e victima cu su elleboog y e victima lo a dal'e duro den su lomba y pushe dal'e cu su frenta den muraya.

Imposibel, segun Fiscal, mirando cu e no tabatin ningun marca na su curpa, otro cu un rasca chikito na su man. E tabata si cubri cu sanger, pero di e victima. E unico lugar unda e no tabatin sanger tabata rond di su boca y nanishi, unda e tabatin e capa di boca bisti.

E Chinees a bisa durante interrogacion na Polis na inicio di e investigacion cu mientras cu e victima tabata tene, el a rek den cashi y a coy dos cuchio, di cual uno ta skerpi-skerpi. Un a cay. Cu e otro el a hinca e victima den su garganta of pecho.

E grip a los un tiki e ora, pero e victima a sigui tene y el a hinke un biaha mas na su barica of na banda.

Djey el a sigui. Tur cos a caba ora cu el a dal e victima cu un martiu cu forza na su frenta y a hinke cu cuchio den pecho, despues di cual el a finalmente bay pafor, unda a yega hende, e.o. doño di e lugar, etc. etc..

Importante ta cu di tur manera e parti di investigacion di e telefon ta sigui, asina mes Huez a laga sa cu dia 21 di april awor, e lo duna su veredicto.

Esaki ta prome parti di e caso, pero ta nos intencion pa bay mas detaye riba e tratamento di e tratamento aki den Corte di Husticia, pa cual sigur tabatin masha interes.

Hopi pregunta te ainda a keda sin haya un contesta.

Loke nos di AWEMainta a bin ta bisa, ata e prueba aki

"PAWA Dominicana y Aruba Airlines buscan concretar negociaciones"

ORANJESTAD.- Den e corant El Dia, nos a descubri un articulo cu ta cuadra loke nos di AWEMainta a bin ta publica na Aruba, pero cu na Aruba, e ehecutivonan di Aruba Airlines, pa no papia mes di PAWA y eventualmente di ASERCA, ta mantene un silencio hermético.

Pero e corant El Dia a bin confirma loke ta bin ta tumando lugar, unda PAWA y Aruba Airlines ta hibando negociacion pa forma parternan strategico y pa funda despues un compania nobo pa sirbi Caribe completo.

Awe nos di AWEMainta ta reproduci e articulo pa confirma loke ta tumando lugar, cu aparentemente Departamento di Aviacion Civil di Aruba no sa of no kier sa, pesey nan tampoco ta comenta riba e fusion aki cu ta manera trece e cabai di Troya na Aruba.

Ata e articulo, sin cambio:

AEROPUERTO LAS AMÉRICAS.- La línea aérea bandera nacional, Pawa Dominicana, se encuentra en conversaciones con la también aerolínea Aruba Airlines, con el objetivo de llevar adelante estrategias

y acciones comerciales de beneficios mutuos.

La información fue confirmada por un alto ejecutivo de la aerolínea criolla, quien no quiso ser identificado, luego de varios días de intensos rumores sobre una supuesta compra de acciones de parte de Pawa Dominicana.

El ejecutivo señaló que Aruba Airlines siempre ha sido una aerolínea amiga con la que tradicionalmente han tenido fuerte lazos de afinidad, por lo que no debe sorprender el interés genuino en el crecimiento y desarrollo de ambas empresas para el fortalecimiento de la

conectividad aérea de la región.

La fuente añadió que durante las negociaciones, se ha conversado sobre la posibilidad de llevar adelante intercambios de flota y tecnología, los cuales se irán conociendo en las próximas semanas, según se vayan concretando.

Pawa Dominicana viaja diariamente a San Juan, Puerto Rico, Miami, Cuba, San Martín, Curazao, Haití, Antigua y Aruba.

El crecimiento de la operación de esta aerolínea dominicana ha sido definitivamente muy acelerado.



ARUBA

Evelyn Wever-Croes na Mike Eman

Ta irresponsabel pa hisa benta e carteranan di Paul Croes den scochi di Bermudez

Minister sin cartera Paul Croes mester tuma su retiro y mester nombra un otro hende na su lugar

ORANJESTAD.- “Cu un asombro grandi mi a tuma nota di e declaracionnan di Mike Eman y Paul Croes para banda di otro diahuebs atardi. Mi a pensa cu tabata un conferencia di prensa y mi a keda straña cu prensa no a haci pregunta riba locual nan a declara, pero despues mi a compronde cu Mike Eman y Paul Croes a graba scondi den un estudio, leu di prensa, y despues a djis manda prensa e grabacion.

Dicon e asombro? Pasobra mundialmente ora un gobernante ta blanco di investigacion criminal serio manera esun di Minister Paul Croes, e ta tuma retiro su mes, of si lider di Gabinete ta retire.

Pero den AVP tur cos por, y berdad un biaha mas nan a asombra nos cu un novum: E Minister no tin cu retira, pero e Minister mag di tuma un sorto di vacacion cu pago.

E declaracion aki a crea hopi confusion. Especialmente empleadonan publico ta puntra nan mes ta kico esaki ta y si e por ta

aplicable riba nan tambe.

No solamente e declaracion aki a causa confusion, sino e ta ILEGAL, pasobra nos Constitucion ta stipula ki ora un hende ta bira Minister y ki ora e ta baha como Minister. Tambe den ki caso e por tuma vacacion, pero e locual Eman y Paul Croes a palabra, no ta cay bou di ningun regla conoci na Aruba.

Decision irresponsabel. E decision di Mike Eman ta cu Paul Croes por bay cas cu pago pa un tempo indefini, anto mientras tanto Angel Bermudez ta tuma over e carteranan di Paul Croes: Labor, Asunto Social y HUBENTUD! E ultimo aki ta hilarico, pasobra henter Aruba ta di acuerdo cu Angel Bermudez no ta e mihor candidato pa Minister di Hubentud.

Hulanda a nenga Angel Bermudez di bira Gobernador pa motibo di su edad, y na Aruba Mike Eman ta nombr’e Minister di Hubentud! Esaki ta un falta

di respet sigur.

Sin embargo e no ta solamente un falta di respet, e ta un acto irresponsabel, Angel Bermudez tin su mannan yen cu e problemanan financiero serio di Aruba, manera IMF a bolbe señalá.

Riba dje Bermudez ta encarga cu tur departamento di Gobierno. Awor ta hisa benta riba dje LABOR, den temporada di desempleo y hopi presion laboral. Ta hisa benta riba dje HUBENTUD, cu tin tanto desafio y problema awor den nos comunidad.

Y riba dje ta hisa benta e cartera di ASUNTO SOCIAL, cu e explosion na problemanan social y falta di atencion na institucionan social. Berdad bo ta kere cu Angel Bermudez por atende cu tur esaki? Claro cu no.

Pesey mas enfasis ta wordo poni riba e hecho cu e Minister sin cartera, Paul Croes, no por keda Minister. Nos pais ta atravesando demasiado problema pa laga e carteranan aki bira carteranan di segunda



categoría.

Paul Croes mester tuma su retiro, e ta cobra su overbruggingstoelage tur luna tog pa un año, y mester nombra un otro Minister na su lugar of mester reparti e cartera na un forma mas responsable bou di tur miembro di Gabinete. Esey ta locual pueblo kier, y esey

ta locual Aruba tin mester aworaki.

Nada contra Paul Croes personalmente, maske e hecho cu e tene honor na su mes y tuma su retiro, a desapunta hopi hende cu ainda tabata kere den dje”, tabata palabranan di Evelyn Wever Croes.

Evelyn Wever-Croes:

E unico cos cu por a shock AVP ta cu nan a wordo gara!

ORANJESTAD.- Den entrevista cu sr. Hans Geerman na TOP FM diabierna mainta, lider di MEP a reacciona riba e declaracion di Baba Herde cu AVP ta den shock di e investigacion di corrupcion y labamento di placa di Minister Paul Croes.

“E unico shock cu AVP por a sinti t’e shock cu nan a wordo gara. Pasobra nan tur tabata sa di esaki di hopi tempo caba.

Mas di dos año pasa ami mes a trece e casonan di corrupcion dilanti, pero nan a bari nan for di mesa y bisa cu nos ta gaña.

Despues mi colega

Dangui Oduber tambe a trece tur esaki padilanti y nan a bolbe bari’e for di mesa.

Solo di Pueblo a wordo hiba Huez pa rectificá e acusacionnan di corrupcion contra e Minister, pero e Minister a PERDE su caso.

Pues tur integrante di AVP tabata sa di e corrupcion aki, pero no a haci nada pa para e corrupcion.

Ta mescos cu ta pa malo nan a laga Paul Croes cay den trampa, pa awor crusifik’e.

Pasobra mi ta haya hopi straño mes cu e investigacion a cuminsa

cu Paul Croes, pasobra Benny Sevinger ta hinca den cosnan hopi mas serio cu Paul Croes.

Mi no kier pensa cu AVP a sacrifica Paul Croes pa scapa Benny Sevinger. Esey tempo lo mustra.

Pero en todo caso, ningun Parlamentario ni Minister di AVP por bisa cu e noticia aki tabata un shock, pasobra nan tabata avisa di hopi hopi tempo.

E unico cos cu por a shock nan, ta cu nan a wordo gara, pasobra den nan arogancianan lo a pensa cu nunca nan lo wordo gara”, Evelyn Wever-Croes a declara



A reportá tres incidente entre avionnan i 'drone' nan na Heathrow

LONDON, AP.- Tres avion a hera di dal den 'drone' nan den serkania di e aeropuerto Heathrow di London aña pasá duranta di e temporada di tres siman, asina a keda revelá den un informe djabièrnè. Esaki a lanta hopi preokupashon pa uso di e aparatonan aki den áreanan di avion. E organisashon Airprox Board ku ta katalogá incidentenan di seguridat área a ofresé detayenan nobo den enkuentronan

na òktober i novèmber. Un piloto di un avion di pasahero A320 a bisa ku el a hañ'é ku un situashon kaminda e drone tabata asina serka di e avionnan ku e no por a reakshoná.

Na 2016 tabatin 70 incidente entre ophetonan kualifiká komo drone i avion kompará ku 2015 kaminda esaki tabata 29 i seis den 2014. Na Gran Bretaña a prohibí pa bula drone na un altura di mas ku 120 meter.



Tribunal supremo a violá konstitushon

CARACAS, AP.- E fiskal general di Venezuela a sigurá djabièrnè ku e desishon di tribunal supremo di hustisia a atribuí poder di asamblea nashonal ta proba un violashon pa konstitushon di un mensahe soprendente di esnan ku te na e momentunan aki tabata ser mirá huntu ku gobièrnu di Nicolás Maduro. Dos dia despues di e fayó di e tribunal grandi e fiskal Ortega Diaz a denunciá ku tabatin un "ruptura" di órden konstitushonal. Miéntas den kayanan di Caracas seguridatnan a reprimí un grupo di studiante ku tabata protestá dilanti e tribunal supremo i algun periodista tambe a

keda batí. Presentando e balansa di aña Ortega Diaz a manifestá su preokupashon pa e sentensianan di último dia di e tribunal máksimo ku tambe a pone límite pa e legisladornan, i a yama reflekshon pa tuma guia demokrátiko pa konstitushon. Den e fayó e tribunal a señalá ku e Asamblea Nashonal ku a keda kontrolá pa oposishon pa kasi un aña i mei a detektá kon nan tabata kumpli ku órden den pasado pa loke nan tabata asumí den e kompetensianan legislativo. E kritikanan internashonal a keda oumentá i djabièrnè e sekretario general di e organisashon di Estado Merikano a pidi un

sekshon urgente pa analisá e situashon den e pais suramerikano. E koalishon di 'Mesa de la Unidad Democratica (MUD)' a konvoká pa djasabra na un konsentrashon den e Plaza zùit di Caracas kaminda e asamblea tin un sekshon habrí. Despues di a kita su denuncia di "gòlpi de estado" koalishon a yama den un komunikado e forsan an armá, a restituí órden konstitushonal i a instigá e sobrá di e representantenan di poder públiko pa sigui ehèmpel di fiskal general. "Nos a drenta un etapa di resistensia", asina The Associated Press a bisa e diputado di e partido Causa R, Americo De Grazia a referí

na e konvokatoria pa realisá marcha den hinter e pais. De Grazia a insistí ku oposishon a defendé "e baluarte" ku nan a gana den e elekshon legislativo di desèmber di 2015 despues di 17 aña di kontrol ofisialista. Ounke e sala di konstitushon di tribunal máksimo a asumí djárasen e kompetensianan parlamentario, De Grazia a sostené ku e mayoria di oposishon lo sigui legislando. Na Caracas hopi studiante di universidat a grita "Libertat" i nan a bai para dilanti di e porta di tribunal pa rechasá e sentensia. Guardia Nashonal ku ekiponan anti motin a lucha kontra di e manifestantenan pushando nan i batiendo nan. Un

estudiante a resultá heridá i vários periodista a keda agredí. Apesar di tantu crítica ku a keda lansá tantu lokal komo internashonal e sentensia di e tribunal máksimo ku algun gobièrnu manera Perú i Chile a hiba na saka nan embahadornan, Maduro te ainda no a manifestá públikamente. Shete pais a kondená e desishon di tribunal i reklamá pa nan respetá derechi i separashon di poder. E enfrentamentu entre legislativo i e poder Hudisial di Venezuela a kuminsá na desèmber 2015 despues ku e sala elektoral di korte a suspendé iregularidat den su elekshon pa kuater diputado i tres di nan di opositor.

Studiante i trahadónan ta rendi homage na César Chávez

LOS ANGELES, AP.- California i otro estadonan ta rendi homage na e dirigente agrario César Chávez ku a kumpli 90 aña djabièrnè. Chávez kende a traha den kampanan di katuna a bira un héroe pa trahadónan i latinonan. Trahadónan di kuater estado a plania pa marcha djasabra i djadumingu pa duna homage na Chávez kende a muri na 1993 i a probechá pa protestá kontra polítika migratorio

di presidente Donald Trump. Na 2014 Obama a proklamá 31 di mart komo dia nashonal di César Chávez ounke esaki no ta feria nashonal.

E promesa di Trump pa deportá miónes di persona, konstruí un muraya na frontera ku México i ninga fondonan na siudatnan ku no ta koperá ku outoridatnan federal di imigrashon a provoká un reakshon den e komunidad. Trahadónan



...César Chávez...

den kampo ku ta proveé fruta i berdura na Estádos

Unídos i gran parti di mundu ta marcha kontra e

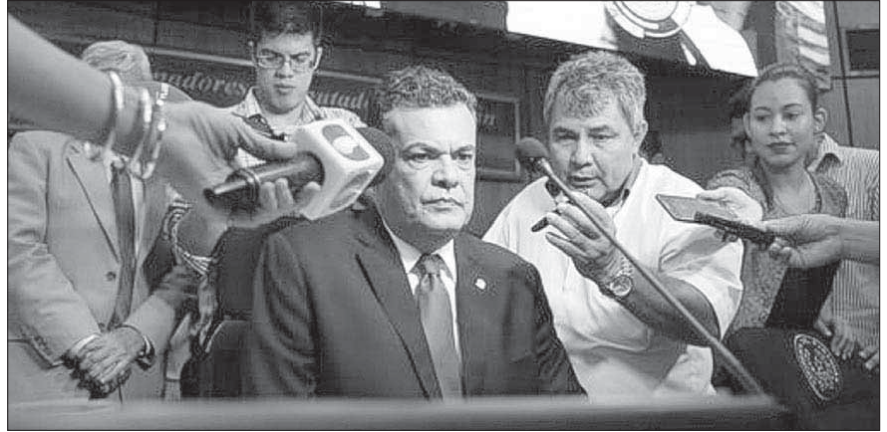
plannan di inmigrashon di Trump.

INTERNASHONAL

Senado a aprobá reelekshon presidencial na Paraguay

ASUNCION AP- Senado di Paraguay a aprobá djabièrnè e sanshon di un enmienda konstitushonal ku a permití reelekshon konsekutivo di un presidente. Bintisinku di e kuarentisinku senadornan a apoyá e medida durante un sekshon ekstraordinario ku por a permití e aktual mandatario Horacio Cartes i hefenan anterior di e estado a keda abilitá pa pugna otro mandato pa e elekshon general na april 2018. Entre e bintisinku nan tin legisladornan di e partido Colorado i di e gruponan opositor Frente

Guasu, Avansa Pais, Union Nashonal di Siudadanonan étiko i di e partido Liberal Radical Auténtico. E sanshon probá pa e Senado ta den man di e diputado i 44 di e 80 parlamentarionan ta pertenesé na e partido Colorado ku a reuní djabièrnè anochi pa diskutí e sanshon. Si nan aprobé Hustisia elektoral di Paraguay kual ta e órgano ku lo yama referèndem kaminda e resultado ta bai na un manera definitivo si nan aseptá òf no. Aktualmente no ta permití reelekshon for di 1992. Despues ku e



...Presidente di Paraguay Robert Acevedo den kòmbersashon ku periodistanan promé ku reunion...



...Presidente di Argentina Mauricio Macri na man robes huntu ku Presidente di Paraguay Horacio Cartes...

Shete pais di UNASUR a kondená situashon na Venezuela

MONTEVIDEO, AP.- Shete pais ku ta integrá na Union de Naciones Suramericanas (UNASUR) a kondená djabièrnè e desishon di tribunal supremo di Venezuela di asumí e atribuishonnan di kongreso i nan a reklamá ku mester respetá estado di derechi i e separashon di poder. Gobièrn di Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Perú, Paraguay

i Uruguay a manifestá pa fayó di e máksimo tribunal venezolano e desishon di limitá fakultat di Asamblea Nashonal i restringí imunidat parlamentario di su miembronan, lokual ku nan ta purba kontra e prinsipio i balornan esensial di demokrasia representativo. Ecuador, Bolivia, Guyana, Sürnam i Venezuela tambe ta dispone

di e organisashon UNASUR ku a keda fundá na 2004 pa e presidente venezolano di e periodo ei kual tabata Hugo Chaves q.e.p.d. huntu ku e mandatario brasileru Luiz Inacio Lula da Silva. E paisnan firmante a advertí ku nan ta sigui pendiente ku loke ta tuma lugá na Venezuela pa adoptá otro desishon polítiko institushonal ku ta korespondé.

desishon a keda notifiká na e 25 senadornan pa medio di un konferensia di prensa desordená kaminda Juan Dario Monges tabata na kabes e legislador ofisialismo Petta a duna su opinion bisando "tur kos ta ilegal i nos ta spera ku hustisia elektoral no konvoká niun referendum. Luis Alberto Wagner opositor Partido Liberal Radical Auténtiko a opiná ku su koleganan a kometé un gólpi di estado pasó na un

manera iregular i ilegal na a modifiká Konstitushon. Djabièrnè den oranan di atardi agentenan polisial a kore ku algun grupo di manifestante dor di dal nan ku awa òf lansa disparo nan ku bala di goma. Entre esnan ku a risibí bala di goma tabatin e eks Minister Interior, Rafael Filizzola di e partido Democrático Popular i e aktual prekandidato presidencial pa e partido Liberal radical Auténtico Efraim Alegre.

Ta defendé aresto di imigrantenan den korte na California

CALIFORNIA, AP.- Sekretario di hustisia Jeff Sessions i di seguridat nashonal John Kelly a defendé agentenan federal ku a arestá imigrantenan den un tribunal despues ku hues di e rango mayor na California a pidi pa

stòp ku esei segun a keda afirmá den un karta ku a keda entregá djabièrnè. Segun Sessions i Kelly polis ta prohibí pa arestá imigrantenan na tribunal i otro sitionan públiko manera skol, iglesia i hospital.



Yudanos tene nos playanan bunita!

*Kontinuashon di pagina 3
Primunan gará ku*

kual e shofùr a para e outo. E shofùr a trata na kore bai for di gara di polis. A surgi un forsageo entre e akusado i polis di kual un arma di kandela a kita kai fo'i dje.

Al final polis ta logra detené e shofùr ku a resultá di ta Brivien. E akusado di 16 aña Lousyn, ku tabata sinta komo

pasahero, tabatin un arma automatiko ku un kashi di bala basta largu den su skochi. Ora polisnan a listra e vehíkulo nan a bin haña 66 pakete di koka

i 20 pakete di mariwana. Polisnan a konfiská un telefòn selular di kual a haña vários kombersashon ku ta bai tokante pakete nan i kuantu ken ku ken tin ku haña.

E kombersashon tabata entre Gato, Toyota, Flaco. Riba esaki hues a puntra ámbos ku nan konosé e nòmber nan aki i tur dos a hasi uzo di nan derechi keda ketu. Fiskal a bisa ku e sistema kon e akusadonan a lanta no tabata e mihó ehèmpel. Fiskal ta di akuerdo ku e akusado di 16 aña ku ta sera na GOG, meskos ku tur otro mucha, mester haña un chèn

mirando su edat. Esaki segun fiskal no ta hustifiká e lote grandi di droga i arma ku nan tabatin den nan poder i ku ta kastigabel pa lei.

Fiskal a bisa ku tin un prosèsverbal di Warda Kosta, kaminda nan ta duna di konosé ku e dia ei probablemente tabatin indikashon di un

kargamentu ku a yega St Joris baai den oranan di mardugá. Momento ku Warda Kosta a sali pa bai wak nan a mira un lus ku ta sende paga pero despues ta perdè fo'i bista.

Segun fiskal mirando e direkshon ku e vehíkulonon a sali probablemente e por tin di aber ku e kargamentu ku a yega na st Joris. Den

kaso di Louisyn Yeung, Fiskal ta haña e akusashon pruebá i ta hasi un demanda di 36 luna di kual 18 kondishonal i 2 aña di prueba.

Komo kondishon adishonal supervishon elektróniko i e tin di sigui skol.

Pa loke ta trata Brivien e ta keda demandá na 6 aña.

CAREER OPPORTUNITY BANK CARD DEPARTMENT

International financial institution with more than 35 years in existence is currently seeking a skilled analyst to join our team of dedicated Integral Professionals in the role of Credit Card Management

MINIMUM QUALIFICATIONS:

- University level qualifications in the field of Business Administration and Finance.
- At least 3 years experience in the Credit Card Department.
- Management of the Credit Card business, along the guidelines of MasterCard and control over banking applications and international standards.
- Management and monitoring of the Credit Card process.
- Knowledge of Embossing process.
- Technical skills of Microsoft Office Suites.
- Excellent verbal and written skills in Spanish and English.

The desired candidate should have the willingness to work in a team, to meet target deadlines and goals with a proficient management and monitoring ability, customer service minded and good communication skills.

Send your resume and application via email to humanresources@bcbbank.com, referencing the Means of Payment.

VERHUISD PER 3 APRIL

Chirurg JECJ van Leeuwen Poli Chirurgie Sehos

Tel: 462-5100/462-4900

Konsulta segun afspraak



MINISTERIE VAN
Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport
Uitvoeringsorganisatie Onderwijs en Wetenschap (U.O.W.)

OPENBARE AANBESTEDING

De Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport maakt de aanbesteding van het bestek OWCS/OW/UOW nr. 2017/01, voor het leveren van offertes

“ Verhuizing van huisraad van uitgezonden en repatriërende leerkrachten van huis tot huis, inclusief transport van auto”,

De inschrijving dient in een gesloten enveloppe, waarop duidelijk staat vermeld: “Verhuizing huisraad leerkrachten 2017” te worden gedeponneerd in de daarvoor bestemde- en als zodanig aangeduide bus op de Sector Onderwijs en Wetenschap te Bon Bini Business Center, Schottegatweg Oost 10 tot uiterlijk 24 april 2017 om 10.00 uur v.m., wanneer de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

Het bestek is vanaf 30 maart 2017 verkrijgbaar tussen 8.00 – 12.00 uur en 14.00 – 16.00 uur van maandag tot en met vrijdag bij de Sector Onderwijs en Wetenschap (voorheen SAE) te Bon Bini Business Center, Schottegatweg Oost 10, kamer 27, bij mevr. Louella Andrade-Bonafastia, tegen afgifte van het girostortingsbewijs van. NAF. 30,- per stuk. Storting dient te geschieden op girorekeningnr. 1111860

De Minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport



Vacancy Avila Beach Hotel

The Avila Beach Hotel is characterized by its excellent service in a stylish and contemporary setting. We are currently looking for an enthusiastic and knowledgeable new colleague to join our team:

CHEF (FULL TIME/PART TIME)

- Culinary Education Level 3
- Multiple years of experience in fine dining restaurant
- Flexible, Responsible and Self-Reliant
- Stress resistant and responsible
- Able to communicate in English, Dutch and Papiamentu
- Team Player
- Able to work in shifts

WHAT WE ARE OFFERING

- An interesting job in a stimulating environment
- Salary based on experience
- Good fringe benefits

Please send your application and resume, plus photo to the Avila Beach Hotel

Human Resource department via: hr@avilabeachhotel.com or call +5999 - 461 4377 ext. 710 & ext. 705



Avila Beach Hotel • Penstraat 130, Pietermaai District • Willemstad, Curacao
Tel: +5999 - 4614377 • hr@avilabeachhotel.com • www.avilabeachhotel.com

AVILA
BEACH HOTEL



Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

OFERTA

INKASSOBURO UW GELD DIREKT B.V. Kobransa Profesional Kòrsou-Aruba-Bes, Hulanda. **NO CURE = NO PAY.** No laga mal pagadónan ruina bo negoshi no bo vida. Dr. Hugenholtsweg Unit 2F. Tel: 465-0118. Email: info@ugdpro.com Open: djaluna-djabièrni 8:30-17:30 NS

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Blood Sugar Wellness.** Mantené bo suku na nivel, tene pancreas salú. Di: 53.74. Awor: 27.29. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Green Coffee Bean.** Pa yuda baha di pesi ni duna Energia. Di: 73.33. Awor: 31.97. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Super Konjac Diet.** Kontrolá apetit, blokiá carbohidrato. Di: 51.67. Awor: 20.15. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Olive Leaf & Oregano.** Drecha sistema imunológico. Di: 51.73. Awor: 24.90. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Skin Wellness.** Pa mancha, eczema, kontra plui i anti envejsimientu. Di: 46.85. Awor: 19.95. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Sleep Wellness.** Bon pa relaha, drumi mihó i pa stress. Di: 48.84. Awor: 28.55. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Joint Wellness.** Redusi inflamashon, hasi e skami más fleksible. Di: 77.66. Awor: 35.80. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. Classic Loans te ku 2.500. Happy Birthday Loan, paga 1 luna despues. Interest Payback Loans. **Más: Rápido-Diskreto i Barata!!!** Djaluna-djabièrni 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00. **rudyfinance1@gmail.com** +5999 675-8332. App: I chat ku Rudy mes!!!

RUDY FINANCE RUDY FINANCE. Fiansa entre 100-2.500,-. **Más: Rápido-Diskreto-Barata ku tur sobrá!!!** Djaluna-djabièrni 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00. Email: **rudyfinance1@gmail.com** Phone: 461-9415. **Whatsapp: +5999 675-8332**. App: I chat ku Rudy mes!!!

RUDY FINANCE RUDY FINANCE. **NEW-NEW. BALLOON PAYMENT LOAN. ALIVIO REAL REAL!** Email: **rudyfinance1@gmail.com** Phone: 461-9415. **Whatsapp: +5999 675-8332** (Rudy Mes). Adrés: banda di Rest. Pomarosa Hugenholtzweg Unit 2F.

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. NEW-NEW. BALLOON PAYMENT LOAN. Paga Solamente e interes durante 2 luna. Email: **rudyfinance1@gmail.com** Phone: 461-9415. **Whatsapp: +5999 675-8332** (Rudy Mes). Adrés: banda di Rest. Pomarosa Hugenholtzweg Unit 2F.

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Kredito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. For di f. 400,- bai ariba. Apliká na **Bignet: 461-3800**, **Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

BAHA PESO

Special: 31 mart te ku 6 april '17. **Garcinia Cambogia**, pa kontrolá apetit, i baha bo di peso. Di: 39.05. Awor: 24.79. **Harmonia: 737-9075 of 868-5433.**

MASASHI

Señora Dominicana hace Masajes: Circulatorio, Relajantes, Antistres, Blower, Pedicure. Tel: 663-0406.

Masaje Completo de Relajación de pies a cabeza full body 1 hora Completa. Cita privada: 683-3968.

MASASHI

Bin eksperensia téknikan Nobo den **Masashi** serka nos **Profesionalnan**, un **Sensashon Uniko** ku lo lagabo **Totalmente Relahá i sin doló.** Boek bo sita awe mes na: 527-7880, lugá **Super Privá i Sentral.**

BEYESA

Special di **Wax** tur kaminda ku tin kabei, i tambe nos **Famoso Browtinting** pa bo sehas lusi bunita. **Pa wax ku menos doló, serka nos bo mester ta!** Tel: 682-4044.

SERVISIO

Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tirafo. Nos tin **Bobcat** ku su **Basora pa bari + nos ta koba zwebad.** **BAAAS Transport.** Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.

Fotograaf Sertifikado Profesional Cinematografo, Produktor Musikal, Diseñadó Gráfico tei pa brinda tur e Servisyonan aki menshoná. Pa mas informashon tuma kontakto na: +5999 510-8041 w'app/864-1331!! **Jurick Sambre.**

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesá!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afo; *Planta i kórta mata; *Planta i kórta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha krans. Por tuma kontakto ku: **ERICK.** Tel: 699-1213.

Servisio Profesional! Bon Servisio ku Rápides riba aparato elektriko manera: wasmashin, eiskast, éts. Tambe ta bende: eiskast: f. 750,-, f. 550,-. Stouf ku fómu: f. 300,-. Wasmashin (aut.) f. 450,-. Tel: 565-8225.

Pequeño Transport: entrega di santu, spits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571** anto preis Barata!

Pa tur trabou manera: Mantenshon di kurá, kórta i planta mata, kórta palu grandi, chapi kurá, Transport, éts. Tel: 513-4795.

Nos ta drecha tur marka di eiskast, érko, wasmachine, freezer, cooler. Nos tin slang pa wasmachine tambe. Tel: 695-6223.

Mi ta ofresé Transporte, santu, greis, diabaas, pega blóki, pleister, fèrf, limpia kurá. Tambe si bo mester hende muhé pa limpia kas. Yama tel: 523-9598/520-7640.

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksion, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, spits, diabaas i tera pa mata; 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semént, blóki, tur tipo material di konstruksion, limpia kurá, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afo, mudansa éts. Tel: 664-8715/665-6839.

Pa tur bo Servisio di Fèrfmentu Nèchi i Profesional. Yama: **Daniel De Schilder: 678-2607.** Ta traha riba tur kos manera: plafond, dak, hèkwèrk, trabou di joint compound, silicone, vèrnis, balustrade, muraya, éts.

OPVANG

Pitufonan Kontentu ku Lider Kapasità i un lugá Higieniko. Ta traha ku **Programa Kaleidoscoop** i ta prepará mucha pa Enseñansa Fundeshi. Pa mucha di 0-4 aña. Despues di skol 4/12 ku **Huiswerkbegeleiding i Transport.** Pa mas info.: 868-5204/697-7974.

TRABOU

Ta buskando un trahadó pa traha den kushina. **Edat: 30 pa 45 aña.** Pasa personal na **Pearl Restaurant, entre 12'or-8'or F.D. Rooseveltweg 311.**

Tempo Curacao ta buskando: **Helper, Schilder, Witgoed Monteur.** Pa mas informashon tuma kontakto ku **Tempo: info@tempocuracao.com** Tel: 738-3590.

Ta buska un hende hòmber ku gana di traha **Serio, Responsabel i Zelfstandig.** Mester por limpia kurá, fèrf i hasi mantenshon general. **Edat 35 pa 45 aña. Whatsapp tel: 661-0660.**

Oportunidat pa traha na **Aquarian Petstore.** Fulltimers Só, muhé i hòmber. Email nos bo CV na: **aquarianfishshop@gmail.com**

TA BUSKA TRABOU

Se busca trabou di limpieza, babysitter ò cuida di gente grande: sea interna ò externa. Tel: 514-9540.

TA BENDE OUTO

Ta bende un outo Ford Exfox aña 2000. **Preis: f. 1000,-** krenchaf defèkt. Tel: 565-0814/666-1308/681-0738.

Ta bende un Mustang 2002 Capdown, kapa di paña blanku ku kapa krèm. Algun kos chiki pa drecha. Ta bende Chevrolet Equinox 2005. Den hopi bon kondishon, defèkt korente, koló shinishi. Tel: 664-0834 of 664-6185. **Kanga 41A.**

Honda Civic 2003, di keur te ku 2018, koré tur dia, érko firi, rim Original, radio, usb, bluetooth, standard speed, zuinig na gasolin. **Preis: f. 5400,-. Tel: 513-4271.**

Ta bende Mitsubishi Lancer 2005. E ta Kompletu. Standard. **Preis: f. 7200,- p.p.t.p. Tel: 672-8500.**

Outo na benta. **Mitsubishi Lancer 2004 fl. 8000,- p.p.t.p. Tel: 522-4099.** Mi ta bende Hyundai i10 2010 pa f. 9500,- p.p.t.p. Tel: 522-4099. **Suzuki Aerio 2003.** Outo ta Bon Bon fl. 6000,- p.p.t.p. Tel: 522-4099.

TA HÜR OUTO

Hariri Car Rental Jan Noorduyweg 48C. Tel: 868-9488, 523-9798. Ta hür outo Picanto, Rio Lancer, Nissan, Van Bus fo'f fl.55,- pa dia. **Special pa siman di fl.315,-/fl.385,-** Tin borg i servisio di buska i hiba bèk.

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo nobo nobo!! 2012-2017, **van pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage.** Nos ta buska e persona kaminda e ta i tresé bèk. Cell: 515-7575/515-7676. **Ofisina: 738-3635.**

Super Car Rental Abattoirweg 12B. Ta hür outo for di fls. 55,-. Kia Rio, Picanto, Hyundai i10, Accent, Mitsubishi standard, automatiko. **Ta pidi borg 24/7. Ta buska i hiba bèk!** Tel: 540-0808/461-1558.

PIESA DI OUTO

Ta bende piesa Segunda Mano Toyota Rav4, 2003 diferente piesa, pa Hyundai 2000 diferente, Seat Ibiza 2005 diferente, Ford Focus transmission, Ford Escort '99 porta, baul. Tel: 520-8322. **KANGA!**

KLASIFIKADO TA SUPER

REIBEWES

Rijschool Reinaldo. Pa bo **Reibeweis Rápido i Garantisá** pa un **Bon preis.** Paketenan for di f. 600,-. **Por paga den 2 pago!** Lès di outo (B), truck (C), bús (D) i trailer (E). Tel: 510-5480/667-8322.

TA HÜR

NEW Apartament 24 ora Servisio! Hür pa ora òf pa dia. **Hopi Privá, ku su mes garashi!** Den besindario di Juan Hatoweg. **Tel 684-6863 / 525-8585.**

Apartement, St. Helena Naf. **950,- + borg.** Apartement, Santa Maria Naf. **1.100,- + borg.** Apartement, Rooi Santu Naf. **1.300,- + borg.** Apartement, St. Helena Naf. **1.350,- + borg.** **Abrahamsz, Naf. 750,- + borg.** **Mobile/What's App: +5999 515-0138/Imagen: Facebook Pagina: Caribbean Evolution Realty.**

Te huur per 9 mei 2017, 3 slk. woning. **Huurprijs: f. 1800,-. Borgsom: f. 1200,-, excl. water en electra.** Tel: 513-4103.

App. di 1 kamer ku érko, sala, kushina i baño. Pa persona Soltera(o) òf pareha sin yu. Bario tranquil di Oost Jongbloed, no mueblá. **Preis: fl. 650,- p/l + 1 luna borg.** Tin pagatinu. Inf.: 511-1096/737-2818.

Ta hür un flat den bon barío. **Preis: f. 750,- pa luna.** **Inklui awa, lus.** Tel: 693-8849.

Ta hür app. semi-mueblá, 1 kamer (érko) bo tranquilidat, privasidat ta sigurá. Den bario St. Maria. Awa+koriente No ta inklui. **Preis: f. 800,- + 1 luna borg.** **Tel: 520-7085 of 868-8545.** **Preferibel hende Serio!**

Un apartamentu di un kamer ku érko, entrada propio. Weg Groot Joris. **Preis: f. 550,- pa luna i 1 borg, pagatinu.** Mester hende Serio! **Disponibel 1 april.** Tel: 660-0444.

Fakansi. Bin disfrutá na Sea Horizon Apartments den Zona Turistiko di Mambo/Blvd Mall i 8 min. di Punda. **Preis Speshal for di \$60,- pa dia.** Nos tin wifi/internet/trampoline/pool pe muchanan tambe dibertí. **www.seahorizonapartments.com** **Cel/whatsapp: +5999 523-3993.**

Biba Sentral i dilanti Mambo por Awor! Sea Horizon Apartments ta hür pa termino largu apartamentu òf studio di 1 kamer/1 baño for di fls. 900,- pa luna. Por hür mueblá òf sin muebles. Pa mas info. yama òf app: +5999 523-3993. **www.seahorizonapartments.com**

Tera Kora kas, 3 kamer, **Ang. 1350,-; Sun Valley kas, 4 kamer, Ang. 2500,-; Sunset Heights kas, 4 kamer, Ang. 3500,-. Www.8415555.com** **Tel: 8415555 ext. 201. Whatsapp: +5999 527-0500.**

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer apartement goed beveiligd en veel privacy. **Huur per dag v.a. \$55,-. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com** **www.sandy-apartments.com**

Tin un kas tres kamer grandi, full hèkwèrk, garage, kurá propio, semi-mueblá na Abrahams fl. 1200,-, un luna borg. **Tel: 676-9272. Erko den kamer.**

Ta hür un flèt na Fortuna Ariba di 1 kamer, kashi paña ingebouw i érko, sala, kushina habri ku stof inbouw, balkon dilanti i patras ò semi bèrhòk. **Porta kurá automatiko pa f. 700,- pa luna i 1 luna di borg.** **Tel: 510-2858/670-7024.**

Ta hür: diferente apartamentu NO mueblá di 2 kamer, 2 baño, situá pabou di brug. Den kurá será, porta elektroniko, garashi, washok. **For di Naf. 800,- p/luna.** Koriente i awa no ta inklui. (tin pagatinu). **Yama whatsapp: 661-0660.**

TA HÜR

Ta hür 1 flèt pabou di brug. Un barío Rustig, 2 kamer pa f. 500,- pa luna. **Tel: 682-8106/789-0021.**

Te huur: 1 apartement met 1 slp. kmr., badkamer, kitchenette, zitruimte. Inclusief internet en gebr. van zwebmad. **Gaied Community.** Prijs: f. 700,- (plus 1 maand borg). **Studio apartement voor f. 50,-= per dag.** Tel: 690-0693/527-4404.

Ta hür apartement mueblá na Goede Hoop. *1 kamer ku su baño, *kushina, komedori sala, *porch i kurá. **Hür: f. 875=- excl. Borg f. 875=-. Disponibel 1 di april 2017.** Pa informashon: 540-0090.

TA BENDE KAS

Ta bende: 3 apartament na Jongbloed, 2 kamer, *1 baño den konstruksion. **Preis: f. 170.000,-; tereno propio 505m² na Kwarje.** **Preis: f. 95.000,-; tereno erfpacht 1.450m² na Montanja Rey ku kasita.** **Preis: f. 130.000,-. Info. tel: 520-3002.**

Brievengat Ang. 135.000,-; Mahuma Ang. 145.000,- (ora e ta kla su balor ta Ang. 350.000,-); Stenen Koraal Ang. 175.000,- (den Resort); Santa Catharina Ang. 210.000,-; Corasol (flat complex) Ang. 400.000,-. Www.8415555.com **Tel: 8415555 ext. 201. Whatsapp: +5999 527-0500.**

Ta bende kas na Mahuma: 4 kamer i 1 nuimte pa hasi studio kamer, kushina ku su eiland porch dilanti di Baksteen i patras garashi pa tres outo. **Markwaarder f. 355.000,- p.p.t.p.** **Tel: 523-9211.**

TA BUSKA KAS

TA BUSKA. Nos ta buskando kas pará basta ratu ku no kompletamente klá pa kumpra. **Www.8415555.com** **Tel: 8415555 ext. 201. Whatsapp: +5999 527-0500.**

Si bo ta buska un kas òf apartamentu pa hür òf si bo tin un tereno òf kasa pa bende, tuma kontakto ku **Lisette** na number di telefon: 688-2565/736-4466. **www.dushihomes.com / lisette@dushihomes.com**

Ta buska kas pa hür den area di Groot Kwartier i besindario, 2 of 3 kamer te **Naf. 1.000,-. Tel: 515-2438.**

TA BENDE

Farmers & Fleas 2. Djasabra 1 april 2017 na Hófi Cas Cora 9:00-15:00. Bin kumpra Kosecha di nos Kunukeronan i kana rönt den nos **Merkado di Pruga.**

Nos tin eiskast No-Frost Second Hand fl. 275,- = f. 350,-. Tel: 695-6223.

Ta bende **MERO i KARKO FRESKUI!** **Cell: 676-6002.**

Ta bende 4 **Speaker Powered, 2 Top 15 inch, 2 Low 18 inch.** Pa mas info. yama **Peter na: 569-0894.**

EKSKURSHON

Famia Uní Travel Club ta partisipá ku e tin kabina Oceanview di 2/3/4 persona disponibel riba **Pullmantur Zenith "All-Inclusive"** pa salida dia: 3/10/17/24/31 yúli 2017. Tin espasio pa reservá grupo tambe. Pa informashon/inskripsion yama: 521-7528 ò **f. 700,- pa luna.** **Tel: 521-7528** ò mail na: **egclara@hotmail.com**

Famia Uní Travel Club ta partisipá ku pa motibu di **Kanselasyon** a sobra 1 kabina Oceanview pa 3 persona riba **Pullmantur Zenith "All-Inclusive"** saliendo dia 8 mei 2017. **Tarifa ta Naf. 1736,- pa persona.** Por yama: 521-7528 ò mail na: **egclara@hotmail.com**

Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo | fts.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabro. (No tin palabro extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

FIESTA

Pazzarella ku Karaoke Night. Tur djamars for 9'or. Emsley Janga i su team di Karaoke. Bin demostrá bo Talento i disfrutá di nos Tremendo Ambiente. Kaya Charles Maduro Brevengat, dilanti Buurtcentrum.

KURSO

Kurso di siña landa pa adulto. Ku Instruktor Serio. Lès Privá. Tin training pa kondishon tambe. Dia: 1 april 8p.m.-9p.m. na Rif Zwembad. Pa mas informashon tel: 687-6660/693-9421/682-4764.

TA DUNA LES

Global Academy. Lès di Musika Privá. Mucha, Hòben, Adulto. Piano, Kitara, Bass. Info.: 562-2110. Corrieweg 6 Cozpoint, pegá ku Vigdis Jonkeer Skol.

JOYERIA

T&K Jewelry ta laba, graba, drecha tur tipo di prenda Mesora! Pone bateriá+pénchi pa oloshi. Ta tuma bòn, i kumpra Oro tambe. Caracasbaaiweg 19. Tel: 461-2153, djaluna pa djasabra 9'or-6'or Non-Stop.

KLASIFIKADO TA SUPER i EKONOMIKO!!!

Siklista aksidentá su situashon ta di atenshon

WILLEMSTAD.- Djabièrnè 31 di mart 2017 alrededor di 01.15'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na e krusada Gosieweg/ Commandeursweg pa un aksidente di tráfiko ku a tuma lugá.

Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa ku un hòmber ku kap na kabes i for di su konosementu, drumí riba alsera.

For di un investigashon

preliminar ku polis a hasi na e sitio, a sali na kla ku un outo tabata koriendo riba Gosieweg direkshon Rio Canario. Di ripiente el a nota ku un baiskel ku motor a subi kaminda for di Commandeursweg. Shofùr di e outo a kuminsá pita pa hala atenshon di e shofùr di e baiskel ku motor pero esaki a sigui kore ku e konsekuensia ku e outo a alkansá e baiskel.

Ambulans ku a presentá na e sitio a transportá shofùr di e baiskel ku motor kual su situashon ta di preokupashon, pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médiko.

Despues di tratamentu e hòmber víktima di 40 aña di edat a keda interná den kuido intensivo. Departamento di tráfiko ta kontinuá ku e investigashon.

*Kontinuashon di pagina 5
Deliberá ku Gobièrnu*

mesun rosea Gabinete Pisas a anunsiá ku a posponé elekshon te momento ku korte Supremo Oropeo pa Derechinan Humano tuma un desishon riba e karta ku gobièrnu transitorio aparentemente a manda pa para elekshon.

Komo si fuera no ta basta Gabinete Pisas a tuma e kurashi pa subi trapi di Gobernador i poné bou di preshon pa e firma un Landsbesluit nobo pa revoká e Landsbesluit di 12 di febrüari 2017, no 17/0223 den kua a anunsiá elekshon di dia 28 di april 2017.

Pa kolmo a sigui riba

e trayekto di sera boka di pueblo riba 28 di april 2017, dor di duna enkargo na Konseho Supremo Elektoral (KSE) pa inmediateamente para tur akshon ku tin di aber ku elekshon ku forsa retro-aktivo i a duna enkargo na Kranshi pa di ningun forma koperá ku KSE pa hasi e elekshon benidero posibel. Di e forma aki kier a keda mina derechi di e votadó!

Si guiendo riba e trayekto di sera boka di pueblo dia 28 di april próksimo a yama un reunion públiko, un luna promé, esta dia 28 di mart 2017 ku e punto di agènda:

Deliberashon ku Gobièrnu enkuanto iregularidatnan den organisashon di elekshon

i asina fayando ku artikulonan di Lei Elektoral (Kiesreglement Curaçao), kaminda Gabinete Pisas a mustra riba e "fayonan" den nos Reglamente di Elekshon. Sr. Ribeiro, hurista, i alabes e aktual minister enkargá ku BPD a splika ekstensivamente diferente "fayo i inkumplimentu" pakiko no por tin elekshon dia 28 di april 2017.

Apénas e reunion di djamars dia 28 di mart a terminá, ku djaweps 30 di mart 2017 a yama un reunion públiko ku karakter di urgensia bou di e título: Deliberashon ku Gobièrnu enkuanto desishonnan di Parlamento relashoná ku elekshon dia 28 di april 2017, kaminda tabatin ménos ku dos ora di espasio pa Parlamentarionan por prepará i akudí, kaminda sorprendente a pasa un moshon den kua ta disidí ku elekshon ta kontinuá.

Ta resultá awor ku pa e motibu ku a violá regla tras di regla, gobièrnu di Reino tin ku intervení konforme artíkulo 43 di nos Statút.

Frakshon di PAR ta lamentá i kondená e akstitut perverso aki di Gabinete Pisas, ku un biaha mas a mustra di no ta basilá pa violá kualke un di nos leinan konstitushonal.

Frakshon di PAR ta solisitá un reunion ku karakter urgensia pa deliberá tokante di e posibel medidanan di alto supervishon ku ta na kaminda i ku probablemente ta e kousa pakiko formador i eks-minister Larmonie-Cecilia, hurista, i ku e enkargo pa a organisá elekshon, sa ku el a violá tur regla i lei i hiba e Gabinete Pisas den otro debakel históriko pa nos pais Kòrsou. Ta ku kua konfiansa por stens riba Gabinete Pisas?

ACUPUNCTURE PAIN CLINIC

Rene Martina, MSc., ND

Tratamentu pa tur klase di dolor.
Yama 889-1788 pa afspraak.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Agradesido pa tur loke ela nifika pa nos, nos ta partisipa ku a bai drumi den brasa di Señor nos estimada kompañera, mama, ruman, tanta, wela i bisawela

IRENE LUCIANA MARTINA
*Korsow 21-12-1938 - †Tilburg 25-03-2017

Ku tabata traha na De Lima's Schoonmaakbedrijf.

Na number di su

Kompanjero : Pedro Isernia

Yunan : George (Boyki) Martina
Germina (Miki) Martina
Kenneth Martina i Ivonne Günter
Daisy i Ralph Monte-Martina
Herbert (Toto) i Sholaica Martina-Stroop
Eugene Martina i Amarlyis Girigori
Alcides i Emy Martina-Yard
Shanalis i Chester Dalnoot-Winterdal

Tur su ñietu i ñietanan, bisañietu i tumañietunan.
Djurick Schoop

Su rumanan : Carla Martina
Annie i Rennie Kierindoongo
Sandra Martina
Gerla Medina i Benny Mathilda

Su subrinunan : Gisèle, Carèle, Zulai, Melissa, Vendrany, Benjamin,
Germain, Joanne, Joël, Eliazar, Bradley i nan famia

Su primunan : Sheila i Cedric Brito-Chatlein i demas primu i primanan

Su komèr i kompènan

Demas famianan : Gwendeline Winklar y yunan, Janga, Winklaar, Martha,
Martina, Dalnoot, Schoop, Stroop, Phannebecker, Dometilia i Curiël.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia of konosi.

Akto di entierro lo tuma lugá **djadamungu 2 april** saliendo for di El Señorial Otrabanda pa **Señorial Memorial Park na Veeris**.
Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1or di merdia na **El Señorial Otrabanda**.
Promé ku entierro lo tin un respons na **El Señorial pa 3.30**.
Despues di entierro **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Gradiso pa tur lokual ela nifika pa nos, a bai sosegá den brasa di Señor:

Gladys Marina Rosario
Mihò konosí komo Gei

*Willemstad, 18 yùni 1931 - † 's-Hertogenbosch, 26 mart 2017

Yunan: Marcel Rosario†, i famia
Orlando Rosario i famia
Errol Rosario i famia
Noris Rosario†, i famia
Ivan Rosario i famia
Renon Rosario†
Ruperto Rosario i famia
Gisela Rosario i famia
Kenneth Rosario i famia

Rumannan: Elsa Rosario†, i famia
Aura Ignatia-Rosario i famia
Agnes Rosario i famia
Hilda Marten-Rosario†, i famia
Ephraim Rosario i famia
Egbert Rosario i famia

Tur su ñietunan, bisañietunan, subrinu(a)nan, primu(a)nan i konosinan.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, nos ta pidi nos diskulpa.

Adres di korespondensia:
Smaragd 58, 5231 KJ 's-Hertogenbosch
Tin oportunidat pa tuma despedida dia 31 di mart entre 18:30-19:15 or na uitvaartcentrum Dela, Rompertsebaan 48 's-Hertogenbosch.
Entiero lo tuma lugá na Hulanda dia 1 april 14:00 or den Kapèl di Santana Orthen, Herven 1 na 's-Hertogenbosch.

Kousa Promé ta di opinion:

Kòrsou: un demokrasia heridá

WILLEMSTAD. - E situashon den gobernashon di Kòrsou den e último 5 lunanan ta altamente preokupante. E pueblo humilde i bondadoso a konosé violensia legislativo brutal kaminda a violá lei na un manera nunca bisto den historia. E violensia bergonsoso akí tabata kompañá ku splikashonnan inkreíblemente fantasma kaminda konsientemente a sigui krea konfushon bou di pueblo di Kòrsou.

Ta konosí ku konfushon i bruashon ta tera fértil pa gruponan ku interes ageno probechá pa saka benefishon privá.

Banda di violensia di lei pueblo a konosé tambe violensia verbal kaminda tabata insultá otro, ekspresá tur sorto di barbaridat i kalumnia kontra otro.

Polítikonan a krea un esfera di guera, deskonfiansa, desunion i divishon profundo bou di otro. Esaki na su turno a okashoná serka pueblo tambe un esfera di guera i desunion, ku tabata bisto na radio atardi ora pueblo ta ekspresá su sintimentunan. Pueblo un biaha mas ta dividí den dos kampo enemistoso.

Violashon di integridat tambe a tuma lugá kaminda algun parlamentario a bula kurá i traishoná nan partido di kuna i e siudadanonan ku a vota pa nan. Na momentu ku violensia físiko a drenta den sala di parlamento e situashon a kaba di kulminá. Violensia físiko kaminda ta agredí otro ta muestra ku awa a pasa ariña.

E situashon deskribí aki ta e motibu prinsipal di e deterioro aktual den polítika na Kòrsou. Kousa Promé ta konstata ku den e totalidat akí gobernadó Lucille George-Wout tabatin un papel determinante den su funshon

dòbel komo kabes di gobièrnu di Kòrsou i representante di gobièrnu kolonial Ulandes. Den bista di Kousa Promé gobernadó sra. George-Wout huntu ku forsan polítiko

i ekonómiko finansiero lokal i internashonal tabata e faktor nan determinante den tur e maniobranan estatal i legislativo di último simannan.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Konforme ku Boluntad di Dios a bai drumi den Brasa di Señor

Stella Lucrecia Allée

(miho konosí komo Stella di Rooi Santoe of Stella di Ramon)
*23-11-1940 - † 27-3-2017

Na nòmber di su Yunan

Richelou Allée i Tanko Nicolina
Xiomara Allée
Sonaída Scherptong
Shureldin Scherptong i Nestor Zavala
Urvick Scherptong
Dutley Scherptong
Randely Allée i Cristina Vlijt
Siegfried Allée

Rumannan

Marcelina Petronia Allée
Elogio i Cansia Allée
Editha Allée
Aida Allée
Marlene Allée
Rignald Allée i esposa (hulanda)

Nietunan

Curtney, Chadira i Signaída Nicolina
Shudeska Allée
Madjuska Piar, Dianira i Braylison Scherptong
Christefer Scherptong
Surandy i Gedion Allée
Suwentley, Ruchentley i Suhaily Allée

Bisanietunan

Diangela i Juliandra Marti i Sugenely Nicolina
Shuarmtley Marcelina
Mysueni Hooi
Trayvon Boutisma

Sobrin/a

Ronald Allée i rumannan
Edelin Zimmerman Peters i rumannan
Brenda Vizeiza i rumannan
Anthony Allée i rumannan
Merelin Allée
Dinaída Kwuidama i rumannan
Judeska Antonia Leonora i nan respektiva famianan (hulanda)

Tanta

Sarafina Doran, Norma Rafaela (hulanda)

Sobra Prima i Primunan, amiga i amigunan i nan respektiva famianan
Demas Famia: Allée, Doran, Petronia, Nicolina, Scherptong, Martha, Merquis, Maria, Zimmerman, Rozalina i Angelo
Un danki nos ta jama na Dr. Doran, Kenneth Pieter i Fadeska Ustasia
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia i konosí

Akto di entiero lo tuma lugá **djewe 6 april 2017** saliendo for di El Consolador na Charo pa Santana Katoliko na Janwe. Ta kuminsa risibi bishita for di 1 or pm na El Consolador (Charo). Prome ku entiero lo tin un respòns pa 3:30 pm.
Nos no ta risibi bishita di kondolensia na kas, ni prome ni despues di entiero.

Ku tristesa nos ta partisipá fayesimentu di

señor George Mortimer van den Wall Arnemann

tata di nos direktor apresiá
José van den Wall Arnemann

Nos ta kombibí ku José i su famia.
Nos ta deseá nan hopi forsa.

Staf i personal di:

Refineria di Kòrsou N.V. (RdK)
Curaçao Refinery Utilities B.V. (CRU)



REFINERIA
DI
KORSOU N.V.



CRU
B.V.
CURAÇAO REFINERY UTILITIES B.V.

Agradesido pa loke ela nifika pami.
Mi ta anunsia fayesimentu di

Juliana Martina Sambo Jacobus

Mai di Korsou.

Ami Mildred Mercera "Mimi"
i yunan i famia: Mercera Bonaire/Hulanda.

kier a manda nos sinsero kondolensia pa famia Sambo.
Mai drumi dushi



INVITASHON

*Nos kurason ainda ta yen di doló i tristesa
I den sekreto
nos awa di wowo ta kore lágrimanan ketu bai
Nunka niun hende lo sa, e nifikashon di a perdebo
Mama, tata i rumannan famianan dje defuntu:*

Ruf Antonio Hansen

Miho konosí komo: Buzu

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 8 aña di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá **1 april 2017 pa 7 or di anochi na Misa di Santa. Familia.** Despues di misa lo no risibi bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Konforme boluntad di Dios i gradesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsia fayesimentu di:

Polita Luciana Sluis

* 26-01-1926 - † 28-03-2017
Mihó konosí komo Ita, Poyo òf Lita

Na nòmber di su

Yu: Shirley Hernandez-Luciana

Suegro: Guillard (Hulio) Hernandez

Nieto: Jean Carlos Hernandez

Ruman: Reinilia Beker Sluis

Subrino/-anan: Filomena Aniseto-Eisden i famia i rumannan
Ursula Florianus-Beker i famia

Sua: Marcelino Eisden

Yu di kriansa: Vianney Elmzoorn

Primo/-anan: Martins Ricardo i famia
Petra de la Cruz-Miguel i famia i rumannan
Jopi Matheeuw i famia i rumannan
Cathalina Elisabeth-Valks i famia
Cathalina Martina-Sluis i famia
Johanita Monte-Sluis i famia
Aura Jamanika-Rogen i famia

Tur su Ihánan, komader i kompadernan, bon bisniñan i konosinan

Na nòmber di Ingrid Angila, Fundashon Nos Rikesa, Stichting Thuiszorg Banda Abou, Stichting Birgen de Rosario

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá di menshoná algun miembro di famia, amigu i konosí.

Demas famia: Muzo, Mongen, Sluis, Eisden, Martina, Luciana, Hernandez, Cristina, Cardoze, Brand, Lourens, Provance

Akto di entiero ta tuma lugá djadumingu **2 di april di 2017**. Saliendo for di **El Tributo Otrobanda** sala 1 pa **Santana Katoliko na Barber**. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 9'or di mainta pa 10:15, sigui pa un respòns. Trahe Alegre
Despues di entiero **No** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Djasabra 1 di april 2017 no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

redactie@extra.cw



INVITASHON

Yunan, rumannan, nietunan i demas famia di defuntu:

Lorenzo Doran

Kier a invita famia, konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 aña di fayesimentu ku lo tuma luga **djasabra 1 april 2017 na misa di Sta. Maria pa 7'or di anochi**. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Gradisimentu i Invitashon

Yunan i nietunan i rumannan dje defuntu ta laga hasi 2 Santu Sakrifisio di misa pa:

Francisco Hilario Ignacio

mihó konosí komo: **HILDO WALLE**

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañian na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá pa 2 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dianan: **31 mart ta 6:30 na misa di Suffisant, 1 april ta 7:30 na misa di Groot Kwartier**. Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Repentinamente a bai sosegá kristianamente den brasa di Señor:

Ephraim Adriano Koeiman (Frenki)

Penhonado di Shell

Na nòmber di su

Esposa: Dolores Koeiman
Yunan: Luis Koeiman i famia, Nelson Koeiman i famia, Sonia Koeiman i famia

Rumannan: Theresa Koeiman, Veronica (Vera) Salesia Koeiman, Serita i Elvio Troeman Koeiman

Nietunan: Sogui Suarez, Guillermo Suarez, Jennifer E. Henriette, Remsom Koeiman, Luisana Kocks, Remmy Rafael, Nikwa Lee, Chakira Lee

Sobrinu (a) nan: Omaida i Arnold Coersen Salesia, Shelwin i Yolanda Salesia i famia, Igor i Mechtildes (Mem) Salesia i famia, Kingsley (Uti) i Mylusca Salesia i famia, Mireya Troeman, Gurdney Troeman i famia, Renaila i Geoffrey (Nico) Nicolaas i famia, D'angelo i Aishel Stroop i famia

Primo (a) nan: Rosa Marcos i famia, Alfonso Makaya i famia, Rina Stephania i rumannan

Demas famia: Raphael, Koeiman, Lucia Guzman, Francisco Henriette i esposa, Bisiñanan

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí

Akto di entiero lo tuma luga **djammers 4 di April 2017**. Saliendo for di Tributo na Otrabanda pa Santana Katóliko na Santa Maria. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9'or di mainta te 10:15 na El Tributo (O) sigui pa un respòns 10:30. Dianan promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia djaweps, djabièrnè i djasabra for di 7:00 - 9:00 PM na St Barthsweeg # 22. Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

aviso@extra.cw

Kontinuashon di pagina 9
Kòrsou mester

i te kon leu por stipulá un pago nominal pa aña di por lo ménos fls 1.650,-. Eliminá tur tipo di trato inhustu den e lei di seguro básiko espesialmente kaminda burakunan den e

lei ta duna oportunidat pa kubri gastu eksorbitante sin ku e persona a kontribuí. Reformá e provishon di kuido dental di tal forma ku e ta benefisioso pa tur grupo di edat. Yega na un areglo hustu pa personanan ku a keda perhudiká pa motibu di kambio di lei di penshun di ántenar i penshun di behes. Sostenibilidad Enerjia: Pèrkurá pa mantené un refineria ku ta kumpli ku normanan di polushon i desaroyá Bullenbaai den un balansa ku Refineria, Curoil i CPA. Inverti den fuentenan di energia limpi: solo i bientu. Promové pa den nos normanan di konstrukshon inkluí eksigensia pa uso di energia limpi i fangu-mentu di awa di yobe. Traha insentivonan fiskal pa logra esaki. Fortifiká sosten kresiente pa naturalesa poniendo énfasis riba bon uso di tera, maneho di kosta i laman, agrikultura ekonomia blou. Preservá den forma mas rígrado arianan di agrikultura i di preservashon. Mester revisá EOP pero mantené e balanse den uso di tera. Esaki ke men ku ta mantené prinsipio di zonifikashon pero ta dediká un parti mas amplio na desaroyo urbano esta bibienda i komersio. Permití 25% di desaroyo di tera den arianan di konservashon i parke. Trayekto pa stòp uso ilegal di tera mester kontinuá, na mes momento maneho pa duna mas tereno na erfpacht mester sigui pa siudadanonan por traha nan mes kas i stimulá partisipashon di gobièrnu den proyektonan PPP. Promové konstrukshon duradero. Edifisionan mester ta dirigí riba: spar energia, spar material, spar awa, medio ambiente sano paden i pafó, okashoná tiki molèster pa loka ta lus, zonido etc. No okashoná polushon, usa material re-usabel. Gobièrnu mester desaroyá un sistema di sertifikashon pa kasnan ku ta kumpli ku e eksigensianan.



Esun ku ta biba bou di e protekshon di e Haltisimo lo permanesé den e sombra di e Todopoderoso. Lo mi bisa SEÑOR: "Mi refugio i mi fórti, mi Dios, den Kende mi ta konfia!" (salmo 91:1,2)

We loved him a lot but God loved him more. A fayesé repentinamente:

Doctor of Philosophy, Curriculum and Instruction

Faisel Farriet Zalm

*1970 - †2017

- Na nòmber di:
- Su Mama : Rosalinda (Rosa) Balentin
 - Su Tata : Wouter (Broertje) i Patricia Zalm
 - Su rumannan : Jacques i Marja Esser (Hul)
 - Su rumannan : Judary i Leendert Pengel - Zalm
 - Su rumannan : Judessa i Ademar Janga-Zalm
 - Su rumannan : Alwin i Tessa Esser (Hul)
 - Su rumannan : Sharda Esser (Hul)
 - Su rumannan : Pim Scheper (Stiefbroer) (Hul)
 - Subrinu/a nan : Stephany Mercilla, Cecily Jansen, Kevin Mercilla, Timothy Zalm, Joshua Zalm, Dylan Jansen, Melysa Pengel, Jeannot Pengel, Juëncly Hooi
 - Tanta i Tionan : Imelda Balentin, Jaime i Erlinda Balentin, Antonio Balentin†, Maria i Hein van Senten (Bon), Aires i Ineke Balentin, Celeste Balentin (Hul), Olivia i Mario Maduro (Hul), Suzette i Raymundo Bergland (Bon), Glenda Hansen, Frank Teckla, Enid van Dijk (Hul), Mimi Zalm (Hul), Sheila Zalm (Hul), Greta Everts (Bon), Herbert Zalm (Aua), Jacqueline Esser (Aua), Sandra Esser (Aua), Erick Esser (Aua), Aisha Esser (Aua), Roseline Esser (Aua), Carel Esser (Aua), Albert Esser (Hul)
 - Prima i primunan : Angelique Sommer, David Sommer, Tinchomar Balentin, Amos Balentin, Ninouska Phillip, Nashira El Kanfoudi, Cheresse Balentin, Caresse Balentin, Jonathan Van Senten, Quintin Maduro, Quincy Maduro, Queseppe Balentin, Denique Cruz, Jeandery Bravenboer, Fawcett Rojer, Dustin Rojer, Edita Dall Martina, Wouter Abul Hamid, Guido Tecla, Roosje Tecla, Mila Tecla, Anouska Tecla, Laura Tecla, Otto Zalm, Anoushka Zalm, Alvaro Zalm, Douwe Zalm, Othmar Zalm, Arellys Ruggenaath, Javier Rocha, Ricarda Zalm, Monica Zalm, Andrew Zalm, Johnnie Carrion, Lupe Carrion, Sandra Carrion, Ferdinand Carrion, Nathalie Menke, Sharryn Menke, Julie Zalm, Clark Zalm, Renata Klasson, Angelo Nieuwkerk, Emile Zalm, Jamie Zalm, Herbert Visser, Natasha Visser, Lysandra Esser, Merrill Esser, Esmara Esser, Esmari Esser, Esmarina Esser, Kevinn Esser.
 - Su Madrina : Melvina Lamp
 - Demas Famianan : Balentin, Zalm, Sommer, Esser, Pengel, Janga, Catalina, Pieters, Bata, Scheper, Thode, Bouwman, Forster, Goeman.
 - Amigu i Amiganan : Parnell, Zaira, Janella, Omara,
 - Koleganan : DOS, UoC, Ex-koleganan di Joan Mauritschool, SGO, Kolegio San Dominico, Fatima College, ALM.

Si den nos tristesa nos a lubidá algun persona òf famia, nos mas sinsero diskulpa.

Akto di entiero lo tuma luga **djammers 4 di april 2017** saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa **santana Morada Santa den hófi di Bottelier**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12:30 na El Tributo Otrabanda te 3:15 sigui pa un seremonia. **Dia di entiero lo por parkeer na parkeer plaats na (man robes) di Veneto/Holiday Beach Hotel i lo tin un Shuttle bus ta kore entre parkeer plaats di Veneto/Holiday Beach Hotel i El Tributo Otrabanda.**

Djasabra 1 di april ta risibí bishita di kondolensia di 6'or atardi pa 9'or di anochi na Marjorie's Party Palace.



extra
...number 1

www.extra.cw

Firmamentu akuerdo di intenshon entre CTB i Latin Interactive Group

WILLEMSTAD. – Resientemente a tuma lugá firmamentu di un akuerdo di intenshon (Letter of Intent – LOI) entre Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) i Latin Interactive Group ku ta e representante ofisial di SABRE den aria di Karibe. SABRE ta un sistema di distribushon global ku ta kontené entre otro informashon di aerolínean, hotèlnan, liñanan krusero i kompania di hür outo.

Ta trata aki di un sistema ku ta keda usá pa agentenan di biahe rònt mundu. SABRE ta brinda oportunidat na e usuarianan di e sistema pa por buska e mihó preis i hasi reservashon di ticket.

E akuerdo ta enserá ku lo eksplorá e posibilidat pa instalá un asina yamá "booking engine" riba e wèpsait di CTB. E "booking engine" aki ta duna oportunidat na hotèlnan, apartamentunan i tambe otro kompanianan ku tin relashon ku turismo pa por bende nan kambanan i produktonan 'online'.

Minister di Desaroyo Ekonómiko, sr. Errol Goeloe tambe tabata presente durante di firmamentu di e LOI.

Nos di Quality Services

TA BUSKA SPOED

- * All round
- * Loodgieter
- * Hende ku sa di dak

Yama nos na:

661-2332

Mester ta hende ku eksperensia

A bai sosega den brasa di Señor



Elvia Schutte Rodríguez

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Gradisimentu i Invitashon

Tata, yunan, rumannan i demas famia di e defuntu:

Elfried Antonio Kirindongo

Mihó konosí komo **Kiri, Fifichi òf Grandi.**

Kier a gradisí tur famia, amigunan, bisañanan, konosinan ku a muestra atenshon ora di malesa i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda flor, krans, telegram, mensahenan riba facebook, whatsapp i yamada nan di telefon. Un danki spesial ta bai na Mustang King Club, Brandweer Curacao, Aquaelectra, Minister President Pik Pisas, Señora Zita Jesus-Leito, Señor Haime Cordoba i Señora Larmonie-Cicilia, Señora Omayra Leeflang.

I tur kolega i ex koleganan.

Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos ke partisipá ku tin un Santu Sakrifisio di misa **djadingu 2 di aprel 2017 pa 9'or di mainta na Misa di Barber.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A bai sosegá den brasa di Señor

George van den Wall Arnemann

Mihó konosí komo **Sjosjo.**

Nòmber di su:

Esposa:

† Vilma van den Wall Arnemann-Dickens

Yunan:

Nora Marie van den Wall Arnemann
Hubert i Uka van den Wall Arnemann
Jose van den Wall Arnemann

Ruman:

† Jossy van den Wall Arnemann i Seferina (Chuchu)

Nietunan:

Lara Parisius-Doldersum i famia
Camille Parisius i famia
Vanity van den Wall Arnemann i famia
Vernon van den Wall Arnemann
Nazira van den Wall Arnemann
Dayanara van den Wall Arnemann
Lativa van den Wall Arnemann
Franco Jose van den Wall Arnemann
Tessa Williams i famia

Demas famianan:

Clifford van den Wall Arnemann i famia
Mythel van den Wall Arnemann i famia
Melvin van den Wall Arnemann i famia
Norwin van den Wall Arnemann
Frederick van den Wall Arnemann i famia
Erno van den Wall Arnemann i famia
Wilda van den Wall Arnemann i famia
Gizel van den Wall Arnemann
Marlene de Windt-Dickens i famia
Haydee Dickens i famia
Oscar Dickens i famia
Albert Dickens i famia
Robert Dickens i famia
Stella Dickens i famia
Winston Dickens i famia
† Alida Dickens i famia
† Cornelis Dickens i famia
Ana Parret Gentil i famia
Alfreira Mason i famia

Demas amigunan, zùsternan, amigunan, konosinan i dòkternan ku a kuido'è.

Kremashon lo tuma lugá djaluna 3 di aprel, 2017 na Krematorio Crefona na Brevengat. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 09:00 te ku 10:20 na krematorio Crefona na Brevengat. Promé ku kremashon lo tin un respòns di 10:30 or pa 11:00 or. Famia ta pidi pa no manda krans.

Despues di kremashon no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

RENAISSANCE®

CURAÇAO RESORT & CASINO

Riffort Village N.V.

Ku hondo pena ta anunsiá fayesimentu di:

Sra. Gladys Marina Rosario

Na bida mama di nos kolega Ruperto Rosario.

Na nòmber di gerensia i pèrsonal ta bai nos mas profundo kondolensia na Ruperto i su famia.

Pa su restunan.

EL TRIBUTO *Despedi ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

"E ta muestra esnan ku ta respet'É su miserkórdia, generashon tras di generashon."
Lukas 1.50

Hopi konmové, pero gradisido na su Kreador ku a yama nos mama, wela, bisawela i tantu pa e regresá serka dje, na edat di 97 aña.

A fayesé:

Sra. Vda. Juliana Martina Sambo-Jacobus

*30-01-1920 - †25-03-2017

El a bai laga atras:

Su yunan

Ivy i † Isaac Lichtenberg-Sambo i famia
Irene (Annie) i † Ronald Clementina-Sambo i famia
Ronald (Boy) i Audrey Sambo-Gerard i famia
Siegfried Sambo i Mariselle Bermúdez i famia
Myrna Sambo i famia
Edsel i Erna Sambo—van Rijswijk i famia (Hulanda)
Maryline i † Sidney Girigorie-Sambo i famia
Hensley i Velma Sambo-Albertus i famia
Richard i Xionela Sambo-Raphael i famia (Hulanda)

Nietunan

Angelo i Ronnelli Clementina
Isaac (Junny), Darcy i Carena Lichtenberg
Darianela Bernadina i Swendly Sambo
Edsenica, Edyurica, Edsedrick i Bryan Sambo
Elfrich, Roderick, Curtley i Vicedra Sambo
Rudley i Dudley Sambo
Luigino, Marelly i Marilu Sambo
Rensley i Jurandy Sambo
Charinella, Chandrella, Charnel i Charisma Sambo
Tur ku nan respetivo famia.

Tur su 27 bisanietunan i 1 tumanietu.

Subrino- i subrinanan

Celsio Nicolina i rumannan, Vera Pietersz i rumannan,
Glenda Rosario-Jacobus i rumannan,
Miriam Davelaar-Janzen i rumannan,
tur ku nan respetivo famia.

Tur su primu-primanan, ihanan i komademan.

Personanan ku a kuido'è ku amor

Mildred Mercera-Yaneth
Ruiz-Damaris Lucasius i Tatiana Koko.

Bon bisañanan

Griselda Koeiman, Ruben Snoyl, Edna Chirino,
Raphaella Camelia, Lensvy Petronella,
Ludwig van Kallen i tur sobrã bisañana.

Demas famianan

Sambo, Lichtenberg, Clementina, Gerard, Bermúdez,
Van Rijswijk, Albertus, Raphael, Nicolina, Martis, Weert,
Pietersz, Baromeo, Thodé, Jacobus, Rosario, Felecia,
Davelaar, Janzen, Wanga, Daal, Melfor, Erica Cijntje,
Swinda Carlo, Carolina, Martina, Lovert, Martis,
Pieternella, Hildo Bernadina, La Croes, de la Paz.

Tur miembro di Maria Legioen Sufisant.

Si den nos tristesa, nos por a lubidá un òf otro nòmber di un famia/konosí, nos ta pidi nos diskulpa. Sintí bo liber pa kompañá nos.

Akto di entiero ta tuma lugá djaluna 03 di aprel 2017, saliendo for di misa La Birgen di Fátima, Sufisant pa **santana katóliko na Santa Maria.**

Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12'or te 15.15 'or sigui despues ku **Santa Eukaristia.**

Despues nos lo hiba kurpa di nos ser kerí na su último lugá di sosiegu.

Ta risibí bishita di kondolensia dianan promé ku entiero, **na kas na Bermudaweg 36 dia djaweps 30 di mart i djabièrnè 31 di mart di 7'or pa 9'or di anochi.**



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Illygnacio: Tel: 560-5754

Emeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarreal

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENSIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wépsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bôl Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

Di akuerdo ku CAFRA
Region Karibe Ta Solidario Ku Latoya Nugent

WILLEMSTAD.- CAFRA ta lucha pa hustisia, proseso limpi i transparensia; nada mas, nada ménos. Ménos nos lo no konformá nos kuné. Pues, nos mester ta firme, desidido i muestra un solo kara ora tuma posishon den kaso di Latoya Nugent relashoná ku su detenshon i pa despues e resultá den hospital pa motibu di falta di atenshon médiko.

Latoya Nugent ta un muhé aktivista na Jamaica ku a sali na defensa di un víktima di violencia seksual pero ku outoridatnan a arestá. Ta akusá Latoya di a divulgá nòmbernan di presunto violadornan riba ret sosial. Outoridat na Jamaica ta husga ku Latoya a hasi uso di kompiuter pa finnan maligno.

Cafra ta bisa ku si nos, siendo feminista, defensor di hustisia i víktimanan di krímen lo por mira lei funshoná komo debe ser i sin tardansa, lo no tin mashá nesidat pa oplan di protesta lanta.

Ta solamente ora prosesonan hudisial pega, ora no ta duna atenshon na aserkamentu pasífiko, ora ta trata petishonnan ku despresio i ora pasenshi kaba pa motibu di rechaso un tras di otro, e ora ei ta nesario akudí na protesta. Algun di e protestanan asina mester haña forma intenshoná spesífiko pa reta leinan antikuá eksistente. Esaki ta hustamente loke Latoya a hasi den su determinashon pa forsa estado hasi su trabou; no pa su persona pero atendé ku dòler di tantísimo víktima.

Cafra ta sigui bisa ku sinembargo, na lugá di atendé ku e problemátika ku Latoya ta trese dilanti, estado ta tira riba dje dor di kulp'é di un delito. Na nos manera di mira, no ta bai pa Latoya. Latoya ta simplemente un bos sklamando pa duna atenshon na inhustisia fragante, profundo i kontinuo ku outoridatnan ta kometé kontra víktimanan di violencia seksual.

Esaki ta un asunto serio ku outoridatnan na Jamaica ta sigui ignorá.

CAFRA ta solidario ku Latoya Nugent i ta hasi un yamamentu na Gobièrnu di Jamaica pa atendé agonía ku inhustisia kontra di víktimanan di violencia seksual kousa den komunidad.

CAFRA ta solidario ku Latoya i ta eksigí di gobièrnu di Jamaica pa duna oido na gritunan pa hustisia bou di víktimanan di abuso seksual. CAFRA ta solidario ku Latoya i ta eksigí di gobièrnu di Jamaica pa kumpli ku normanan ku ta paresé den tur konvenio internashonal ku ta promové hustisia, trato hustu den proporsion ku gobièrnu a firma na bienestar di tur hende muhé i mucha.

CAFRA ta solidario ku Latoya i ta urgi Gobièrnu di Jamaica pa abolí lei ku ta protehá prehuísio i fanatismo i tambe ta sirbi pa stroba nansementu di un sosiedat respetuoso sin diskriminashon di kualkier grupo òf persona.



AGENDA

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di di-abétko, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA
Kortijin 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

KRAAMKLINIEK RIO CARNARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771
enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIJS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruijs.com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300
SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDÁ:
Djasabra 1 april 2017
PUNDA
Botika: Sta.Rosa
Tel. 736-5650.

OTRABANDA
Botika: Groot Piskadera
Tel. 868-5022.
Djadumingu 2 april 2017
PUNDA
Botika: Mampuritu
Tel. 767-4475.

OTRABANDA
Botika: Muizenberg
Tel. 869-2390.

Thursday
March 30 -
April 05, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Ghost in the Shell - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15 Daily : 17:45 20:15 Late Show Fri & Sat : 22:45	PG-13 -1 hr. 43 min.
Boss Baby - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily : 17:15 19:30	PG-1 hr. 37 min.
Kaptein - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily : 17:15 Dutch Spoken	PG-13 -1 hr. 40 min.
Power Rangers - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15 Daily : 21:30 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 10 min.
Get Out - 3rd Week Daily : 22:15 Late Show Fri & Sat : 23:15	R -2 hrs. 10 min.
Beauty and The Beast - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Daily : 17:45 20:30 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 09 min.
Double Play - 4th Week Daily : 18:15 21:00 Nederlandse Oudertraining	PG-13 -2 hrs. 10 min.
Kong: Skull Island - 4th Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Daily : 19:30 21:45 Subtitulado en Español	PG-13 -1 hr. 58 min.
Logan - 5th Week Sat & Sunday Matinee: 15:30 Daily : 18:30 Subtitulado en Español	R -2 hrs. 15 min.

Thursday
March 30 -
April 05, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

From Wednesday April 5th till Sunday April 9th.
We will have our 6th Edition of
Curacao International Film Festival Rotterdam

The Boss Baby 3D - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily : 17:15 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 37 min.
The Boss Baby - NEW Daily : 20:45 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 37 min.
Life - 2nd Week Daily : 18:15 19:30 22:00 Late Show Fri & Sat : 23:15 Subtitulado en Español	R-1 hr. 43 min.
CHIPS - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 14:45 Daily : 17:15 19:45 22:15 Subtitulado en Español	R-1 hr. 40 min.
Beauty and The Beast MIX-4D - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 14:45 Daily : 17:30 Subtitulado en Español (3D)	PG-13 -2 hrs. 08 min.
Beauty and The Beast - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Daily : 18:15 Subtitulado en Español	PG-13 -2 hrs. 09 min.
Get Out - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 19:00 Late Show Fri & Sat : 23:00	R -2 hrs. 10 min.
Double Play - 4th Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily : 17:45 20:30	PG-13 -2 hrs. 10 min.
Kong: Skull Island MIX-4D - 4th Week Daily : 20:15 Subtitulado en Español (3D)	PG-13 -1 hr. 59 min.
Kong: Skull Island - 4th Week Sat & Sunday Matinee: 15:30 Late Show Fri & Sat : 23:00 Subtitulado en Español	PG-13 -1 hr. 59 min.

Duana ta informá

Number di crib obligatorio pa personanan ku ta importá karga

WILLEMSTAD.- Duana ta anunsia maneho nobo ku entrante djaluna, 3 di april 2017 próksimo uso di number di CRIB ta bira obligatorio tambe pa deklarashon di produkto òf merkansia ku un individuo ta importá. Normalmente esaki ta

obligatorio pa kompania i organisashonnan so. Entrante 3 di april e maneho aki ta konta tambe pa tur persona ku ta importá un produkto òf merkansia via avion òf barku, inkluso importashon via pòst i Internet tambe. Tur persona ku ta biba na Kòrsou i ta

inskríbí na Kranshi i tambe tur empresa i organisashon ku ta inskríbí na Kámara di Komersio i ta aktivo na Servisio di Impuesto tin un number di CRIB. Ku otro palabra e persona òf instansia konserní tin un relashon kaba ku Servisio di Impuesto i probablemente ta

atendé i paga un di diferente impuestonan ku gobièrnu ta kobra. Resientemente Duana Kòrsou a konektá tur number di CRIB di Servisio di Impuesto (Belastingdienst) di partikularnan ku e sistema elektróniko Asycuda di Duana. Ku e konekshon aki e persona en kuestion òf e kompania ku ta hasi deklarashon na nòmber di e persona aki en prinsipio no mester bai personalmente na Servisio di Impuesto pa buska su number di CRIB.

Den kaso ku un kliente no tin number di CRIB e kliente (importadó) mester aserká Servisio di Impuesto pa haña un number di CRIB personal. Pa personanan ku no ta biba na Kòrsou, pero ta importá produkto òf merkansia òf ta importá algu temporal i tambe pa turistanan, entrante e mesun fecha di 3 di april, ta obligatorio pa usa un prueba di identidat bálido. Den e kaso aki e uso di pasport ta obligatorio. Pa hóbennan bou di 18 aña, ku tambe ta importá pakete, e deklarante mester usa number di CRIB di un di e mayornan òf voogd. Si e mayor òf voogd no tin number di CRIB e mester buska un number na Servisio di Impuesto. Den tur kaso e mayor/voogd mester outorisá e

hóben pa e por usa esaki. Esaki ta nifiká tambe ku e hóbén konserní mester di un komprobante ku e adulto ta su mayor òf voogd.

Ta importante pa Duana tin un bon bista di tur karga ku ta drenta Kòrsou i tin informashon básiko di e importadó. Esaki teniendu kuenta ku su ròl di kontribushon efektivu na (fluho di) entrada, desaroyo ekonómiko, seguridat, medio ambiente i salubridat pero tambe esun di kontrolá i investigá karganan prohibí deskribí den lei.

Pa e motibu aki Duana ta pone énfasis riba informashonnan korekto ku un partikular ta duna na momentu ku ta hasi un deklarashon. Den e kaso aki tantu e number di CRIB komo informashonnan di e mayor òf voogd konserní i tambe tur informashon di karga mester ta korekto.

Pa mas informashon tokante entre otro importashon, kiko por importá òf nò i pa kua produkto i bou di kua kondishon por haña eksonerashon bishitá e website www.douane.cw. Bishitá, Like i Share tambe página di Facebook Douane Curaçao pa keda na altura di informashonnan balioso di Duana.

Partisipashon Curgas

Pa motibu ku Refineria Isla no por suministrá gas, stashonnan di yena gas na Muizenberg, Sta. Rosa i Tera Cora ta será djasabra 1 april i djadumingu 2 april 2017.

Na momentu ku Refineria Isla reanudá suministroo di gas na Curgas, tur e stashonnan di yena gas ta operashonal.

Nos diskulpa pa e inkombeniensa ku esaki por kousa.

© CURGAS



MINISTERIE VAN
FINANCIËN

UITNODIGING

COMMON REPORTING STANDARD (CRS)

Verleent uw organisatie financiële en/of beheersdiensten aan de ingezetenen of organisaties van landen die zich hebben gecommitteerd aan de CRS?

Dan kan het zijn dat uw organisatie verplicht is om jaarlijks bepaalde financiële gegevens aan de Inspectie der Belastingen in Curaçao te rapporteren.

Curaçao is een van de landen die zich heeft gecommitteerd om in 2018 over het belastingjaar 2017 automatisch informatie uit te wisselen aan de betreffende CRS landen die de "Multilateral Competent Authority Agreement on Automatic Exchange of Financial Account Information" (MCAA-verdrag) hebben ondertekend.

Het Ministerie van Financiën organiseert een informatiesessie over de stand van zaken met betrekking tot CRS, waarbij de nadruk wordt gelegd op de wettelijke verplichtingen. Daarnaast zal de sessie bestaan uit een paneldiscussie waarin mogelijke vragen omtrent CRS beantwoordt kunnen worden.

Voor wie?

Wanneer?

Waar?

Aanmelden (uiterlijk 3 april):

Entree:

gehele financiële sector in Curaçao

5 april 2017 van 9.00 uur tot 12.00 uur

University of Curaçao (UoC)

info.fatcacs@gmail.com

vrij

AFRICAN FASHION & MARKET CURAÇAO

Annual Presentation of Collection 2017
with a Bazaar Sale

**Date: Saturday, April 1
Sunday, April 2**

Place: Marie Galanteweg A3

Hour: 10:00 - 20:00

For direction call: 6664289/8889497/5671342

Sale on collection of the African Fashion & Market 2014/2015/2016
Normal prices collection 2017

Bazaar Stands of Junius, Aimee, Sharline, Inonge & Blaze

Various products: Wallets, Headwraps, Plants, Oils, Organic vegetable

Despues di 34 aña di servisio den gobièrnu

Sra. Pantophlet ta bai ku retiro honorabel

WILLEMSTAD - Djaweps atardi, 30 di mart 2017, Staf Ministerial di e ministerio di Maneho di Gubernashon, Planifikashon i Servisio Públiko a tuma despedida di señora Vivian Pantophlet.

Den presensia di tur su koleganan di e ministerio minister Norberto Ribeiro a gradisí Vivian pa su laboran ku el a desplegá durante 34 aña pa gobièrnu di Kòrsou.

Su kontribushon tabata di gran balor i ta demostrá e espíritu di un empleado públiko ehemplar.

Koleganan di e Staf Ministerial di e ministerio a organisá un bunita enkuentro pa deseá sra. Pantophlet tur kos bon. Sra. Vivian a risibí palabranan di elogio di minister Ribeiro i di Sekretario General sr.

Artoir Herrera. E ta un persona alegre i kla pa ofresé su sosten na tur esnan ku mester di su yudansa.

Sra. Vivian ta laborá den gobièrnu for di 1983 na entre otro Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD), Onderwijs, Personeelszaken Centraal Bureau (PZCB) i for 2010 na Staf Ministerial di e ministerio ariba mensioná.

Awor ku sra. Vivian a baha ku penshun meresidamente lo e tin tempu pa e bai praktiká su hòbinan. Manera duna masashi, spesialisá den medisina natural i prepará loшонnan aromátiko.

Tur e koleganan ta deseá Vivian tur kos bon i ku e etapa nobo ku e ta bai kuminsá awor lo trespas hopi plaser i bendishon.



...Sra. Vivian Pantophlet a risibí palabranan di elogio di minister Ribeiro i di Sekretario General sr. Artoir Herrera...

Adaptashonnan dilanti Landhuis Savonet pa mehorá siguridat di tráfiko

WILLEMSTAD.- Minister Jaime Cordoba i Obra Públiko ta anunsiá ku entrante djaluna dia 3 di april próksimo, ta kuminsá traha riba e pida kaminda pa bai Wespen, na altura di Landhuis Savonet. E trabounan tin komo meta pa halsa e siguridat di tráfiko di bishitantenan di Savonet i Parke Kristóf i di tráfiko ku ta pasa riba e kaminda.

E pida kaminda na altura di Savonet ta keda instalá komo un área poblá. Esaki ta enserá ku ta traha un asera meimei di kaminda ku ta haña plantashon riba dje,

asera na tur dos banda di kaya ku iluminashon, adaptashonnan pa peaton por krusa kaya na un manera sigur, lugá pa búsnan por para i "habrí" pa pasahero di bús sinta òf para warda, e lugá speshal pa e tantísimo búsnan di skol i di turista por stashoná i un kaminda pa turistanan por sinta.

E trabou ta den man di kontratista Aliansa BV. Durante di e trabounan no tin masha molèster pa tráfiko pero ta pidi automobilistanan tòg pa tene kuenta ku e trabounan mensioná i pa baha velosidat.

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

RESULTADO DI E SIMAN					
Djadumingu	26/3/17	Djaluna	27/3/17	Djammers	28/3/17
1	9878	1	2216	1	1202
2	8685	2	7987	2	1820
3	2576	3	2731	3	6584
Djarason	29/3/17	Djaweps	30/3/17	Djabièrnè	24/3/17
1	9005	1	5345	1	2196
2	3587	2	2710	2	2399
3	5734	3	9389	3	2748

WEGA DI NUMBER KORSOU		
0638	4668	4106

WEGA DI NUMBER BONEIRU		
8714	1223	7652

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN		
06617	21909	90270

DAILY NUMBER ST. MAARTEN		
93663	97662	88850

Partido PAR ta alertá

Strategia pa yega na poder absoluto

WILLEMSTAD. - Manera ya nos a alertá, si e Gobièrnu no logra di para elekshon, e lo trata di opstruí organisashon di elekshon i òf sabotiá e resultado di elekshon na su favor. Ademas, ku lo usa e periodo kòrtiku ku e ta na poder pa kumpra sosten popular bou di nos pueblo ku maneho populista i deskabeyá; partiendo kos pa pueblo, usando reservanan di kompanianan di gobièrnu

i fundashonnan, pero tambe fondonan manera Crime Fonds i Stichting Economische Ontwikkeling (SEO) ku ta destiná pa Korpodeko. E plan ta pa usa sèn di pueblo pa hasi polítika i kumpra voto p'asina keda na poder.

Tambe PAR ta advertí ku e Grupo di 12, asistí pa un grupo di abogado, ta buskando un konfrontashon ku Gobernador i Reino pa

lanta emoshonnan robes bou di nos pueblo kontra un supuesto gobièrnu kolonial. E meta ya ta konosí. E grupo aki ke logra, pa medio di un referèndem, independensia di Kòrsou. Klaro ku independensia no ta nada malu riba su mes i den un demokrasia manera di nos, mester respetá esnan ku tin deseó pa un dia Kòrsou bira independiente.

Loke ku PAR ta alertá, ta e motibu pakiko e grupo

aki ke logra independensia mas lihé posibel. Esaki pa motibu ku Gobièrnu di Reino Hulandes, i su tarea a base di nos Statút pa garantisá demokrasia, bon gobernashon, kumplimentu ku lei i nos derechinan (rechtszekerheid), ta forma un estorbo pa e Grupo di 12 logra su metanan. Esta, unu, pa sosionan di krímen organisá apoderá di Gobièrnu, dos, logra poder absoluto

òf diktadura kaminda e Grupo aki den tur poder den nan man pa nan hasi manera nan ke, tres evitá ku un òf mas polítiko ku ta forma parti di e Grupo aki ta sinta sentensia òf lo bai será.

Den e kuadro aki, apesar ku Alto Supervishon di Gobièrnu di Reino ta un bèrgwensa pa Kòrsou, e ta nesario pa salbuardiá nos demokrasia, nos outonomia i dignidat di nos pueblo.

Segun mr Sulvaran mester deklará OM no atmisibel

Trato di tim di aresto pa ku hóben akusado(16) ta inakseptabel

WILLEMSTAD.-Abogado Eldon "Pepie" Sulvaran den su defensa a bisa ku e sistema kon hustisia a trata dos mucha di 16 i 19 aña, mester deklará Ministerio Públiko no atmisibel. Korte ayera a trata kaso di e dos akusadonan Louisyn Yeung di 16 aña i Brivien Yeung di 16 aña. Ambos ta keda akusá di un kargamentu grandi di lote di 182.265 gram di koka, 113.20 gram di mariwana, 7 arma di kandela, 10 kashi di bala i mas di 170 munishon dia 13 di sèptèmber 2016 ku nan tabatin den e vehíkulo

ku nan tabata. Abogado Sulvaran a enfatisá riba Tratado internashonal di derechi di mucha. Segun e abogado pa kiko ku e mucha a hasi su mes kulpabel na dje, e ta keda un mucha i mester keda protehá pa komunidad den tur sentido. E abogado a duna di konosé ku su kliente di 16 aña a keda trapa riba su garganta, ora ku el a keda arestá pa e tim di aresto. Kada bes ku e mester a keda transportá pa polis, tabata tapa su kara, bui su pia nan i mara su man nan. Ora ku e no kier a papia nan tabata

batié ku wanta den su kabes den outo. Segun e abogado riba e dianan ku fiskal a saka un mandato pa kontrolá vehíkulonnan riba arma i droga, fiskal no a kana e prosedura di lei manera mester ta.

E abogado a bisa ku e kontrol no tabatin base den niun lei. Segun Sulvaran, e ta kere ku e polisnan ku no tabata den un vehíkulo visibel i tabata para na altura di Robbins Lottery, tabata spionando algu, mirando ku ta nèt ei nan, nan a haña gana di para. Sulvaran a bisa

ku no tabatin niun sospecho riba e vehíkulo ei pa e keda kontrolá i e área ku nan a logra blòkia e vehíkulo, no a keda firma pa e fiskal ku a saka e mandato. E abogado a pidi korte pa no

kuestioná su klientenan riba nan uzo di derechi di keda ketu, mirando ku legislador a bisa algun tempu pasa ku no por obligá un hende den relashon familiar papia, mirando ku esaki ta intokabel i pa evitá ku e famia ta kai den problema ku otro. E abogado a bisa ku mester deskontá e trato

ku su kliente a risibí for di e kastigu ku lo bai imponé riba dje i pone den libertat. Pa loke ta trata e akusado Brivien di 19 aña, abogado Athene a bisa ku aki ta trata di un mucha. Segun e abogado ora su kliente bai sinta 6 aña, e sali e no por buska niun klase di trabou. E abogado a bisa ku e ta rechasá e kastigu ku a demandá su kliente pa motibu ku aunke e tin 19 aña e ta un mucha ainda. Abogado a pidi hues pa wak e situashon bon i si tin ku duna kastigu hasi esaki den forma kondishonal.

Abogado ta boga pa manda kliente un lugá pa e rehabilitá enbes di prizòn

WILLEMSTAD.-E hòmer R. Fransisca (45) no a presentá den sala di korte ayera pa su kaso keda trata. Su abogado Schepherboer-Parris si tabata presente pa hiba e defensa. Fransisca ta keda akusá ku dia 29 di novèmber último el a kometé un akto di kiebro i ladronisia den Colombia Minimarket. Aki el a bai ku pakinan di sigaria, pakinan di bals, mangel, chukulati,

djus i bòternan di limonada. Segun e akusashon el a hasi esaki dor di fòrsá e portanan i drenta bai paden. Na polis Fransisca a deklará ku el a hòrta pa motibu ku e tabatin hamber.

Abogado di e akusado, a duna di konosé ku su kliente a keda skucha sin niun abogado presente. E tabata bou di influensia di alkohòl i / òf droga i no tabata sa su derechinan.

Fransisca ku ta un adikto na droga a bisa su abogado, ku el a wòrdi instigá pa un hòmer i un muhé. Abogado Schepherboer a bisa ku su kliente ta un kaso sosial i ku e no ta pertenesé na SDKK.

Segun e abogado mester traha un rapòrt di Reclasing i un plan di resosialisashon. Segun e abogado e hòmer ku a instig'é a lag'e karga e saku

di kombustibel pa e haña un paki di shèk. Awa a kuminsá kai i Fransisca a bira malu i a disidí di bai drumi.

Asina un polis muhé i un polis hòmer a bin hañ'e di kual nan a batié i kibra 4 djente di dje segun Fransisca. E abogado a pidi pa enbes di kondené mand'e prizòn dun'e un guia via Reclasing òf mand'e Jabi di Libertat pa e rehabilitá. Hues a bisa

ku e ta haña e akusashon pruebá ku Fransisca a kometé e ladronisia. Loke ku no por pruebá ta ku el a forsa e porta kibra bai den e minimarket.

Mirando su karchi di kastigo korte ta kondená Fransisca na 12 luna di kual 6 kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña ,mas guia di Reclasing i instrukshon pa haña tratamentu.

Re-apertura di pòm Cas Chikitu

WILLEMSTAD.- Ayera den un ambiente festivo, Curoil a selebrá e re-apertura oficial di pòm di gasolin Cas Chikitu ku su klientenan. Tur kliente ku tabata di bishita durante oranan di atardi bai kue anochi, a risibí un salú i tambe por a partisipá pa gana premionan tremendo.

Na okashon di e re-apertura di e pòm di gasolin, direktor di Curoil, sr Yamil Lasten a enfatisá un biaha mas e kompromiso di e kompania pa sigui traha na halsa nivel di serviso na e pòmnan di gasolin di Curoil, kual ta Colon, Cas Chikitu, Muizenberg i tambe Sta Rosa. Ademas di dispensernan nobo, un infrastruktura kompletamente renobá

i customer training pa personal, atenshon a wòrdù dediká na halsa seguridat na e pòm di gasolin. A amplia entre otro e kantidat di lus pa ku iluminashon i tambe a instalá kámara di seguridat muchu mas moderno i ku mas kapasidat.

Esaki ta e promé stap pa e aña aki den kuadro di renobashon di pòmnan di gasolin di Curoil, ya ku seguidamente den e di tres kuartal di aña tambe tin planeá renobashon di pòm di gasolin Muizenberg. Tur esakinan ku un solo meta pa sigui halsa serviso i pa kumpli ku e responsabilidat ku e kompania tin di sigui traha riba un Curoil sólido, ku Kòrsou por ta orguyoso di dje.



Eksposishon di Orkidia ku Varens na Museo di Kòrsou

WILLEMSTAD.- "Curaçao Orchid Club" huntu ku Asosiyashon Pterophyta a djòin pa tresé un eksposishon, úniko den su forma, akí na Kòrsou. Awe djasabra dia promé i mañan djadumingu 2 di april 2017 lo ta konvertí den arte di naturalesa ku un kantidat enorme di orkidia i varens.

Aki na Kòrsou durante henter aña nos tin un klima tropikal. E klima akí ta faboresé nos hopi biaha ora ta trata kuido di mata. Esaki ta duna oportunidat pa sigur den temporada di áwaseru ku matanan manera orkidia i varens por desaroyá i bira bunita. Kisas ainda hopi hende no sa, pero riba nos pais nos tin un kantidat enorme di orkidia i varens. Den basta kurá orkidia

i varens ta forma parti esensial di flora i founa. Sigur esnan ku krese i bira una beyesa den nos klima tropikal kombiná ku un tiki bientu, solo i sombra.

E eksposishon ta karga e nòmber "Arte di Naturalesa". Durante e dianan aki lo bai transformá e kurá di Museo di Kòrsou na Otrobanda den un arte di naturalesa. Lo bai show tur loke ku na Kòrsou nos tin tantu na orkidia komo na varens. Tur esaki den aire habrí i dominante den naturalesa.

Miembronan di tur dos e klupnan a prepará dos dia di eksposishon ekstense. Pa esnan ku nunca a mira un dje matanan mas bieu di mundu ku ta varens ni mira kolónan eksótiko

dje floran di orkidia lo bai tin oportunidat pa bo será konosí ku nan mas di aserka. Lo tin varens i orkidia di tur parti di mundu. Nos hendenan lokal mes ku tin hopi konosementu den orkidia i varens lo duna charla den oranan di mainta i atardi den Snipzaal. E charlanan lo pone atenshon riba historia,

kuido, identifikashon i struktura di varens i orkidia. Naturalmente lo bai tin oportunidat pa kumpra varens i orkidia na preis di famia.

Curaçao Orchid Club huntu ku Asosiyashon Pterophyta ta invitá pueblo di Kòrsou komploto pa bishitá nan riba djasabra promé di april i djadumingu

2 di april di 9'or di mainta te ku 6'or di atardi den kurá di Museo di Kòrsou. Bin atmirá i eksplorá den Arte di Naturalesa. Entrada ta solamente 5 florin.

Pa mas informashon por aserká miembronan di klup di orkidia i varen. Tambe por bèl òf app na 520-1719 i 521-7676 pa mas detaye di e eksposishon.



Proyekto pa Formashon Polítiko di Siudadano

WILLEMSTAD. - Desaroyonan polítiko resien, ku ta inklui baimentu ku asiento, violashon kontinuo di Areglo di Estado i otro leinan, violensia verbal i físiko entre gobernantenan i e intrankilidat ku e últimonan aki ta sali diariamente den medionan di komunikashon, a pone un alarma zona.

Ta parse manera ku nos kultura demokrátiko ta na peliger.

Eks promé Minister -Presidentenan di Kòrsou, den kolaborashon ku sra. Meyrtha Leetz – Cijntje, Presidente di SEDA (Fundashon Sentro di

Dama) a tuma e iniciativa pa reuní un grupo relevante di èks mandatario, Organisashonnan sosial, organisashonnan sindikal i profeshonalnan ku hopi eksperensia, pa huntu forma un plataforma na defensa di pas sosial i balornan demokrátiko.

Ku bista riba e elekshon ku lo tuma lugá dia 28 di aprel próksimo, e plataforma síviko aki, ke pone nan konosementu i eksperensia na servisio di e siudadano votadó, pa di e forma aki garantisá un proseso di reflekshon i eskoho sano di kandidatonan i partidonan ku realmente por

garantisá ku fundeshinan di demokrasia real i partisipativo lo keda respetá bou di tur sirkunstansia.

E traspaso di konosementu i eksperensia lo sosodé di e siguiente forma.

Miembronan di e plataforma síviko ta prepará 4 tema importante den kuadro di konosementu polítiko, reflekshon i eskoho demokrátiko durante e proseso pa bai elekshon. A base di e temanan ta prepará un lès kórtiku den kual un profeshonal respetá, imparisial ta duna un splikashon di e konseptonan básiko ku e siudadano

lo mester sa. Despues di e lès, ta sigui un sírkulo di diálogo restourativo den kual partisipantenan ta interkambiá nan eksperensia i puntonan di bista.

Ke men, ta trata aki di 4 trayekto separá ku ta konsistí di un tema, un lès di konsepto básiko i un sírkulo di diálogo restourativo. SEDA lo fungi komo fasilitadó, dunando asistensia pa formulá e proyekto kompleto, desaroyá e kuríkulo i guia e sírkulonon di diálogo.

Posibel temanan pa wòrdu tratá:

1. Nos struktura

demokrátiko.

2. E trabou i profil di un Parlamentario.

3. Integridat den proseso di votashon: ta muestra di nos balornan!

4. Ta importante pa bai vota? Ta norma di un derechi atkerí.

5. Demokrasia partisipativo: kiko e ta i kon e prinsipionan aki por sirbi despues di elekshon?

Lo graba e 4 seshonnan i pasa esakinan na por lo ménos dos kanal di televishon lokal (preferibel tur 4) Esaki ta nifiká ku 1 tema lo keda transmití kada siman durante 4 siman.

Enkuentro kultural



WILLEMSTAD.- Ayera gobièrnu di Kòrsou a tene un enkuentro kultural riba Brionplein, kaminda tabatin presentashon di vários grupo ku a tresenan obranan dilanti. Riba foto por mira e hóbennan di St. Jozef College.